N° 32 - Diciembre de 2021 ISSN 2344-9373

MIRADAS Y VOCES de la LIJ

¡Última revista del año!

Unidos por la LIJ

www.academiaargentinadelij.org/miradas-y-voces-de-la-lij/

Revista dedicada a la investigación y difusión de la Literatura para niños y jóvenes, editada por la Academia de Literatura Infantil y Juvenil

-Personería jurídica Resolución nº 002365 del 25 de febrero de 2015-

Director: Dr. Marcelo Bianchi Bustos

Comité Académico:
Esp. Alicia Origgi
Lic. Viviana Manrique
Lic. María Julia Druille
Mgter. Zulma Prina
Esp. Sup. Graciela Pellizzari

Comité de Referato Nacional:
Dra. Olga Fernández Latour de Botas (Academia Nacional de Letras y Academia Nacional de la Historia)
Dra. Honoria Zelaya de Nader (Universidad Nacional de Tucumán)
Dra. Alicia Poderti (CONICET / Universidad de Buenos Aires)
Dra. Alicia Viaggione (Centro de Estudios Avanzados - Universidad Nacional de Córdoba)
Dra. Carolina Tossi (Universidad de Buenos Aires).
Dra. Carolina Ramallo (Universidad de Buenos Aires / Universidad Nacional de Hurlingham).

Comité de referato internacional:
Dra. Sylvia Puentes de Oyanard (Academia Uruguaya de Literatura Infantil)
Dra. Laura E. Dubcovsky (University of California, Davis)
Lic. Luis Cabrera Delgado (Universidad Central Marta Abreu de Las Villas - Academia Latinoamericana de Literatura Infantil y Juvenil, Cuba).
Dr. Carlos Rubio Torres (Universidad de Costa Rica y Academia de Costa Rica de la Lengua)
Dra. Angélica María Rodríguez Ortiz (Universidad Autónoma de Manizales, Colombia)
Dr. Benjamín Baron Velandia (Universidad Minuto de Dios, Colombia).
Dra. (HC) Alejandra Burzac (Academia Norteamericana de Literatura Moderna Internacional y Academia Paraguaya de Letras).

Edición, diseño y diagramación de revista y Responsable de la web: María Fernanda Macimiani

Fotografía de Portada de este número: M. F. Macimiani, tomada de la casa de Lucrecia Suarez en Vedia, Bs As.

Ficha de catalogación: Bib. Susana Tambascia (CIIE de Pilar / CENDIE).

Revista Miradas y Voces de la LIJ / Academia de Literatura Infantil y Juvenil N° 32 (Dic. 2021).- Buenos Aires: Academia de Literatura Infantil y Juvenil, 2021.

v.

Trimestral – ISSN 2344-9373

1. Literatura Infantil. 2. Literatura Juvenil. I. Academia de Literatura Infantil y Juvenil

CDD 860A

Las opiniones vertidas en cada uno de los artículos son responsabilidad de los autores y no comprometen a las autoridades de la A.L.I.J. ni a la Dirección y Comités de esta Revista. Las imágenes que acompañan a los artículos fueron tomadas de Google o aportadas por los autores de los artículos, si las mismas tienen algún derecho reservado, podemos quitarlas de la publicación.

Sumario

MIRADAS Y VOCES DE LA LIJ - N°32	
Editorial , Lo que somos, lo que amamos…, Marcelo Bianchi Bustos	Pag.4
ARTÍCULOS	
¡DEJAME QUE TE CUENTE!, Mafalda Hernández	Pag.6
MARÍA ELENA WALSH, UNA VOZ INOLVIDABLE, ..., Lic. Alicia Origgi	Pag.8
Homenaje a Juanita Arancibia, María Isabel Greco	Pag.14
Educación Sexual Integral (ESI) desde la construcción literaria …, Claudia Carrizo	Pag.17
BILEMBAMBUDÍN, FANTASÍA INTERMINABLE, G. Licciardi y M. de la P. Pérez Calvo	Pag.22
PALABRAS QUE TIENDEN PUENTES. Acciones …, Salta, Ma. Belén Alemán	Pag.27
La literatura infantil en mi labor del 2021, Marcelo Bianchi Bustos	Pag.33
Tareas desarrolladas durante 2021, Germán Cáceres	Pag.36
Taller "El mundo de Batata" durante la pandemia. Actividades …, Marta Cardoso	Pag.37
Gestiones culturales durante 2021, María Julia Druille	Pag.40
CON EL OVILLO DE LA TREGUA: TEJIMOS EL XXX ENCUENTRO INTERNACIONAL DE POETAS EN BRINKMANN, Elbis Ana Gilardi	Pag.42
Actividades de la corresponsalía Trelew, Chubut, Cecilia Glanzmann	Pag.49
ACTIVIDADES 2021, María Isabel Greco	Pag.53
Mi labor en torno a la LIJ, Rodrigo Hermida Liuzzi	Pag.56
Actividades llevadas a cabo durante el período 2020- 2021, Cecilia María Labanca	Pag.57
María Elena Wash y todo el universo de la LIJ. Resumen de Actividades, Alicia Origgi	Pag.59
POR LA LIJ, AÚN EN AISLAMIENTO, Graciela Pellizzari	Pag.63
Actividades literarias realizadas durante 2021, Mari Betti Pereyra	Pag.65
CRÓNICA DEL AÑO LIJ 2021, María de la Paz Perez Calvo	Pag.72
(Entre paréntesis), Claudia Sánchez	Pag.75
ACTIVIDADES 2021, Teresa Vaccaro	Pag.78
LA LITERATURA INFANTIL JUVENIL COMO PULSIÓN DE VIDA UNA AVENTURA, Honoria Zelaya de Nader	Pag.80
Corresponsalía Literaria 2021, Alma Zolar	Pag.83
ACTIVIDADES DE LIJ 2021, María Fernanda Macimiani	Pag.86
RESEÑAS DE LIBROS	
El legado de María Elena Walsh, Bettina Caron	Pag.92
Una mirada profunda para una voz inolvidable, Claudia Sánchez	Pag.94
GUERREROS VALIENTES Y COSAS DE LA OSCURIDAD - 2021 -, Graciela Pellizzari	Pag.96
DOS TEXTOS DEL PREMIO NOBEL DE LITERATURA 2010, Graciela Pellizzari	Pag.98
Los cuentos de Sarah Mulligan, una poética al servicio de la infancia, Cecilia María Labanca	Pag.100
El hilito de Florencia Balestra, Natalia Cánepa	Pag.102
Sarah y el encanto, Celeste Galiano	Pag.104
MIEMBROS DE LA ACADEMIA DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL	Pag.106

Editorial

Lo que somos, lo que amamos…

Palabras a modo de introducción.

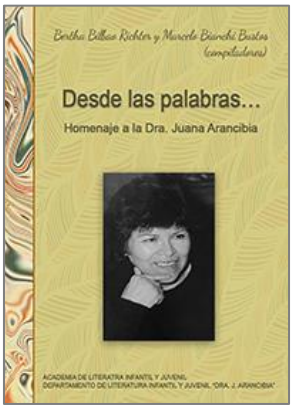
Marcelo Bianchi Bustos[1]

La Literatura Infantil y Juvenil nos une. En un territorio tan extenso como el de la República Argentina encontrar lazos de unión no es fácil, nos une un territorio, una bandera y otros símbolos, próceres que amamos, costumbres, comidas, el folklore. Pero además de todo eso nos une, tal como se dijo, la pasión por el mundo de la literatura pensada y escrita para niños y jóvenes.

Con esa pasión es que trabajamos desde hace años en la ACADEMIA DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL, dando lo mejor de nosotros. La conformamos profesionales que nos dedicamos desde hace años a la docencia, la investigación y la mediación de lectura.

Este año la revista se vistió de fiesta con los números 30 y 31, éste último en homenaje a la obra de **Elsa Bornemann**. Este tercer número en particular tiene, además de los artículos y recomendaciones que aparecen periódicamente, como centro el homenaje a tres grandes mujeres:

- A **María Elena Walsh**, la escritora argentina que traspasó las fronteras de nuestro país convirtiéndose en un clásico mundial, al cumplirse los diez años de su fallecimiento, con un artículo de Alicia Origgi, investigadora que lleva años estudiando con profundidad su obra literaria.
- A **Beatriz I. Ortiz**, formadora de formadores del ISPEI Sara C. de Eccleston y del Instituto SUMMA y discípula de la Dra. Pastoriza de Etchebarne, con un artículo de Graciela Pellizzari y una dedicatoria en una reseña de Natalia Cánepa. Beatriz fue una gran formadora, un espíritu rebelde, una gran narradora con la que me formé, tuve el placer de trabajar y de tomar sus cátedras una vez jubilada. Amante del folklore para la primera infancia, incansable defensora del placer por la literatura desde el nivel maternal, falleció en octubre de 2021.



- A **Juana Alcira Arancibia**, miembro de honor de nuestra Academia y fundadora del Instituto Literario y Cultural Hispánico, que falleció a inicios de 2021, con un artículo de

[1] Miembro de Número de la ACADEMIA DE LITERTURA INFANTIL Y JUVENIL. Director de la Revista Miradas y Voces de la LIJ de ALIJ - Doctor en Literatura y Especialista en Literatura Infantil.

Marisa Greco. Este artículo se suma a la publicación ***Desde las palabras*** realizada por esta **Academia y el ILCH** que está disponible en **https://academiaargentinadelij.org/Publicaciones/2021-HOMENAJE-A-DRA-ARANCIBIA.pdf**

También generamos otras publicaciones virtuales como por ejemplo el **Tomo IX de la serie Ensayos** titulado ***Una mirada de la poesía para la niñez*** que contiene la tesina de la Esp Graciela Pellizzari, disponible en https://academiaargentinadelij.org/Publicaciones/2021-Tomo-9-Poesia-ALIJ-Graciela-Pellizzari.pdf , y el **Tomo X titulado *Cenicienta, el cuento de los cuentos*** que puede leerse en el link **https://academiaargentinadelij.org/Publicaciones/2021-Cenicienta-ALIJ-UNCR.pdf** . Esta última publicación es producto de las relaciones de la Academia con otras instituciones, en este caso con la Universidad de Costa Rica y además de contener valiosos artículos de miembros de nuestra Academia contó con aportes de Antonio Rodríguez Almodóvar, Manuel Peña Muñoz, Carlos Rubio Torres y Joel Franz Rosell, importantes referentes de distintos países Además seguimos con la publicación iniciada en 2020 Pensando desde la LIJ con publicaciones coordinadas por Cecilia María Labanca, Cecilia Glanzmann, Mari Betti Pereyra y María Fernanda Macimiani que están disponibles en **https://academiaargentinadelij.org/publicaciones-alij/**

Somos un grupo heterogéneo de profesionales de los lugares más distantes del país y con diversas formaciones y ocupaciones pero que tenemos, tal como se ha dicho antes, con algo en común, el mundo de la LIJ. Esa misma diversidad la verán en los distintos reportes que han elaborado en el que dan cuenta de las distintas acciones llevadas a cabo durante este año tan complejo en el que comenzamos a vivir con la denominada *nueva normalidad*. Muchas actividades virtuales y hacia la última parte del año la vuelta a lo presencial con ferias del libro, presentaciones, encuentros literarios, etc.

Ojala que disfruten este número de cierre y nos volvemos a ver en el mes de marzo de 2022.

Que descansen

Ah, no dejen de leer LIJ…

VOLVER

¡DEJAME QUE TE CUENTE![2]

Mafalda Hernández[3]

Déjame que te cuente
que con Nacho y Juan
no había tarde sin jugar
en la plaza del barrio

Que los secretos y las ideas
las conoce solo el jacarandá,
ese que sabe ocultarnos
en el juego de las escondidas

Que de un día para el otro
ni a mis amigos ni a mí
nos dejaron abrir la puerta
y solamente por la ventana
veíamos la plaza triste, sola y sin nadie que la recorra.

Déjame que te cuente
que no entendíamos nada,
que los grandes se vistieron de miedo
y más miedo a mí me daba

Que no me toques
que no me beses
que cada uno con su cuchara

Déjame que te cuente
que me enojé tanto, tanto
que guardé mis juguetes
en una gran caja plástica.

[2] Este poema fue leído por su autora en una escuela el día de inicio de las clases presenciales en 2021.
[3] Escritora y titiritera. Miembro de la ACADEMIA DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL - Corresponsal

¿Para qué quiero la patineta, la pelota y los rompecabezas?
Si lo divertido está prohibido,
prohibido compartir a carcajadas.

Déjame que te cuente
que ahí tuvimos con Nacho y Juan, la mejor idea,
a las cinco de la tarde
cada uno dejaba volar un globo
con una cola larga, de papelitos de colores
Con la misión, que nuestros deseos espantaran
aquel fantasma blanco, del que todos hablaban.

Déjame que te cuente
que las horas se hicieron días
que los días, semanas
que las ganas se adormecían,
pero nuestra misión no se abandonaba.

Déjame que te cuente
que como soldados valientes
soportamos la batalla,
firmes en nuestros puestos
custodiando la esperanza

Déjame que te cuente, que nunca extrañamos
tanto, nuestro pupitre y el patio,
que se vistió de colores y alegría
para hoy recibirnos, por fin,
¡entre bullicios y aplausos!

VOLVER

J

MARÍA ELENA WALSH, UNA VOZ INOLVIDABLE, A 10 AÑOS DE SU PARTIDA

Lic. Alicia Origgi[4]

Porque me duele si me quedo
Pero me muero si me voy…

El 10 de enero de 2021 se cumplieron diez años del fallecimiento, en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, de María Elena Walsh. Sus restos descansan en el panteón de S.A.D.A.I.C., donde se desempeñó en la Comisión de Cultura, defendiendo los derechos de autor durante 30 años. Había nacido en Ramos Mejía el **1º de febrero de 1930**. Su papá, Enrique, era inglés y había enviudado con cuatro hijos varones; se casó con Lucía Monsalvo con quien tuvo a Susana y a María Elena. Él cantaba, tocaba el piano, el violonchelo y el mandolín. María Elena tuvo una infancia feliz, trepada a los árboles; aprendió a leer jugando a los cinco años en casa de su vecina, a la que llamaban "la nona". El papá les cantaba rimas y adivinanzas en inglés y español, y les inculcó el amor por la lectura: Charles Dickens, Julio Verne, Perrault, Lewis Carroll, entre otros. Siempre fue una gran lectora; también gozaba imitando a los cantantes y zapateadores del cine americano. En su vida realizó muchas actividades, todas relacionadas con el arte: poeta, traductora, guionista, compositora, cantante y actriz.
Se recibió en la Escuela Nacional de Bellas Artes, pero desde joven se sintió atraída por las "cárceles del verso". Con el padrinazgo de Augusto González Castro publicó a los quince años sus poemas en la Revista *El Hogar*.
En **1947** aparece su primer libro de poesía, **Otoño imperdonable,** que fue distinguido con el Segundo Premio Municipal. Ese mismo año falleció su papá. Se vinculó gracias al ambiente literario con los poetas más célebres de ese momento. María Granata, María Alicia Domínguez, Jorge Luis Borges, Adolfo Bioy Casares, Silvina y Victoria Ocampo, Horacio Armani y Javier Fernández, formaron parte de ese círculo.
Por gentileza de M.E.W. consulté la segunda edición de **Otoño imperdonable** de 1948. Este libro permite comparar sus comienzos literarios con el camino poético posterior, especialmente en lo que hace a la poesía para niños. La primera matriz retórica de la poesía de Walsh, es la misma de los románticos españoles y la de los neorrománticos argentinos. El libro contiene una carta prólogo elogiosa de Horacio

[4] Este texto es parte del libro de Alicia Origgi: *María Elena Walsh, una voz inolvidable* de Ed. Luvina, Buenos Aires, 2021.

Armani y un poema con razones principales. El libro entero contiene formas poéticas tradicionales como el soneto y utiliza principalmente los metros regulares, la rima consonante y las divisiones estróficas tradicionales. En casi todas las composiciones de **Otoño imperdonable** predomina un tono grave. Armani señala los rasgos que él considera valiosos en la poesía de Walsh: el darle voz a la naturaleza o tomar a la naturaleza como objeto privilegiado del discurso poético y al mismo tiempo coincido en lo que él llama una vocación melancólica, que consiste en recordar dolorosamente, nostálgicamente la edad pasada de la infancia.

Destaco el Poema con razones principales que es el poema final de **Otoño imperdonable,** que está dividido en tres partes. La parte número dos contiene cinco estrofas, tres de las cuales fueron incluidas en el espectáculo **Hoy como ayer.** En el año '82, Susana Rinaldi se presentó con un recital en el teatro Odeón con dirección de María Herminia Avellaneda como homenaje a la figura de Walsh celebrando su recuperación, ya que había sufrido varias operaciones a raíz de un cáncer de fémur. Tuve el privilegio de asistir y aplaudir de pie a la Rinaldi, haciendo una extraordinaria versión de las canciones de Walsh y de sus poemas de **Hecho a mano** (1965).

Resulta interesante que un poema perteneciente a un libro del año '47 pudiera ser utilizado en un recital para un público masivo tantos años más tarde. Este poema anticipa ciertas características de la poesía posterior de María Elena Walsh para adultos, donde el tema es la esperanza, lo esencial de los sentimientos humanos:

II

(…)

Pero digo: -No importa que estén rotas
que se hayan muerto todas estas flores.
Ya volverá la música a sus notas
ya Dios inventará cosas mejores.

Porque veo que el cielo no termina,
y que no muere toda voz que canta,
que la alborada pisa la colina,
y en azufre y ceniza se levanta.

Alzo mi fortaleza de suspiro
y mi sangre arrancada de una hoguera,
para que sea cierto lo que miro,
y que no sea lo que Dios no quiera. (…)

En este poema al igual que en "Como la cigarra", escrito veinte años más tarde, la voz poética plantea el tema de la renovación de la vida, del tiempo cíclico. Llama la atención la profundidad literaria de poemas escritos por una adolescente que configuran este libro, que fue elogiado por dos poetas consagrados con el Premio Nobel de Literatura: el chileno Pablo Neruda y el español Juan Ramón Jiménez. A diferencia de otros grandes poetas, M.E.W. nunca renegó de este primer libro. Juan Ramón Jiménez, que había llegado a Buenos Aires junto con su esposa Zenobia Camprubí, la invitaron a su casa en Maryland, Estados Unidos, donde asistió a la Universidad con una beca, durante seis meses, con permiso de su madre, a los dieciocho años. La compañía de Juan Ramón y su exigencia desmesurada de perfección paraliza la vena poética de la joven María Elena.

A los veinte años, ya de regreso en Argentina, escapa a todo lo que se esperaba de una joven de ese momento y, dejando en Buenos Aires a su novio Ángel Bonomini, decide un viaje a Europa, con destino a Paris. En el barco, durante la travesía, con la compañía de la folkloróloga tucumana Leda Valladares ensayan ritmos folklóricos con un bombo y una caja, y se constituyen en el dúo "Leda y María". La Ciudad Luz estaba en plena posguerra, la vanguardia existencialista se desarrollaba en el Café de Fleurs, donde compartían discusiones el filósofo Jean Paul Sartre y la autora de **El segundo sexo**, Simone de Beauvoir. El dúo **Leda y María** trabajó cantando música folklórica argentina en distintos cabarets, donde compartieron escenario con Jaques Brel, Charles Trenet, Ives Montand, Barbara, Juliette Greco y una joven promesa: Charles Aznavour. Recibieron el apoyo del público y grabaron varios discos en Londres y París. Cuando regresan a Buenos Aires recorren con el dúo las provincias del noroeste, recogiendo coplas y canciones originarias. María Elena trae de Europa los **versos para niños**, que todavía no publica pero que le nacieron "pegados a la música". En sus palabras: "La patria es querida y añorada como la niñez, y quizás por eso, por nostalgia, por ganas de volver a jugar en mi propio idioma, empecé a escribir versos para chicos".

En 1960, en Buenos Aires, estrenó su primera comedia musical infantil: **Los sueños del Rey Bombo**, con dirección de Roberto Aulés, son ocho canciones infantiles, cuya música y letra son suyas y la armonización de Leda Valladares. Aparecen en esta obra la "Marcha del Michimiau", "El gato Confite", "El Pez Tejedor", "La Bruja", la famosa *"Canción de Títeres"*, la historia del Rey Bombo y la Reina Bombilla, "La ratita Ofelia" y "Canción para vestirse". En el mismo año, **Tutú Marambá**, su primer libro para chicos, se publicó con un préstamo del Fondo Nacional de las Artes, y en esa época comenzó a ponerle música a esos versos. "Los castillos", "La vaca estudiosa", "Don Dolón Dolón", "Canción del pescador", "La pájara Pinta", "Milonga del hornero" y "Canción de títeres", que integraron **Canciones para Mirar**, ya habían aparecido en

ese libro de poesías. "La mona Jacinta" integra el espectáculo de la mano de "Canción de Titina" y "La familia Polillal", que habían aparecido en 1960 separadamente, las tres en Editorial Abril.

En **1960** Ganó el Premio "Martín Fierro" al mejor guión televisivo, por su programa infantil *Buenos días Pinky*, y la Medalla de Oro de la Asociación Argentina de Autores (ARGENTORES) a la mejor telecomedia, *Carola en el Balcón*. Gran parte de la producción televisiva de M.E.W. estuvo destinada a los adultos, escribió numerosos teleteatros, que no fueron conservados por la autora. La televisión, hace furor en la década del 60. Pinky, personaje paradigmático de la televisión argentina de la década del 60, se desempeñó como locutora, conductora de programas, periodista, chef de cocina y actriz. M.E.W. escribía el ciclo *Buenos días Pinky*, donde Pinky era protagonista y debutaron en televisión Susana Rinaldi y Osvaldo Pacheco. Walsh también hizo los libretos de *Pinkypáticas* y los de la historia de la japonesita Susuki Notaro Takemoto Yakazuyi Sakai, en el viejo Canal 7, con Pinky actuando como japonesa. Es la época del "boom" de los teleteatros femeninos para los cuales escribió MEW, como *De todo corazón*, con Fernando Siro y *Bárbara Ley*.

Walsh fue la primera en tomar la literatura para niños, el teleteatro, la película apta para todo público y la canción popular, que en los '60 fueron considerados subgéneros de consumo masivo, para convertirlos en un espacio para la reflexión que provocan el humor y la trasgresión del orden existente, difundiendo poesía en un registro coloquial. Esto le valió el desprecio de muchos poetas, que no vieron lo revolucionario de su postura. Emplea los modernos medios de comunicación durante esa década y la siguiente, para difundir sus creaciones; es pionera en grabar sus poemas musicalizados por ella y narra sus cuentos en discos de vinilo.

Sus libros de poemas: *Tutú Marambá*, *El Reino del Revés*, *Zoo Loco*; los cuentos infantiles: **Cuentopos de Gulubú, El País de la geometría**, la novela **Dailan Kifki** y las comedias musicales para chicos*:* **Los sueños del Rey Bombo**, **Canciones para mirar** *y* **Doña Disparate y Bambuco**, forman el corpus de obras en el que el **disparate (o *nonsense*)** es el núcleo de la trama de sus textos. Este centro generador alrededor del que se gesta toda la poesía para chicos de María Elena Walsh, y una parte de su obra en prosa, tiene hondas raíces folklóricas tanto españolas, como de habla inglesa.

Inaugura con las comedias musicales **Canciones para mirar** (teatro Gral. San Martín, 1962) y **Doña Disparate y Bambuco** (1963) otra era en espectáculos infantiles, expresando una necesidad suya de unir el juego, el lenguaje y la música. De sus discos **Canciones para mirar** y **Canciones para mí** se venden más de diez mil copias por título. Figura entre los autores más vendidos del país. Su libro **Tutú Marambá** alcanzaría, en 1968, su novena edición. Todo esto, teniendo en cuenta que era una artista fuera del "sistema", es decir que financiaba sus propias ediciones de libros y

grababa los discos en modestos estudios que le permitían abaratar los costos y de esa manera resultar más accesible para todo el público.

En la década en que Walsh publica su obra para niños, en el país imperaban la represión política y social y perduraban la censura y la autocensura. No se percibió en el momento la revolución copernicana que implicaban sus textos. El absurdo, el disparate y el sinsentido no son una mera pátina formal ni un juego carente de sustancia, implicaron un distanciamiento de las reglas del mundo "real" donde impera la lógica, la misma que da origen a las jerarquías, la burocracia, al consumismo y a la guerra. Invitan al lector a construir otros mundos posibles a partir de la polisemia del lenguaje, para descubrir, fuera del armado de la lógica, que todo se puede procesar de diferentes modos. Su vida fue un testimonio de esa actitud libertaria.
En 1968 apareció su disco "Juguemos en el mundo" y allí demuestra otra faceta, la de juglaresa y compositora de temas rupturistas como: "¿Diablo estás?", donde revirtiendo la canción tradicional: "¿Lobo estás?" comienza a ejercer su crítica mordaz al mundo adulto.

Aprende del folklore una sencillez poética que aplica tanto a la literatura infantil, a su libro de poesía para adultos **Hecho a mano,** como a su **cancionero**. Busca en el folklore, fundamentalmente argentino, los ritmos y el tono que más le atraen. Sus canciones para adultos tienen la huella de las grandes figuras del cabaret literario parisino de posguerra, como Charles Trenet con su lenguaje diferente y su adorado George Brassens con el concepto de un arte popular anticonformista. Se nutre además con la lectura de Guthrie y Brecht, que le enseñan la práctica de un arte social, pero no negado poéticamente. Los movimientos de los años 50 y 60 la afirman en su pacifismo y feminismo. El gran aporte de la canción de Walsh está en lo que nos dice sin decir, en obligarnos a escuchar y a pensar en la forma y el contenido de las letras, en hacernos reflexionar sobre nuestra realidad individual dentro del contexto histórico-social en que vivimos. En la década en que presentó sus espectáculos, de 1968 a 1978, la Argentina pasó de la dictadura, iniciada con Onganía en 1966, al triunfo y la derrota del peronismo.
En 1978, María Elena informaba a la prensa que no seguiría componiendo ni cantando. A diez años del estreno de su espectáculo *Juguemos en el mundo*, la juglaresa de Buenos Aires había decidido no jugar más. Entre el '76 y el '78 las presiones de la censura eran muy fuertes. Para el gobierno militar María Elena era una figura molesta, pero pasó a integrar las listas negras del régimen a partir de su artículo *Desventuras en el País Jardín de Infantes*, publicado en el diario *Clarín* del 16 de agosto de 1979. En este artículo denuncia el tema de la censura como mecanismo paralizante y compara a todos los habitantes del país con niños, ya que ninguno puede ejercer sus derechos libremente:

"En lugar de presentar certificados de buena conducta o temblar por si figuramos en alguna 'lista', creo que deberíamos confesar gandhianamente: sí, somos veinticinco millones de sospechosos de querer pensar por nuestra cuenta, asumir la adultez y actualizarnos creativamente, por peligroso que les parezca a bienintencionados guardianes".

En ese período oscuro su coraje cívico iluminó a muchas personas. M.E.W. defendió los derechos humanos y era partidaria del Mahatma Ghandi y de Martin Luther King, líderes de la no violencia mundial. Como periodista, colaboró en la **revista "El Hogar", revista "Realidad", "La mujer y el cine", en "Sur", en "Humor" y en los diarios La Nación y Clarín** entre muchas otras publicaciones. En todos los artículos, así como en poemas y canciones, tiene una marcada defensa del feminismo, faceta que no es tan conocida.

Sus canciones se resignificaron durante el regreso de la democracia, como "La Cigarra", cantada por Jairo, o "El país de Nomeacuerdo" que es el *leit motiv* de la película argentina ganadora del Oscar, *La historia oficial*, del director Luis Puenzo.

María Elena ha tocado una cuerda muy profunda a la que pocos elegidos tienen acceso y casi nunca en forma masiva. Su obra ha sido traducida entre otros idiomas al inglés, al francés, al hebreo, al italiano, al sueco, al finés, al guaraní y al danés. Numerosas escuelas, bibliotecas y plazas de la Argentina y el Uruguay llevan su nombre, como por ejemplo la Plaza María Elena Walsh en el Barrio San Cayetano, de Gral. Roca, Río Negro, y la Plaza Manuelita en la ciudad de Pehuajó.
Sus canciones fueron grabadas en discos, casetes, CD, reeditadas e incluidas en repertorios de grandes intérpretes internacionales. Sus comedias musicales para chicos se siguen representando con éxito. Su amada compañera, la fotógrafa Sara Facio, es la heredera de su propiedad intelectual y ha creado la Fundación María Elena Walsh para continuar con su legado: https://fundacionmariaelenawalsh.net.ar/

María Elena nos ha dejado, pero el tesoro de su poesía pertenece al imaginario colectivo de los argentinos y al conjuro de su palabra volverá nuevamente a estar entre nosotros, como la cigarra, mientras haya un niño y un padre que le cante al oído, "porque el idioma de infancia es un secreto entre los dos".

VOLVER

Homenaje a Juanita Arancibia

María Isabel Greco[5]

Juana Alcira Arancibia fue una hacedora de vida y de cultura que extendió fronteras desde su Jujuy natal hasta lejanas tierras del norte.

Desempeñó una tarea enorme y multifacética. Como escritora cultivó diversos géneros, destacándose como poeta, investigadora, ensayista.

Organizó decenas de simposios internacionales que actuaban como un imán, para participantes de todas las latitudes que se movilizaban sabiendo de la alta calidad de los encuentros.

Desde su arista pedagógica ejerció la docencia en Chapman University, en el Departamento de Español y Portugués de la Universidad de California y en el Departamento de Lenguas Extranjeras de California State University.

Su copioso legado está honrosamente representado por el ILCH, del que fue fundadora y de *Alba de América*, esa inmensa publicación que presidió y dirigió teniendo como "cuna, América y como destino, los pueblos de habla castellana" en busca de la unión cultural y lingüística de Hispanoamérica.

Poseedora de una personalidad rica e infatigable no se rindió ante las adversidades ni ante los cambios.

Fue reconocida y premiada por diversas instituciones.

Sin embargo, todos esos merecidos galardones se opacan ante la mujer amorosa que interesa destacar, ante Juanita, la que supo experimentar un amor como el que traduce en *El diario de Tina, la gata niña*, a quien dedicó sus páginas plagadas de ternura.

Cuando todo parece oscurecerse
cuando no veo ninguna mano
tendida hacia mi olvido
me abrazo a su misterio
a su Egipto perdido
y en su mirada antigua me devuelve
la comprensión de siglos,
su templanza.

La gata es un símbolo de todo aquello que es más amado por un ser humano.

En un intercambio sentimental enriquecedor, la literata vuelve a su infancia con su gata-niña y ambas, como si fueran dos niñas, disfrutan del juego y de la mutua compañía.

[5] Miembro de Número de la ACADEMIA DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL. Miembro del ILCH.

Más allá de los compromisos que le impone su vida profesional, Juana halla felicidad en las cosas simples junto a ese pequeño felino emparentado con sus deificados ascendientes egipcios de los cuales tal vez heredó los ojos color de uva.

Tina llegó a su vida en un momento oportuno para compensar ausencias transitorias y definitivas y se regalaron dieciséis años en un rinconcito de la vida compartiendo dalias, cedrón y calandrias, envueltas por la música de Mozart y Beethoven que sonaba acompañando el trabajo intelectual de Juana, teniendo como testigo y etaroi a la gata.

Como los gatos de Borges, Bradbury, Hemingway, Hesse, Huxley, lord Byron,Soriano o Sartre, Tina, diferente y única, ocupa un lugar central en los días de su madre, quien la engalana y adorna con nombres y adjetivos acariciadores: "hijita, mamita, preciosa".

Mientras Juana trabaja en su computadora o entre sus papeles, su hija gatuna está sobre el escritorio y cuando llega la avanzada hora del descanso se va con ella a la cama y duerme entre sus piernas o a su lado.

Lo importante es "vivir en este mundo con amor, porque éste es el único sentimiento que lo puede lograr todo" dice Juana en la voz de Tina. Y de eso se trata, del amor presente en el cuidado, en la solicitud, en el respeto, en la permanente atención sobre la necesidad y el deseo del objeto amado, en la profundidad del vínculo por encima de sentimientos superficiales y pasajeros.

Tina no es una mascota sino una amiga, una hija, una compañera con quien compartir esperanzas y decepciones. Es probable que este nexo sea incomprendido por algunos. Juana tuvo un caudal afectivo excepcional para poder volcarlo en esa criatura graciosa que la demandaba y al mismo tiempo la reciprocaba con cariño.

Los años fueron desgranándose. La existencia humana suele ser un poco, solo un poco más larga. Entonces vino el dolor de la despedida.

Ella, la gata niña
que me acompañó dieciséis años
se esconde todavía entre las plantas.
Los demás no la ven pero mis ojos
se encuentran con los suyos sin adiós.

Hoy veo cómo florecen las nostalgias
entre los que se amaron sin palabras.

Tina murió el veintiocho de febrero de dos mil once y como deseaba Juana, seguramente "esté en el cielo, en un jardín con bellas flores porque ella era una flor".

Juana partió casi diez años después, el veintisiete de enero de dos mil veintiuno.

Ahora estarán juntas en ese cielo, como antes, fundidas en un abrazo con las “patitas enguantadas” de Tina, con su dulce ronroneo y con la voz acariciadora de Juana, diciéndole dulces palabras mientras sus ojos se encuentran por siempre.

VOLVER

J

Educación Sexual Integral (ESI) desde la construcción literaria en las novelas juveniles

Claudia Carrizo[6]

¿Qué es la literatura?

La literatura es **arte** porque es creación, el escritor crea con la palabra, transgrede, trasforma, infringe, siempre con intencionalidad estética, incitando al lector a involucrarse en su arte.

Es **ficción** porque se vale de la realidad para ficcionalizarla, por más parecido que tenga con la realidad, es ficción. El lector de antemano sabe que lo va a leer no es verdad, pero se involucra tanto, que lo vive como verdadero, es ese el pacto mágico que se crea cuando se lee literatura.

Es **juego** porque juega con las palabras, hace uso de lo plurisignificativo del lenguaje, transforma la realidad con el uso de figuras literarias: metáforas, comparaciones, personificaciones, hipérboles, entre otros, se vale de todos los recursos literarios, con el único fin de crear un texto bello y estético, que atrape a los lectores.

La literatura al ser un hecho artístico compromete al lector y a sus emociones, llevándolo a sentir, a llorar, a sufrir, a cuestionar, a amar, a enojarse, es tal, la intensidad con se involucra este lector joven, que lo lleva a cuestionar ciertos hechos sociales, culturales o ideológicos y a tomar posturas frente a lo leído.

Jorge Larrosa señala, que pensar a la lectura literaria como formación implica pensarla como una actividad que tiene ver con la subjetividad del lector, no sólo con lo que el lector sabe sino con lo que es. Sólo la literatura nos permite meternos en la piel de otro, en sus pensamientos, en sus caos, sin tener miedo a ser invadido.

La literatura juvenil es una literatura escrita para jóvenes, aborda temas que les interesan leer, con un lenguaje ameno, en ocasiones tomando términos propios de los adolescentes, pero no por ello descuida lo estético y bello del discurso literario.

Este tipo de literatura surge en la década del ochenta, aproximadamente, cuando algunos especialistas se dan cuenta que hay una franja de jóvenes que están entre la

[6] Prof. y Lic. en Letras. Docente de Nivel Terciario. Miembro de la ACADEMIA DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL.

niñez y la adultez, y que no hay un corpus literario para ofrecerles. En ese momento empiezan a surgir escritores que escriben para adolescentes.

Si bien la literatura juvenil fue muy discutida porque en sus inicios no se la consideraba buena literatura, pero con el tiempo logró posicionarse y hoy es una literatura aceptada, leída y divulgada en el mundo entero.

Según Pedro Cerrillo la literatura juvenil es ante todo y, sobre todo, literatura, sin adjetivos de ningún tipo; si se le añade infantil o juvenil es por el simple hecho de delimitar una época concreta de la vida del hombre, es una literatura que trata temas fantásticos, realistas y trascendentes.

En nuestro país tenemos grandes escritores que escriben para jóvenes, como: Antonio Santa Ana, Paula Bombara, Andrea Ferrari, María de la Paz Perez Calvo, Franco Vacaroni, Graciela Montes, Elsa Borneman , Gloria Candioti, Esteban Valentino, por mencionar algunos.

No se puede dejar de nombrar a Jordi I Fabra un escritor español que lleva escritas más de doscientas novelas juveniles, todas con una exquisites literaria increíble y con temáticas muy polémicas. Por otro lado, hay sagas, que atrapan al público juvenil, como así, también los clásicos literarios en formatos de comics.

En esta oportunidad quiero compartir con ustedes, algunas experiencias de lecturas, cómo a través de la **literatura juvenil** se puede trabajar **la ESI** en la escuela secundaria, ya que desde hace algunos años es obligatorio su tratamiento en cada espacio curricular. Considerando que la ESI no es un hecho aislado, sino que se inscribe en un marco de políticas públicas relacionadas con la inclusión, la igualdad y el ejercicio de los derechos, donde se rescata el significado profundo de convivir en una sociedad plural y poner en valor la diversidad, respetar las desigualdades entre hombres y mujeres. Problematizar y analizar los estereotipos de belleza para varones y mujeres.

Con la literatura se pueden trabajar proyectos integrados con otras áreas con el fin de abordar los diferentes ejes que propone la Ley de educación sexual: cuidar el cuerpo y la salud, valorar la afectividad, garantizar la equidad de género, respetar la diversidad y ejercer los derechos. También otros temas que se relacionan y se desprenden de estos ejes, por ejemplo: el abuso, la trata de personas, la discriminación, el aborto, el bullying, el cuidado del cuerpo, los estereotipos, la violencia de género, etc. Sin que la literatura pierda su identidad y donde el alumno pueda reconocer sus emociones, producir diferentes significados y reflexionar acerca de las diversas temáticas.

La magia de la literatura involucra al alumno en la historia, lo hace que se sienta parte de la trama, lo que le permite vivenciar y sentir lo que sienten los personajes, y desde

allí la facilidad para trabajar estos temas considerados tabú, aún en estos tiempos en que vivimos.

Muchos alumnos se informan por las redes sociales, o aprenden de sus amigos, compañeros, pares, pero no de su familia, es allí donde nuestro rol de mediadores entra en juego, y con la literatura es posible abordar estos temas espinosos y a veces delicados.

Para trabajar la ESI hay una gran diversidad de textos literarios, que son aliados potentes, que nos permiten abrir el diálogo, que convocan emociones y sentimientos y nos llevan a la reflexión. Pensar estos temas desde la literatura es transitar dos espacios diferentes, que se potencian en un encuentro único, lector y texto literario. La literatura es una herramienta única y fundamental, ya que moviliza y promueve sensaciones, apuntando siempre al pensamiento crítico y reflexivo, abriendo intersticios hacia múltiples universos.

Las novelas no fueron creadas para enseñar educación sexual, pero por la calidad literaria de la temática que abordan, es posible trabajarlas.

En el nivel secundario los alumnos están preparados para realizar lecturas más complejas, donde ponen en juego las inferencias y las experiencias personales, lo que permite ciertas discrepancias en las interpretaciones, además son capaces de realizar lecturas profundas, criticas, abrir la posibilidad de debate y hacer lecturas intertextuales y contextuales.

Es muy importante mostrar a los jóvenes que leer literatura les abre puertas a actividades intelectuales diferentes porque ponen en juego su creatividad, sus ideas, escuchan opiniones de sus pares, las debaten y elaboran conclusiones. Lo importante es que se den cuenta que la literatura tiene que ver con nosotros y con los otros.

Las posibilidades de lecturas que nos propone la literatura juvenil son diversas, lecturas donde se describen una multiplicidad de situaciones de vida, de sentimientos, de vínculos interpersonales y de ciertas complejidades que provocan las relaciones humanas.

Por ejemplo, **Una delgada línea rosa** de Annalisa Strada, es una novela que nos cuenta la historia de Perla, una adolescente deportista, de clase media que va a una fiesta y queda embarazada en su primera relación. Perla, con tan sólo 16 años, experimenta las peores sensaciones, relacionadas con el miedo, con la afectividad, la violencia física, verbal, psicológica, el autoritarismo por parte de los padres, la escasa comunicación, por otro lado, aparece el derecho a elegir y el aborto legal.

No hay vuelta atrás de Jordi I Fabra en esta novela Jacinto un chico de 14 años aparece muerto a causa del acoso escolar. Se aborda fuertemente el tema del bullying, la violencia física y verbal, el suicidio, el machismo, el maltrato, la mentira, las familias destrozadas, la muerte, el duelo, la culpa.

Huellas y manchas de Jordi I Fabra: Cecilia con sólo 17 años está a punto de quedarse huérfana, su madre padece un cáncer terminal. Desconoce quién es su padre, pero justo cuando todo parece desmoronarse, inicia una investigación que desvelará un secreto guardado durante años. Aquí se abordan temas como la homosexualidad, la discriminación por parte de la familia, la soledad, el miedo, lo afectivo, los silencios que forzados, la confianza, la escritura como revelación de la verdad.

Los ojos del perro siberiano de Antonio Santa Ana: en esta novela se aborda el SIDA, la discriminación, lo afectivo, el machismo, la violencia psicológica. El título del libro alude a las distintas miradas que presenta esta novela: la mirada de temor e intolerancia de la gente, la de vergüenza y enojo en la del padre, la de lástima en la abuela y la de misterio y curiosidad en la de su hermano.
Los ojos de su perro siberiano (Sacha) son los únicos que miran a Ezequiel igual, los únicos ojos en donde él se veía como era, sin importarle si estaba sano o enfermo, triste o contento, es una novela fuerte y está plagada de silencios.

Solo tres segundos de Paula Bombara: Un grupo de adolescentes que termina el colegio secundario y se prepara para el resto de sus vidas, sin pensar que un accidente automovilístico puede cambiar todos sus planes de un día para el otro. Aquí aparecen temas como el estereotipo de mujer, amor propio, la amistad, la afectividad, la pérdida, el duelo, entre otros.

La chica pájaro: Una adolescente que escapa de un novio violento, y al mismo tiempo escapa de una historia familiar violenta, se refugia en una plaza, en un árbol que le permite anidar en su copa. se llama Mara, pero elige llamarse **Alma**. Algunos de los temas que se tratan son, la violencia de género, la agresión física y verbal, el cambio de identidad por miedo y para huir del destino de una mujer golpeada.

Elisa, la rosa inesperada: Elisa es una adolescente inquieta que no se siente parte del lugar donde vive. Su placer por la lectura la llevará a imaginar otros horizontes para ella. Aquí se abordan temas como: La búsqueda de la felicidad, el despertar de la sexualidad, el conocimiento de uno mismo y la construcción de la identidad en la adolescencia, la violencia sexual, la trata de personas.

Palabra de Nadie de Alfredo Gómez Cerda: es la historia de Teresa, una chica obesa, muy inteligente. Aquí algunas de las temáticas que se abordan son: la discriminación,

el bullying, el estereotipo de mujer, la crisis de identidad, las bromas pesadas, el amor, la violencia verbal.

Diario de la servilleta de Celeste Iannelli: es una novela que nos hace volar con la imaginación, pero se basa en la más dura de las realidades. Una historia tan atrapante como esperanzadora, Celeste tiene leucemia, gracias a su valentía y aceptación de su enfermedad pude soportar el difícil tiramiento, con esta novela se puede trabajar el amor propio, la autoestima, la afectividad, la aceptación de verse con un cuerpo que no era el suyo.

VOLVER

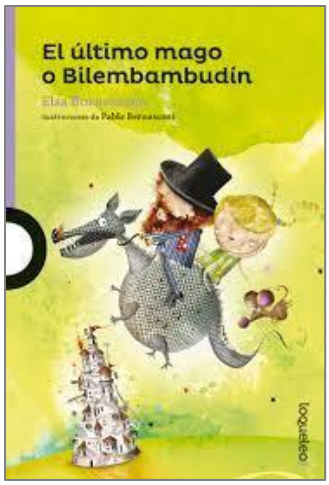
J

BILEMBAMBUDÍN, FANTASÍA INTERMINABLE
Un estudio de intertextualidad

Graciela Licciardi[7] y María de la Paz Perez Calvo[8]

—Mira chico, yo no puedo soportar a los niños. Ya sé que está de moda hacer muchos aspavientos cuando se trata de vosotros… ¡pero eso no reza conmigo! No me gustan los niños en absoluto. Para mí no son más que unos estúpidos llorones y unos pesados que lo destrozan todo, manchan los libros de mermelada y les rasgan las páginas, y a los que les importa un pimiento que los mayores tengan también sus preocupaciones y sus problemas.
(Ende, M. *La historia interminable*, 1993, 8)

—¡Basta de tonterías!
—¡Vinimos a un teatro, no a una fiesta de cumpleaños!
—¡Que empiece la obra!
—¡Somos gente grande!
—¡Somos gente seria!
—¡Hace rato que dejamos de ser chicos!
(Bornemann, E. *El último mago o Bilembambudín*,2016, 13)



Estos fragmentos de las primeras páginas de *La historia interminable* de Michael Ende y de *El último mago o Bilembambudín* de Elsa Isabel Bornemann nos muestran las primeras similitudes entre las obras. Nos referimos a la postura que asumen los narradores al referirse al mundo adulto, un 'mundo de grandes', en marcado contraste y a gran distancia del mundo de la niñez.
Bastián y Aldana serán, respectivamente, los representantes de este mundo infantil menospreciado. La distancia entre el universo adulto y el pequeño queda en evidencia en

[7] Secretaria de Prensa y Difusión del Instituto Literario y Cultural Hispánico. Diplomada en Teoría y Producción Literaria. Diplomada en Literatura Infantil y Juvenil. Escritora. Editora.
[8] Licenciada en Psicología. Vice Directora del Departamento de Literatura Infantil y Juvenil "Dra. Juana A. Arancibia"-ILCH. Diplomada en Teoría y Producción Literaria. Diplomada en Literatura Infantil y Juvenil. Docente. Investigadora. Escritora.

Bilembambudín-El último mago cuando se nos describe la disconformidad de los tíos de Aldana con el mago que estaba actuando en el escenario, mientras ella tanto lo disfruta. Por su parte, en *La historia interminable* se muestra la situación de Bastián que recibe indiferencia o descuido por parte de su padre cuando menciona sus dolores infantiles.

Aunque parecieran partir de vivencias distintas, el malestar interior en ambas criaturas es el mismo. Para Bornemann, Aldana es la niña modosita y compuesta sentada junto a sus tíos en un palco del teatro, peinada con apretadas trenzas rubias y engalanada con vestido nuevo y zapatos de charol. Pero como no todo lo que brilla es oro o charol, sabemos la gran incomodidad que sufre la pequeña Aldana de nueve años, obligada a comportarse como 'una señorita'.

Por su parte, Bastián Baltazar Bux es retratado por Ende como un muchachito gordo de diez u once años, torpe, fofo y paliducho. Empapado de pies a cabeza, entra en una tienda tras haber escapado del hostigamiento de sus compañeros que lo persiguen por la calle gritándole ¡gordo! ¡gordete!

Pareciera que tuviéramos una diferencia notable en los personajes, el primero una chica bonita y cuidada; el segundo, un muchacho físicamente poco atractivo y acosado. Sin embargo, es notable la similitud en el ánimo ya que ambos se sienten muy dolidos con las experiencias de vida que les toca en suerte. Podemos observar que el contexto donde se encuentra cada niño, con singulares diferencias, denota que no hace falta tener mucho o poco en bienes materiales, sino que lo importante radica en que sean felices. Al parecer, tanto Aldana como Bastián carecen de lo que necesitan.

El más importante rasgo de intertextualidad entre ambas historias radica en la aventura que les tocará vivir a nuestros protagonistas. Las dos novelas nos anticipan el posible fin del mundo de la fantasía y de la magia, a causa de la falta de capacidad de los seres humanos para fantasear o soñar. Desde una perspectiva de serie, este planteo del fin de la magia y la fantasía se presenta en incontables obras literarias, las cuales proponen la salvación del mundo sobrenatural o mágico a partir de la acción heroica de un ser inocente, candoroso y de profunda fe. En cuanto a su simbolismo, se vinculan con el contexto social y político, tanto a nivel mundial como nacional, durante el cual fueron creadas y publicadas las obras (las primeras publicaciones de ambas novelas datan, coincidentemente, de 1979). Por aquel entonces, distintos eventos políticos y sociales habían mermado en gran medida las ilusiones de muchas personas. Escépticos y desanimados ante el fracaso de sus ideales, ser adulto se volvió, para muchos, sinónimo de olvidarse del asombro, la creatividad, la ilusión y la fantasía. "Adultos adulterados" los calificó la revista Rolling Stone algún tiempo después. En aquellos tumultuosos años setenta pocos adultos podían animarse a continuar siendo, si no ingenuos, al menos soñadores.

Bornemann toma esta realidad social amarga, prosaica y seca, y la contrapone a su propio sentir de niña que aún cree en la magia y en la fuerza de la fantasía. Pero esta

niña Aldana apenas puede mostrar el regocijo de esa fe ya que debe comportase como 'una señorita'. Ende, por su parte, nos plantea el mismo desajuste con la realidad al revelar el sentir de un alma que siente hambre y sed de algo que no puede saciar el mundo: "Las pasiones humanas son un misterio… La pasión de Bastián Baltazar Bux eran los libros. Quien no haya pasado nunca tardes enteras delante de un libro, con las orejas ardiéndole y el pelo caído sobre la cara, leyendo y leyendo, olvidado del mundo…" (12) Es así que Bastián, tentado por un libro que no se termine nunca, roba el ejemplar.

Bilembambudín corre peligro. El reino de Fantasía corre peligro. Y solo un niño, solo una niña, podrán ser sus salvadores ya que son capaces de creer en la magia y en la fantasía. De nada servirán las prácticas de obediencia de una ni en nada incapacitará la torpeza del otro: creer en la magia o la fantasía es todo lo que se necesita para salvar el reino.

Tanto Aldana como Bastián tendrán la opción de aceptar o rechazar esa misión, se verán transportados a ese mundo fantástico y luego de pruebas y aventuras heroicas lograrán su objetivo. Ambos niños poseerán un amuleto para estar protegidos y llevar a cabo sus acciones: Bastián recibirá el Áuryn de manos de la Emperatriz Infantil, y Aldana contará con el talismán de Doña Naturalia. Los autores, en cada historia, determinarán que los niños vayan en busca de reinos espléndidos y especiales, donde, una vez que hayan vencido y superado diversas instancias en las que deben salir victoriosos, los seres fantásticos de cada mundo les instalan el carácter de héroe y heroína. Con ello se producirá una identificación que los hará sentirse seguros de sí mismos. Su identidad está puesta en metáfora a través del artilugio de dichos amuletos o símbolos de caracterización.

Otro aspecto de intertextualidad evidente es el estilo y formato narrativo: ambas obras son textos dentro de otro texto. *La historia interminable*, escrita a dos colores tanto por un atributo lúdico como para facilitar la lectura, va intercalando las historias: la de Bastián por un lado (Bastián huyendo, Bastián leyendo) y la que lee Bastián por el otro (la historia de Fantasía). Ambas historias van quedando enmarcadas y superpuestas hasta que se funden en una sola. Por su parte, en *Bilembambudín* el marco lo da la voz de Aldana adulta que nos relata lo que ocurrió a sus nueve años. La voz narradora de Aldana adulta la encontramos en la introducción al libro y en el apartado 'Llega el fin' del último capítulo, enmarcando entre el capítulo I y el IX la voz narradora de Aldana niña y sus aventuras en el reino de Bilembambudín.

Existe otra interesante relación intertextual en un rasgo que, aunque escaso en una de las obras, no deja de tener una gran riqueza narrativa, en particular en el contexto de la literatura infantil donde los rasgos lúdicos, es decir, la posibilidad de juego entre la obra y el lector, son siempre bienvenidos. Nos referimos al recurso de escribir las palabras al revés. *La historia interminable* lo usa una única vez, pero con la efectividad

de un golpe al asombro y la expectativa ya que son las palabras iniciales. En la primera línea leemos: nòisacoedsorbily a continuación: rednaeroKdarnoKlraK: oirateiporp (debemos destacar que en el libro la frase no solo está de atrás para adelante sino que además las letras están invertidas, cosa que nos resulta imposible replicar con el teclado de la computadora). Bornemann usa el mismo recurso en distintas ocasiones, otorgando a estas frases una importancia en la trama: el ocoled al errot es el modo en que debe ser nombrado un personaje para no asustar al dragón, y SAIMEREJ-SAIMEREJ es la clave que Aldana debe repetir a sus contactos, los hijos del mago Jeremías.

Las palabras escritas al revés, en espejo o dadas vuelta, nos muestran la trasgresión de estos autores, no solo reflejada por la creatividad en los personajes o en la trama, sino evidenciada en este modo concreto y visible de quebrar el orden común y etiquetado de los grandes o adultos, en contraposición a la libertad, el desparpajo y el sentido lúdico que niños o niñas sienten frente a la vida. Tanto Bornemann como Ende trabajan la simultaneidad en la aparición de elementos disruptivos como recurso para despertar la multiplicidad de sentidos.

Por último, no podemos dejar de destacar la similitud en el clima emocional de las historias. Llega un momento en ambos textos en que los niños deben luchar no solo contra sí mismos superando sus miedos y sus ambiciones, sino que deben enfrentarse a lo que van sintiendo al sufrir las pérdidas del mundo fantástico. Aldana ve morir y desaparecer al último mago. La expresión último mago se vuelve una forma de aludir al fin de la infancia, experiencia que Bornemann ubica a sus nueve años. Como ya fue mencionado, quien narra la historia es una mujer que, ya adulta, nos relata lo que vivenció a sus nueve años. Comienza explicándonos que una vez "cometió el error" (10) de compartir sus recuerdos guardados en "la bolsita de cuero memorioso" con un grupo de "importantes profesores de la Academia de Historia" (10). Esta expresión ("importantes profesores de historia") podría representar de un modo irónico a aquella 'gente grande' que, de nuestra propia historia y nuestros anhelos, nada sabe. La narradora confiesa que corre el riesgo de olvidar el encanto de su infancia, por eso nos lo relata a través de esta historia. Rememora que, no muy cómoda en su papel de niña apocada, rubia, con trenzas y bien educada a ojos de los adultos, les oculta que en su mundo interior late el ansia de 'algo más', algo que intuimos como hermoso y terrible. Aquella noche, en el palco del teatro que comparte con sus tíos, aquello que oculta queda revelado. Por supuesto, el teatro serio está bien, pero un mago es más atrayente a los ojos de un niño. Hay gracia y humor en el relato que nos comparte Bornemann al dar inicio a sus aventuras, pero también mucho de melancolía y nostalgia. Finalmente, esta tensión estalla en las lágrimas del segundo capítulo, cuando Jeremías el último mago muere y Bornemann confiesa "lloré como no recuerdo haberlo hecho antes de ese momento ni jamás después". (28)

Por su parte, en el relato de Michael Ende, Bastián queda despojado de todos sus recuerdos, incluidos los más preciados: el de su padre, el de su madre fallecida y el de su propio nombre; recuerdos que recupera al volver al mundo real en el cual deberá aceptarse tal cuál es, y crecer.

Todos estos son aspectos inconscientes del fin de la infancia y paso a la adultez. Ambos narradores, sabiéndolo, dejan un mensaje al lector niño o niña que ha llegado hasta el fin de sus páginas: "Bastián Baltazar Bux, si no me equivoco, les va a enseñar a muchos el camino de Fantasía para que puedan traernos el Agua de la Vida" (419), pronostica Ende. Y Bornemann implora: "Ahora te toca a ti -que acabas de conocer mi reino- descubrir el tuyo antes de que crezcas". (172)

Son mensajes para no dejar de ilusionarse ni soñar, llámese creer en la magia, en algo prodigioso o en la fantasía; un mensaje para no dejar de asombrarse ni de creer que dentro de nosotros hay, y habrá por siempre, un alegre, puro y luminoso mundo interior:

"…más tarde, cuando hacía ya mucho tiempo que Bastián había vuelto a su mundo, cuando se hizo adulto y finalmente viejo, no abandonó nunca del todo esa alegría. Hasta en los tiempos más difíciles de su vida le quedó una alegría que lo hacía sonreír y que consolaba a otros seres humanos." (408)

"De vez en cuando, tan pronto como el pájaro de la tristeza apoya sus patitas sobre mi corazón, pongo a Bilembambudín en medio de Buenos Aires. Sí; lo pongo aquí, entre sus imponentes edificios, en mitad del tránsito febril de sus calles céntricas, sobre las sensatas conversaciones de tanta gente adulta, como yo, que habitualmente me rodea y a la que me da vergüenza preguntarle si cree en la magia… Lo pongo y me callo. Y el aire dulzón de mi inolvidable Bilembambudín me aligera de este difícil 'oficio de ser grande'…" (171-2)

Bibliografía

Bornemann, E. (2016) *El último mago o Bilembambudín.* Santillana
Ende, M. (1993) *La historia interminable.* RBA Editores

VOLVER

PALABRAS QUE TIENDEN PUENTES
Acciones en tiempos de Pandemia de Alij- Salta

Por Ma. Belén Alemán
Con la colaboración de Ma. Luisa Dellatorre y Mónica Rivelli
Miembros de Número de ACADEMIA DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL – Corresponsales de Salta. Miembros fundadoras de LecturArte.

Los años 2020 y 2021 serán recordados históricamente como los años de Pandemia de Covid-19, años en los que las rutinas cambiaron radicalmente y una "nueva normalidad" se instaló en cada hogar. Un acontecimiento mundial que nos sacudió hasta las vísceras, tiempos de pérdidas, de rostros tapados, de ansiedad, de angustia ante lo desconocido, tiempos de proyecciones a corto plazo, no más allá del día a día, de abrazos virtuales, tiempos de reacomodos y soledad. Pero también fueron momentos que permitieron la introspección, el crecimiento interior, la movilización de emociones muy fuertes… Hay quienes se permitieron transitar estos años como una posibilidad para crecer, para conocerse, para hacer una pausa y reconstruirse desde dentro. Y en esta perspectiva la lectura tuvo mucho que ver. Leer en cualquier formato o escuchar leer… la lectura fue un refugio, un paraguas para la angustia, una posibilidad de viajar, un encuentro, un diálogo, un útero donde protegerse.

Y la virtualidad fue una aliada, las redes sociales y los canales de comunicación on line una posibilidad de acortar distancias. Los clubes de lectura crecieron, las cajas literarias van de puerta en puerta por todo el país, surgieron cursos y jornadas on line que unió el mundo. La literatura se convirtió en un platillo exquisito y la palabra circuló y circula de manera inédita por diferentes contextos y lugares.

En este camino de resiliencia y reconstrucción, la Academia estuvo también presente en distintos rincones del país y del extranjero acompañando, ofreciendo espacios para decirse y encontrarse virtualmente borrando fronteras. Y cuando la circunstancia fue favorable, las actividades presenciales fueron una fiesta de encuentros, de choques de puños y risas, de disfrute.

Los miembros de número de la ALIJ Salta trabajamos en una alianza cooperativa y estratégica con LecturArte, Espacio de Promoción de la LIJ, Salta. Unimos esfuerzos para proyectarnos hacia la comunidad ofreciendo diferentes actividades virtuales o presenciales – según las posibilidades – que permitieran encuentros cálidos en tiempos complejos. Por eso, acompañamos y auspiciamos la presentación de los libros: *Lobito*

por el camino, de la escritora Mónica Rivelli con ilustraciones de Gabriela Fontana y *La tercera habitación*, thriller para adolescentes y adultos de Vecca Preetz. Las presentaciones estuvieron a cargo de Ma. Luisa Dellatorre y Ma. Belén Alemán, respectivamente.

Participamos de la *Liberación de Poemas* organizado por la Biblioteca Provincial de Salta y nos abocamos a la organización, elaboración de bases, difusión e integración del jurado del *I Concurso de cuentos "Los jóvenes honran a Güemes"*, junto con el Colegio de Escribanos de Salta, para alumnos de escuelas secundarias de toda la provincia en ocasión del Bicentenario de la muerte de nuestro héroe gaucho. Aplaudimos con orgullo a ganadores y mencionados de capital e interior de la provincia.
En la primera edición del *Concurso Nacional de cuentos para niños*, convocada por la *Fundación Felices porque sí y Editorial Víctor Hanne* la escritora y miembro de número Mónica Rivelli obtuvo una Mención especial con su cuento *"Choque los cinco"* de próxima aparición en la Antología resultante del concurso. Por su parte, los cuentos *"Bendita Providencia"* y *"En tu nombre"* de Ma. Belén Alemán obtuvieron menciones especiales en los concursos: Premio Literario SADE Tres de Febrero y *Mujeres en voz alta*, organizado por la Secretaría de Cultura de Rawson.

Las actividades presenciales continuaron: Rivelli expuso sobre la trayectoria de autores de la LIJ en nuestra provincia durante el encuentro de escritores *El Milagro de las Letras en Salta*. Por otra parte, realizamos actividades de narraciones interactivas para niños en la Sala Infantil de la Biblioteca Provincial de Salta, en el marco de la propuesta "Letras en el Patio". La Academia se hizo presente en la Feria del Libro de Jujuy: Mónica Rivelli compartió charla y lecturas con niños de escuelas primarias mientras que Ma. Belén Alemán presentó allí su libro de poemas *La vida de los días* en diálogo con la poeta jujeña Susana Quiroga y de la presentación de los fanzines de microrrelatos del grupo *Micrósfera* que integra junto a otras cinco escritoras salteñas. La presentación estuvo a cargo de la escritora Ildiko Nazr. Es el primer y único grupo de

microficcionistas que publica fanzines y distribuye de manera gratuita en librerías, bares y confiterías de la ciudad de Salta y Cafayate. Literatura y café son siempre una buena combinación.

Por otra parte, generar espacios para el debate, para difundir autores, para dialogar con público diverso, fue posible gracias a la virtualidad. Es así que Mónica Rivelli ofreció la charla abierta y virtual *"La literatura juvenil en Juan Carlos Dávalos"* y Ma. Belén Alemán expuso en el Conversatorio Internacional *"El lenguaje, magia o barrera"* organizado por la Universidad Domingo Savio y la Cámara Departamental del Libro de Santa Cruz de la Sierra, Bolivia. También participó del X Congreso de LIJ Nilda Castrillo de Varas también de Santa Cruz de la Sierra, con la ponencia: *"Literatura, lectura y juego o la libertad de imaginar."*

ALIJ estuvo también presente en la Feria del Libro de Salta que se desarrolló del 3 al 6 de noviembre con el Conversatorio *"El lector emancipado. El rol del mediador"* con la participación de las especialistas en LIJ Sonia Hidalgo (Universidad Nacional de Salta), Maro Vidal Varela (Puente de Libros, Bs. As.), la escritora Vecca Preetz (LecturArte) y la coordinación de Ma. Luisa Dellatorre (Academia LIJ), el taller *"Poesía para colorear la infancia"*, a cargo de Lía Comitini y Anamaría Arhancet y con la presentación de la novela juvenil de la escritora Silvina Rufino *"Retrato de un cuerpo. La travesía"*, en las palabras de Soledad Martínez Saravia. También se participó de la presentación de los fanzines de microrrelatos: *Micrósfera* y de la *Antología Voces de Salta*, en ambas propuestas con micros y poesías de Ma. Belén Alemán. Como escritoras, fuimos invitadas a escuelas públicas y privadas para desarrollar con los niños y/o jóvenes talleres, diálogos abiertos, encuentros y homenajes a los escritores de Salta.

La tarea de leer, estudiar e investigar es constante como lo demuestran las reseñas de libros y artículos publicados en la Revista Miradas y Voces de la LIJ, otros de próxima aparición en la Revista del ILCH y en diferentes blogs y medios digitales.

Cabe destacar también la participación de María Luisa Dellatorre en la Comisión de Lectura de la Academia. Dicha comisión realizó, este año, la corrección de un libro que integrará la Serie Ensayos de la ALIJ: *Cenicienta, el cuento de los cuentos, Compilador:* Marcelo Bianchi Bustos. Autores: Antonio Rodríguez Almodóvar, Carlos Rubio Torres, Claudia Sánchez, Joel Franz Rosell, Manuel Peña Muñoz, Alicia Origgi, Marcelo Bianchi Bustos, María Belén Alemán, María Isabel Greco y Sarah Mulligan. Dicho libro demuestra una vez más la intención de la Academia de integrar artículos de nivel académico provenientes de distintos países en pos de la difusión de obras críticas sobre la LIJ. La Comisión de Lectura fue también convocada para dar su opinión sobre un libro que publicará María Isabel Greco: *A la búsqueda de la infancia con Manuel García Ferré*, libro muy valioso para difundir entre los docentes y mediadores.
La circunstancia que estamos viviendo nos permitió continuar capacitándonos on line a través de talleres, congresos, jornadas, cursos, etc. organizados por distintas instituciones de Argentina y el extranjero.
También tuvimos una fuerte presencia en medios radiales locales para difundir la literatura infantil y juvenil, recomendar libros y promover la lectura.

DOS PROYECTOS DE IMPACTO SOCIAL EN TIEMPOS DE PANDEMIA:

La pandemia no nos detuvo y durante 2020 y 2021 nos abocamos a dos proyectos de gran envergadura por su propuesta e impacto social:

Palabras para soñar: miembros de la Academia de LIJ y de LecturArte, nucleados por la profesora Gladis Boris y coordinadas por Cecilia Torres, llevaron adelante el proyecto *Palabras para soñar*, una propuesta que ofrece un corpus de audios con cuentos, poemas, nanas y adivinanzas entre otros tantos textos literarios para acompañar a niños y jóvenes. Así, se abrieron las puertas del alma para que los oyentes vivieran aventuras con hadas, brujas, animales parlanchines, astros juguetones; puertas abiertas para que pudieran reír y jugar con toda su imaginación en un contexto de encierro y aislamiento.

Este proyecto creo puentes en tiempos de cuarentena y reforzó lazos de encuentros recreativos entre abuelas y nietos, entre padres e hijos, entre docentes y alumnos, entre familiares y enfermos. Más de doscientos audiotextos circularon por escuelas, casas de familia, hogares de niños y hospitales.

Puente de Libros. La voz propia y heredada: también junto al Equipo de voluntarias de LecturArte y con la coordinación general de Maro Vidal Varela, desarrollamos una propuesta de mediación de lecturas en el Hogar de madres menores de edad que viven con sus niños en el "Dispositivo Proteccional Residencia de adolescentes madres (RAM), una institución que depende de la Dirección de la Niñez y la familia.

Estas madres, son menores que han visto interrumpida su adolescencia por el embarazo no siempre deseado, planeado o buscado. En algunos casos han sido víctimas de abuso y la irrupción del embarazo se presenta como la materialización de la violencia padecida. A través de la lectura y del relato oral logramos fortalecer vínculos entre

ellas, sus niños y su cultura. Restituir algo de su propia voz, primero, y recuperar ese espacio de reparo emocional de la primera infancia. Tratamos que esa voz robustecida les sirviera para acercarse a sus hijos y, por medio del relato y la lectura, tendieran un puente amoroso entre ellas y los pequeños.

Trabajamos con distintos formatos de libros para, a través de ellos, darles la posibilidad de encontrar sus propias voces, sus historias y tradiciones en un intento de reparación afectiva como es el recuerdo. De esos relatos surgirá un libro ilustrado que será un soporte para el intercambio entre ellas y sus hijos, pero también entre ellas y la comunidad.

Este proyecto obtuvo el Premio de la Fundación Navarro Viola y se fijó como objetivos específicos: a) habilitar la lectura y, a través de ella, propiciar la perplejidad, la construcción de sentido, el tendido de redes lectoras ricas que hagan circular la palabra;

b) propiciar la lectura en voz alta hacia los niños y acercar a las jóvenes madres a su niñez, pero también a su capacidad para incorporarse al mundo; c) fortalecer la oralidad y el contacto entre ellas y sus hijos como primeras mediadoras de la palabra para construir una historia propia que les sirva de puente, que intente acortar el distanciamiento entre madres e hijos siendo que aún son madres/niñas y no han buscado la maternidad.

POR LOS CAMINOS DE LA PALABRA:

La palabra no se detiene nunca. No hay obstáculos capaces de anularla. A través de la palabra literaria crecemos, nos enriquecemos, nos decimos, decimos al otro y su circunstancia y por eso mismo es tan necesaria. La Literatura permitió tender puentes entre personas de diferentes ciudades, provincias, países. En un contexto de puertas adentro nos abrió ventanas para respirar un aire más fresco y alivianar la carga. La Literatura se confabuló en las redes, permitió contactos virtuales muy generosos y demostró que la lectura va más allá de los formatos, lo importante es el encuentro que se produce en y con la palabra, esa palabra que es fundante y fundamento.

Y aquí estamos, llegando al final de un año cargado de emociones, de pérdidas, de controversias, de ausencias, de abrazos virtuales, de valijas esperando, de reconstrucciones…pero en estos tiempos la palabra literaria fue como un salvavidas para grandes y chicos, un lugar donde refugiarse y vivir todas las aventuras posibles.

Y desde ese lugar seguimos "haciendo camino al andar". Desde Salta, aportamos lecturas y escrituras para ayudar a otros a abrir los ojos, la mente y el corazón. Porque nuestro compromiso con la formación de una sociedad más lectora, más creativa, más reflexiva, más libre, sigue intacto, se afianza y crece en el día a día. Porque leer es siempre una buena idea.

VOLVER

J

La literatura infantil en mi labor del 2021

Marcelo Bianchi Bustos[9]

Aquellos que amamos la Literatura buscamos todo el tiempo intersticios en el mundo para poder demostrarlo y colaborar en su difusión. El 2021 fue un año distinto con el inicio de una nueva normalidad y con costumbres que posiblemente llegaron para quedarse.

Desde lo profesional el dictado de la cátedra de Literatura para el nivel Inicial fue el centro de mi tarea. Ya mucho más cómodo con la virtualidad el primer cuatrimestre de este año se desarrolló mediado por las tecnologías pero en el mes de agosto la semipresencialidad irrumpió en la propuesta y con ella nuevamente el encuentro con mis estudiantes y los libros, pues pude recuperar mi costumbre de trabajar con la Biblioteca Margarita Ravioli del Instituto Superior del Profesorado de Educación Inicial Sara C. de Eccleston que está especializada en el nivel inicial con un importante fondo de Literatura Infantil. Las estudiantes volvieron a tener contacto con los libros, los exploraron, los leyeron, analizaron. Se evidenció de esta forma lo necesario que es el contacto con el mundo material del libro. Como educador con 34 años de trayectoria creo que el contacto con el otro es fundamental y eso quedó demostrado en cada una de las clases.

A mi actividad en la carrera de grado se sumó el dictado de distintas cátedras en posgrado, en las Diplomaturas en LIJ de la SADE y la Universidad Nacional de Villa María que está disponible en https://www.youtube.com/watch?v=9hAhK8BZTzg&t=4s y la de la Universidad Santo Tomás de Aquino de Tucumán. En estas dos carreras me referí al período de la LIJ que investigo, 1900 – 1950 con la ora de escritores como Storni, Berdiales, Vigil, y tantos otros.

La virtualidad me permitió ser invitado una vez más a la cátedra de Literatura Infantil del Dr. Carlos Rubio de la Universidad de Costa Rica sobre el folklore en el nivel inicial https://www.youtube.com/watch?v=Ktdb0_N8OvQ&t=26s

Las tareas de investigación me llevaron por distintos ámbitos. Por un lado investigando en la biblioteca de mi profesorado y en la Biblioteca Nacional Mariano Moreno, por el otro, en la escritura de artículos que fueron publicados en distintos medios académicos y de difusión masiva como la Revista Persona de la Universidad Católica de La Plata, en el diario Prensa activa digital de San Miguel de Tucumán con

[9] Dr. en Literatura Comparada y Especialista en LIJ. Miembro de Número y Vicepresidente de la ACADEMIA DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL. Director del Dpto. de LIJ del ILCH.

artículos disponibles en http://prensaactivadigital.com.ar/el-uso-de-la-figura-del-doble-como-topico-en-la-literatura-infantil/?fbclid=IwAR3hn3E0-tZsot_CP4yyLjFDBYOcdvvXVk4bpFpI-JjIUUTXqzUcYv_p9d8 , en el blog El hormiguero lector disponible en https://hormiguerolector.blogspot.com/2021/09/meteme-el-perro-presencia-de-los-perros.html?m=1&fbclid=IwAR1Y1lh3d1Jx_I7DG-qo1qG7jOL2VasjL-kExxxJq-GobbO_DjWxfm3nLGE y otras publicaciones en el mismo blog, en la REVISTA ARGUS con un artículo sobre Alfonsina Storni https://www.argus-a.com/publicacion/1524-una-mirada-a-los-textos-dramaticos-de-alfonsina-storni-destinados-a-los-ninos.html , etc.

Las ponencias se hicieron una vez más presentes, esta vez en los siguientes eventos académicos

- 37º Encuentro Virtual "Biografías. Profesores y Estudiantes que hicieron historia" II, organizado por el Equipo Huellas de la Escuela, en la que hablé sobre el legado de Constancio C. Vigil, disponible en https://www.youtube.com/watch?v=O-0yMXb7km0
- 52 REUNION NACIONAL DE BIBLIOTECARIOS organizada por ABGRA.
- III CONGRESO ONLINE APORTES DE PAZ AL MUNDO EN TRANSICIÓN Y POST COVID-19, organizados por la ODAEE, con la ponencia La literatura en el aula de la escuela y en la casa en épocas de aislamiento y post-aislamiento, disponible en https://www.youtube.com/watch?v=Ktdb0_N8OvQ&t=26s

También participé en la interesante Tertulia literaria virtual Homenaje a la Mujer en marzo de 2021 y de otros encuentros virtuales.

Las presentaciones de libros volvieron a estar presentes y algunos de los que leí y sobre los que hablé fueron

- el libro de Honoria Zelaya de Nader, "DON SOL, LE REGALÓ UN BALÓN", con Rosalía Arteaga Serrano y Carlos Rubio Torres, disponible en https://www.youtube.com/watch?v=vOo9bmPEcqA&t=3s
- el libro del GRUPO ALEGRIA, ARTE Y LITERATURA EN LA ERA DE LA TRANSFORMACIÓN DIGITAL.EL MUNDO DEL BIG DATA, coordinado por Cristina Pizarro, disponible en https://www.youtube.com/watch?v=wXV9_cj8cJc
- el de Cristina Pizarro, TIEMPO Y BRÚJULA DE LA LITERATURA INFANTIL EN EL "17 MAYO DE LAS LETRAS TUCUMÁN", disponible en https://www.youtube.com/watch?v=ShAa3s-sBBQ
- el de la ilustradora de Costa Rica Vicky Ramos, EL MAR ENAMORADO.

Con el regreso a la normalidad los viajes fueron posible y este año visité la Feria del Libro de Córdoba en la que tuve el honor de presentar MI LIBRO REDONDO de Mari Betty Pereyra.

Dos asociaciones me invitaron a formar parte de ellas. Por un lado, como Miembro de Honor de la ACADEMIA ALAS, por el otro la ACADEMIA LATINOAMERICANA DE LENGUAS MODERNAS. También me ha designado la CONFEDERACIÓN LATINOAMERICANA DE ESCRITORES Y POETAS DEL MUNDO como Embajador cultural itinerante y Director ejecutivo.

Tuve el honor de recibir dos premios. El primero de ellos el de Embajador de paz otorgado por la Organización de las Américas para la Excelencia Educativa (ODAEE), el segundo el PREMIO HORMIGUITA VIAJERA que otorga la Biblioteca Madre Teresa de Virrey del Pino, un premio tan valioso en el mundo de la LIJ de América Latina.

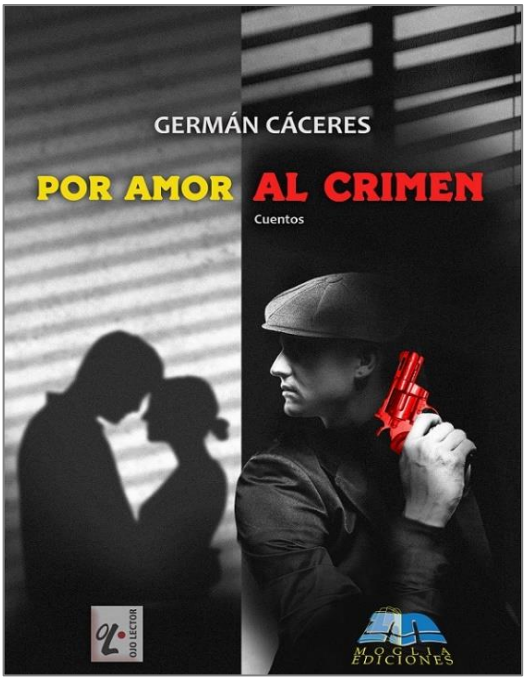
Desde la academia seguí coordinando esta revista y las publicaciones virtuales, además de difundir nuestra obra mediante la entrega de algunas de nuestras publicaciones en distintas bibliotecas de nuestro país. También desde el ILCH, donde dirijo el Dpto. de LIJ con María de la Paz Pérez Calvo, dicté algunas clases virtuales, por ejemplo sobre *La novela de aprendizaje*, disponible en https://www.youtube.com/watch?v=frZURseNK40

Espero que 2022 sea un año aún más productivo y que con mi trabajo cotidiano pueda seguir difundiendo la historia de la LIJ argentina y latinoamericana.

VOLVER

Tareas desarrolladas durante 2021

Germán Cáceres



LITERARIAS: Este año lo dediqué en parte a promover mi libro *Por amor al crimen*, que se imprimió en 2020 pero no pudo distribuirse debido a la pandemia. Se trata de una serie de cuentos *noir* que tocan diversos temas, entre ellos el cine y la literatura fantástica (como, por ejemplo, los fantasmas). Intervine en el Primer Festival de las Artes Combinadas con una adaptación al radioteatro –realizada por Antonella Piersanti– de mi cuento «Nuevo desencuentro», que forma parte del citado *Por amor al crimen*. También escribí una novela de la misma corriente, *Un delincuente honrado*, en la cual un detective privado decide quedarse con un dinero robado y huye de la Argentina, pero aún no pude publicarla. Tampoco encontré editor para *La partitura fantasma*, otra novela policial con algunos personajes que poseen dotes paranormales. Durante todo el año participé con una columna en el programa *En Tres Vistas*, conducido por la escritora Ernestina Mo en Radio Zónica. También en este año escribí reseñas de libros para las páginas web «Centro Cultural y Biblioteca Popular Carlos Sánchez Viamonte», «Letras Uruguay», «periódico irreverentes» y el mensuario «Desde Boedo».

LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL. *Pesadilla galáctica*, una novela juvenil que trata sobre robótica, inteligencia artificial y leyendas urbanas, obtuvo el 1er. premio en el concurso internacional del género organizado por la Editorial Qilqana, de Perú. El premio consiste en la publicación de la novela y la editorial está haciendo todo lo posible para que aparezca este año. Lo mismo sucede con *Los robots invaden la Tierra*, novela juvenil que trata sobre los mundos paralelos y que la Editorial Mariscal planea publicar este año. Estoy presentando a editoriales otra novela juvenil, *Un crimen interplanetario*, que trata sobre una invasión extraterrestre que puede someter al ser humano y provocar que su figura sea similar a las de "«Second Life», el famoso juego televisivo. Además, fui entrevistado por la escritora María Julia Druille en el programa que dirige en la radio La desterrada.

VOLVER

Taller "El mundo de Batata" durante la pandemia. Actividades para jugar y leer

Marta Cardoso[10]

En marzo de 2020 cuando comenzó la pandemia provocada por Covid 19, tal le pasó a otros colegas y profesionales, se suspendieron todas las actividades.
Había planificado continuar con la tarea que venía desarrollando en bibliotecas, escuelas e instituciones donde dictaba los talleres infantiles de lectura e inicio a la narración oral desde más de una década.
No quería dejar que el desaliento coartara mi comunicación con los niños y niñas que esperaban ser parte de una actividad lúdica y entretenida cuyo único fin era despertar en ellos la avidez lectora y hacerles conocer no solo mi bibliografía sino la de otros autores para que los pequeños fueran construyendo su propia biblioteca lectora, acercarles autores nuevos y otros que la literatura universal eternizó como "los grandes": Hermanos Grimm, Hans Christian Andersen, Miguel Hernández, Helen Beatrix Potter, también latinoamericanos como Ema Wolf, Sebastián Pedrozo, María Elena Walsh, Laura Devetach, entre muchos más que había seleccionado.
Como las actividades eran en bibliotecas populares los chicos tenían accesibilidad a bibliografía auténtica, ya que las instituciones, con las que realizo el voluntariado, tienen salas especiales para niños y jóvenes con variado y calificado material bibliográfico.
Además, practicábamos métodos para convertirnos en buenos usuarios de la biblioteca: conocer normas de préstamos de libros y la responsabilidad de cuidarlos y devolverlos en el mismo estado. De esta manera los niños van haciendo el hábito de visitar las bibliotecas y hacerse usuarios de los servicios que brindan.
Llegada la pandemia, sin el respaldo de la institución y sin poder salir de mi casa, después de varios meses desaliento, decidí adaptarme a los elementos que la tecnología ponía a mi alcance: redes sociales, zoom, videos llamados, bibliografía digital.
Hice propias las palabras de Emily Greene Balch:
"La tecnología nos facilita reducir las barreras de la distancia y el tiempo."
Entonces, pensé: "si los elementos tecnológicos que me ofrece la era digital me abre las ventanas del mundo infantil estará en mí encontrar las alternativas para planificar una

[10] Escritora, Miembro de la ACADEMIA DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL Corresponsal en General Pico La Pampa

actividad lúdica, facilitadora de la comunicación coloquial, divertida y que pueda atrapar a los chicos para ayudarlos a cruzar el puente hacia la lectura."

Con ese espíritu comencé a planificar los talleres para distintos grupos a partir de los cuatro años.

Resultó una metodología diferente, divertida y de fuerte compromiso social.

Con niños mayores de 8 años y jóvenes, las estrategias surgían desde sus propias propuestas, la consigna fundamental era compartir lectura, trabajar sobre textos importantes y pasar un momento armonioso y divertido. Ellos propusieron la investigación de muchos de los temas acercando lecturas que facilitaron cruzar el puente hacia la escritura creativa.

En los infantes se presentaba la mayor dificultad, hubo que elaborar una propuesta distinta. Las ventanas del zoom primero me parecieron complejas para lograr la comunicación deseada con los pequeñitos. Tampoco era imposible. Había que pensar, pulir ideas, salir del "no se puede".

Por eso, convoqué a mi amiga, colaboradora y Artista Plástica Alejandra Romero para que juntas planificáramos la tarea. Pensamos una actividad colectiva con la participación no solo de los niños y niñas sino ayudados por los adultos a cargo. La mayor emoción fue compartir esos momentos con abuelas, tías, primitos, amigos, mamá o papá. Quiero destacar que los talleres apuntan a la socialización e integración del individuo.

Por aquellos días la Presidenta de la Academia Argentina de literatura infantil y juvenil Graciela Pellizzari, en una de las reuniones había comentado algunas sugerencias para compartir momentos amenos con los alumnos. Con Alejandra Romero (por zoom) compartimos vídeos, leímos notas, nos apoyamos en las ideas de los grandes. Fueron valiosos los aportes del Dr. Marcelo Bianchi Bustos, Alicia Origgi, Cecilia Labanca, Zulma Prina, Profesor Roberto Arguello y sus docentes, entre otros.

Valorando la experiencia de aquellos que durante años trabajaron como maestros, diseñamos el proyecto.

El taller, que antes se hacía en forma presencial, se convirtió en un espacio virtual con propuesta lúdica.

Se preparó material para cada clase, que poníamos (vía e-mail) previamente, a disposición de las familias. Durante la clase, los niños podían contar sus historias y experiencias, algunas propias y otras imaginadas y a la vez incorporar herramientas necesarias para futuras construcciones literarias, esto se realizó a través de obras de diferentes autores que nos acercaban al cuento, a la poesía, a los personajes, diálogos, escenarios, figuras literarias, tipos de narradores, estructura y análisis.

Despejando ideas, argumentos y vocabulario nuevo dábamos vida a una nueva creación primero a través de la oralidad y luego la llevábamos a la escritura creativa.

El taller fue pensado desde el aprendizaje expresivo trabajando en forma interdisciplinaria, vinculando las artes plásticas como una herramienta más.

La dinámica fue totalmente interactiva, a través de la plataforma de videoconferencia Zoom- donde se iban explicando los temas y los chicos fueron adquiriendo mayor motivación a medida que se planteaba la tarea y mostraban sus obras con satisfacción. Desde nuestra parte como coordinadoras ofrecíamos una devolución personalizada e inmediata.

De esa manera pudimos vencer la brecha del aislamiento, no solo los niños y niñas sino nosotras, como organizadoras, y todas las familias involucradas. Inventamos un nuevo escenario donde la alegría era la propuesta más fuerte que debíamos sostener. Así surgieron títeres de dedos, y las obras respectivas, se tocaron temas como ambiente y seres vivos, familia y pandemia, emociones y otros que fueron surgiendo en el momento del taller. Pero lo más importante los chicos tuvieron accesibilidad a la lectura con bibliografía que no era de papel como en años anteriores, sino que llegaba a sus hogares en forma virtual, ya no era necesario devolver el libro a la biblioteca, sino que las devoluciones las hacíamos entre todos, leyendo y comentando. Todas las clases resultaron armoniosas; la gran invitada fue la lectura. Por eso debemos seguir insistiendo para que en todos los hogares haya familias lectoras.

Cabe destacar que muchos de nuestros alumnos se presentaron en concursos literarios obteniendo importantes premios. La "Radio Pachamama" de Santa Rosa La Pampa invitó a los alumnos de nuestro taller a presentar audios con lecturas. Esto motivó, aún más, y la mayoría de los chicos enviaron sus textos leídos.

Tuvimos alumnos de Estados Unidos, Yucatán (México) Buenos Aires, Colombia, y de distintas localidades de La Pampa.

Los talleres fueron gratuitos como parte de un voluntariado ofrecido a las familias en momentos tan difíciles de pandemia.

A través de nuestro taller virtual organizado para niños y niñas, acercamos literatura variada a las familias y tal como les decía a los docentes en una de los tantos conversatorios, reafirmo:

Un libro es como el tronco de un árbol, a veces, crece derecho, con ramas bien distribuidas y otras se curva para un lado o para otro y es necesario apuntalarlo con un tutor. El libro a veces resulta de fácil lectura y otras necesitamos de un tutor que nos vaya llevando por la senda correcta de la comprensión lectora y eso hicimos en nuestro taller durante la cuarentena.

Nota: Agradezco a Alejandra Romero por acompañar el proyecto, sin su colaboración no hubiese sido posible concretarlo y a la Academia Argentina de Literatura Infantil y Juvenil por el estímulo, las propuestas, los conversatorios y el material disponible en su página Web.

VOLVER

Gestiones culturales durante 2021

María Julia Druille[11]

Con la convicción de que la cultura es una construcción colectiva trato de llevar mi gotita de agua a esa fuente de la que después nos nutrimos todos.

Por un lado conduzco periódicamente el programa de radio "Por los caminos de la cultura. Los que encienden las estrellas", el programa de F.A.C.R.A. que se lleva a cabo los viernes de 15 a 16 hs. por La Desterrada.com, representando a la ALIJ. A este programa hemos invitado a numerosos miembros de la institución y también a otros destacados escritores, gestores culturales y mediadores de lectura del país como Gladys Abilar, Cecilia Glanszmann, Monica Echenique, Germán Caceres, María de los Angeles Lezcano, entre otros.

Por otro lado, en mi actividad como coordinadora del taller literario Rizoma, actividad iniciada en 1992, llevé adelante (en los dos grupos que por ahora siguen trabajando on-line) una propuesta de lectura sobre mujeres escritoras latinoamericanas con excelentes resultados en cuanto a la cantidad y calidad de textos producidos en base a las consignas y frases disparadoras. Con ese material y textos producidos en 2020 realizamos una antología que lleva el nombre del taller.

En cuanto a mi compromiso con la escritura académica escribí un artículo sobre Ricardo Mariño: "Cuando el humor nos interpela" , un trabajo sobre "Detectives viajeros" de Griselda Gálmez y el ensayo:"Elsa Isabel Bornemann. Los zapatos mágicos de la literatura", todos publicados durante el presente año en la Revista Miradas y voces de la ALIJ.

También escribí reseñas que fueron publicados en "El periódico de Boedo" Las obras reseñadas fueron: "Bosque de Helenas, de Mirta Venezia, "Memoria del agua" de Cecilia Ortiz, "Arechuques" de Malala Coppié y "En la sagrada hoguera" de Ana María Oddo".

Este año fui jurado en el Concurso de cuentos del Rotary de Villa del Parque, junto a otras dos integrantes. También integré el jurado del Concurso por la Cátedra de

[11] Prof. y Lic. en Letras. Escritora. Miembro de Número de la ACADEMIA DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL.

Literatura en Nivel Inicial en el Normal Número 1 y a fines de octubre, jurado en los Juegos florales de la Sade Tres de febrero.
Participé como escritora en numerosos encuentros literarios, algunos vía zoom como en la mesa de lectura M.I.E.L. Encuentro de escritores el día 1ero de Marzo, o el encuentro de lectura en vivo en Espacio Y, coordinado por Cristina García Oliver el día 25 de marzo, entre otros.
Coordiné por zoom "Diálogos interactivos" sobre el libro "Arte y Literatura en la era de la transformación digital", en el que participé con el ensayo sobre "Kentukis" de Samanta Schweblin.

Como profesora en la Diplomatura de Literatura Infantil y juvenil di la clase sobre "El humor en Emma Wolf" el día 28 de mayo on-line.
Grabé numerosos videos invitada para los ciclos de poesía y narrativa cuyo/as coordinadores alentaron generosamente a la escritura durante la pandemia.
Como alumna tuve la alegría de cursar un taller de Radioteatro con escritura de guiones y un taller de lectura musical, sumamente nutritivos, lo que me permitió conocer otros lenguajes y modos de expresión artística.
Como editora presenté la Antología de poesía "Rizoma", por zoom y el libro" ¿Qué estoy limpiando cuando limpio? De Ser Bortni, en forma presencial.
Fui invitada a la Feria del libro de Roque Pérez como tallerista con escuelas primarias de la ciudad y escuelas rurales del día 24 al 26 de septiembre y en la misma feria como expositora de la Editorial Tersites y de libros de la A.L.I.J.

Si tuviera que decir cuál es mi ocupación favorita es la de poeta. Vivo en proceso creativo, siempre. Es mi forma de autoconocimiento, mi manera de expresarme estéticamente, vivo en un estado de gran disfrute mientras escribo. Me da la libertad para reinventar el universo y para conectarme íntimamente con los otros, desde un lugar artístico, filosófico y espiritual. Con esos materiales poéticos preparé un poemario, aún inédito.
También escribí cuentos para adultos y para niños y finalicé una novela que comencé en 2020.
Agradezco el trabajo sostenido de la A.L.I.J. y su capacidad de convocatoria que promueve a través de su Presidente , Vice y otros integrantes de la C.D. la participación en la revista digital y otro sinnúmero de actividades de alcance federal.

VOLVER

CON EL OVILLO DE LA TREGUA: TEJIMOS EL XXX ENCUENTRO INTERNACIONAL DE POETAS EN BRINKMANN

Elbis Ana Gilardi[12]

En medio de un contexto convulso e incierto, producto del COVID-19, nos vimos imposibilitados de realizar el Encuentro Internacional de Poetas en el año 2020. Esa situación no significó que dejáramos de organizar actividades de manera virtual. Y lo hicimos hasta el mes de junio del corriente año, cuando planificamos entre tantas actividades, la convocatoria a poetas y escritores de la ciudad y la zona, dispuestas entre el 13 y el 17 de junio, con motivo del Día del Libro y Día del Escritor.

Ya se suponía que para el mes de septiembre se podría pensar en la presencialidad de la edición número XXX, del ENCUENTRO INTERNACIONAL DE POETAS. Y así fue; en menos de un mes, debido al vaivén de los acontecimientos armamos con mucho esmero lo que sería a principios de septiembre un encuentro diferente pero novedoso. Esta fue la tregua que nos dio oportunidad de volver a ser nosotros mismos, si bien con la condición de cumplir con los protocolos pertinentes, todo daba cuenta de que estábamos en marcha. Como siempre, la organización estuvo a cargo de SADE Filial Brinkmann y el Taller Literario Municipal: "Belisario Roldán".

Para iniciar la marcha, en primera instancia convocamos a la mitad de los poetas que acostumbraban participar en ediciones anteriores, contábamos regularmente con la presencia de ochenta o noventa personas, visitantes, sin considerar los locales y zonales; en esta oportunidad asistieron cuarenta poetas, cantidad suficiente para la planificación de una serie de actividades al aire libre, lo que se pudo hacer de la mejor manera. La mayoría de los bardos que concurrieron provenían de Córdoba capital e interior, además de una poeta santiagueña y una santafesina. Muchos hubieran deseado estar presentes, pero algunos no lo hicieron porque enseguida se cubrieron los cupos y otros porque sentían aún temor, a pesar de la vacunación que ya estaba completa y con el tiempo necesario para albergar anticuerpos. El Encuentro de Poetas, se realizó entre los días 2, 3 y 4 de septiembre. Primer alumbramiento de la tregua.

[12] Escritora y docente. Miembro de SADE y de la ACADEMIA DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL.

En lo que va del año, pergeñamos actividades para festejar los 30 años de Encuentros. En el mes de agosto, de manera virtual trabajamos con estudiantes del Instituto Superior del Profesorado: "Manuel Belgrano" de nuestra ciudad de Brinkmann en la realización de escrituras colectivas. Para ello, convocamos a la escritora Vilma Novick de la ciudad de Río Tercero y a la cuentacuentos Soledad Rebelles de la ciudad de Córdoba, también me sumé y realizamos actividades afines, especialmente con una invocación al surrealismo para las posteriores producciones. Esta experiencia gozó de mucho éxito, ya que los futuros formadores de Nivel Inicial y Primario, elaboraron producciones realmente sorprendentes. Con este material se presentó una revista virtual de escritura colectiva.

Ya sentíamos en el corazón el eco de lo posible, la necesidad de transmitir ese apego a la palabra, y la invocación oculta que nos permitía confiar y tener fe en la cura sanadora que otorga el arte en general: Señor que la luz retorne/ como el agua, como el fuego/ en la aureola de los cardos./Señor, que aprendamos a lavar la inmundicia/ en el módico alegato del estanque./ Señor, que aprendamos a vender/ a cambiar/ a hacer trueque/ con la ojera de la luna/a buscar nuevas madrigueras/ donde ocultar la fiereza de la rutina/, a mejorar/ la indigencia de los versos./ Señor, por sobre todo/que alarguemos el viento de la entrega/ para cargar tu duelo/ y dejar de imaginarlo/para poder verte en cuerpo y alma/ sobre la paja podrida/ donde marcamos a fuego/ nuestros huesos…
En este ámbito de esperanza comenzamos a recibir a los poetas, embebidos del deseo por provocar el abrazo, primero con los ojos, luego con los nudillos y finalmente el otro, el que estrecha corazones, el que se siente con la frecuencia del alma, el mismo que ganó el espacio y nos lo prodigamos, primero casi con culpa, pero después con toda la salubridad del que espera al amigo hace tiempo y lo tiene ahí, de frente, a sabiendas que debe cuidarlo.

Llegó el gran día de la inauguración del Encuentro Internacional de Poetas, a pesar de que este año no se pudieron traspasar las fronteras, presentíamos a nuestros hermanos de la palabra en los brazos y en la piel, finalmente podríamos vernos sin pantalla de por medio. Como siempre, el Intendente Municipal: Dr. Gustavo Tevez nos dejó un mensaje de esperanza para todos. Pudimos plasmar nuestra admiración hacia el poeta y orador Dr. Belisario Roldán, esposo de una de las hijas del fundador: Arnolda Brinkmann. Actualmente sus restos, descansan en nuestra ciudad, por eso sentimos en ese contexto la presencia del poeta aplaudiendo nuestra osadía de realizar un Encuentro de Poetas durante tres días que jamás olvidaremos, ya que fue una de las primeras experiencias en el país de presencialidad cultural.

A lo largo de estos días, se realizaron lecturas de poemas, en primer lugar, lo hicimos en la Plazoleta de Ex Combatientes de Malvinas, allí se inauguró una placa que se tendría que haber concretado en el XXIX Encuentro de Poetas, pero por razones que todos conocemos, no pudimos realizarla. Lo vimos cristalizado este año. A pesar del

frío y de la llovizna acotada que bendecía nuestra casi locura de reunirnos, no faltó nada porque todo estaba madurando como la fruta que asocia la primavera en el ombligo abierto de la nueva vida, asomada a su raíz en la tregua que se nos concedía. Así transitamos los días restantes. Cada año, elegimos un pueblo o ciudad de la zona para que oficie como sub-sede; en esta oportunidad, viajamos el día sábado 4 de septiembre a la ciudad de Morteros, distante 20 km. al norte de nuestra localidad. Allí también compartimos la palabra con poetas del lugar y de ciudades provenientes de la vecina provincia de Santa Fe.

Desde que comenzamos a realizar Encuentros de Poetas, apelamos al rescate de lemas y ornamentos naturales que embellecen nuestra ciudad, por eso, nos identifica convocar con esta inscripción: **BRINKMANN, UN LUGAR DONDE AMANECE LA POESÍA Y SE FORTALECEN LOS ABRAZOS,** a lo que ahora agregamos Y FLORECEN LOS LAPACHOS. Siempre sostuvimos que Amanece la Poesía porque la llanura es apta para observar el anuncio del día en su máxima plenitud, en medio de un sol naciente que deja atribuladas las miradas y hace que medren las flores silvestres en el camino. Se fortalecen los abrazos porque así iniciamos y así culminamos nuestros encuentros, con el encanto de la prodigalidad, ya que a través de ellos nos prometemos un próximo abrazo con toda la magia que soñamos a lo largo de los meses que nos separan. Y los lapachos son nuestro orgullo, una floración rosada que embellece avenidas y calles de la ciudad, tan admirados e inspiradores a la hora de conmover el sentimiento de los poetas visitantes.

Después de compartir la palabra durante tres días, se hermanan los momentos, se añoran las ausencias, porque el universo nos convoca, y cuando lo hace no se puede separar la Poesía de la Amistad que desde siempre nos convoca, porque ese lema fue incorporado cuando el creador de los encuentros de poetas: don Oscar Guiñazú Álvarez, lo sugirió con sabiduría a nuestras estructuras interiores, y muchos poetas seguimos el camino que él trazó con su simpleza de Maestro y su fortaleza de educador de los momentos inolvidables de la vida.

Cuando inauguramos el Encuentro de Poetas, en la Plaza San Martín, y la llovizna también nos dio una breve tregua, lanzamos al aire globos celestes y blancos, cada uno pidió un deseo, cada uno llevó al cielo la necesidad de volar por esos lugares donde jamás mueren los poetas y la palabra se multiplica en el seno de las leyendas.

Podemos decir que vinieron también a nuestra fiesta los poetas de siempre: Alfonsina Storni, Gabriela Mistral, Leopoldo Lugones, Belisario Roldán y el mismo Oscar Guiñazú Álvarez, motivados por una representación artística inolvidable y representada por el Taller de Teatro Municipal. Fue un momento muy emotivo, con características de la época, en el contexto del infinito, etéreos pero con visos humanos, dirimiendo si asistirían al Encuentro de Poetas en Brinkmann, ***Un lugar donde***

amanece la poesía, recitando poemas sobresalientes que identificaron sus estilos para traerlos a la fiesta de la palabra.

Al culminar el Encuentro todos sentimos el abrazo de la nueva promesa. Se pudo alimentar la esperanza y la posibilidad de continuar la marcha de la mano de la literatura y la amistad. Seguimos trabajando, seguimos soñando y esperando que jamás se corte el imperioso deseo del reencuentro. Esto es Brinkmann, el lugar donde los amaneceres indican un nuevo día a cielo abierto y la espera permanente de la llegada de los poetas en agosto para caminar por sus calles con un andén de lapachos sobre la claridad de las mentes abiertas al universo de la poesía.

PARA ABRASAR LA LECTURA SE NECESITAN TODOS LAS BRASAS ENCENDIDAS.

"Lector es el que tiene la alegría de compartir la brasa que lo anima, pues el fuego en que se consume el otro, también hace arder la materia de su vida, sin miedo a que la llama se pierda". Eliana Yunes.

El mes de septiembre tiene esa costumbre de traer sorpresas a un costado de las flores. A veces llega con bolsas repletas de rabdomantes, princesas, ogros, esqueletos, libros, muchos libros, libertades, Irulanas, cigüeñas, flores silvestres, soles a medio abrir, escarapelas, cardos, lunas muy llenas que vuelcan el acíbar del rocío para descansar frescas y madrugar hastiadas de tanta agua.

Cuentan que de ese manantial se sirven los que encuentran en la palabra el mundo enardecido de piras; logra observar el rostro del viento y definir la alegoría del sentimiento más puro y trascendente: la lectura.

Como testimonio de la tibieza y el calor de las brasas de las palabras me interesa contar una experiencia maravillosa, que vivo desde hace varios años producto de las

Maratones de Lectura en las escuelas. Siempre asisto donde me convocan, pero quiero y necesito contar una de ellas, que para mí es la más rica, y digo así porque es el lugar donde se necesita del abecedario de las plaplas, de la leyenda del sapo, y del olor a las naranjas que perduran del invierno. También las madres que acompañan a sus hijos lo adhieren a sus esquemas para romper la rutina y gratificar sus almas.

Cada año regreso a la Escuela rural: "República de Francia", ubicada entre las localidades de Balnearia y Chipión, en la provincia de Córdoba; cuenta solamente con veinte alumnos y personal único. Como siempre, para el mes de septiembre se realiza la Maratón de Lectura. La maestra a cargo, trabajadora incansable a la hora de sembrar arte en el corazón de los niños, invita a otras cuatro escuelas más, de modalidad rural, por cierto, pero que deben recorrer varios kilómetros para llegar. Los estudiantes, vienen acompañados de los padres que ven en la escuela el mundo que los separa de la realidad cotidiana. Por un momento no sólo los deslumbra la posibilidad de un día diferente, sino el deseo de ver lo que harán sus hijos en la jornada, pretendiendo tímidamente que se les cuente cuentos también a ellos. La brasa sigue contagiando ya no con la tibieza de lo que reconforta el cuerpo, sino más bien con el fuego que enciende el alma.

Las demás escuelas rurales que se suman y que también cuentan con veinte estudiantes aproximadamente cada una, provienen de: "Colonia La Trinchera"; de "Playa Grande" (Mar de Ansenuza); de Colonia Severina y Colonia Monte Tala. Es tan gratificante ver 100 niños ansiosos por contar, por escuchar, por transitar el mundo del arte…

Este año, lamentablemente no pudieron sumarse las otras escuelas, pero de igual manera mantuvimos el fuego encendido como "El guardián del último fuego", el sapo de la leyenda que recuperara Cristina Bajo. De igual manera nos reunimos, pero faltaron los otros pájaros que reconfortan también el mundo de la palabra. Hubo algunos, sobre los árboles, indicando el derrotero de los personajes que llevé en mi bolso de arpillera para compartir con niños hambrientos de primavera en el seno de la escuela rural.

Y me vienen a la memoria unas palabras muy bien elegidas por la Madre Teresa de Calcuta: "Los niños son como las estrellas, nunca son muchos", aunque también los libros lo son, como además las experiencias que nos marcaron benditamente en la infancia y la adolescencia por el poder de la literatura.

La escuela, cada año se preparaba para recibir a la gente que alegraría sus espacios, en medio del campo con la desnudez propia del universo a cielo abierto; las calandrias, las cotorras, los cardenales, los gorriones, los benteveos, el ulular del viento, algunas veces más intenso que otras; las verbenas a orillas del camino, flores silvestres arrodillándose al paso de los insectos, y un millar de niños alborotando la primavera y los personajes de los libros que visitaban el nuevo contexto, acondicionado con las brasas de la palabra nueva.

Los talleres se dividían en distintos espacios, había que rotar. Estaba el taller de pintura, de mandalas, de lectura y escritura, de recreación. Los lugares se distribuían en aulas y también en la Capilla de la Colonia, ahí nomás, muy cerquita de la escuela. Varias veces disfruté con ellos de animación a la lectura en ese lugar, en medio de bancos para oficiar la misa cuando se festejaba la celebración del patrono de la Colonia, se colmaba de niños de distintas escuelas, además de la compañía de algunos santos que estoy segura, disfrutaban de la felicidad infantil. Son anécdotas que me interesa contar, porque lo que realmente importa es lo que se contagia, aquel traspaso de un corazón a otro, en el entorno cotidiano y en el interior de un mundo diferente que no dificulta la intención y el disfrute del momento. Es lo que se tiene para entregar, y en función a ello se reacomodan los ámbitos y se alimenta la creatividad.

Recuerdo que en años anteriores, cuando llegaba a la escuela y me preparaba: libros, títeres, cotidiáfonos y mi propia persona para dar lo mejor de mí, los niños estaban todos alertas y no solamente ellos, sino también las madres pidiendo que, una vez terminado el disfrute con sus hijos, les contara otros cuentos, y el deseo de manipular libros para conocer personajes que alimentaran su propia imaginación, tal vez olvidada con el correr de los días por el trabajo diario en un contexto poco apto para dedicarle un tiempo a la literatura.

Se puede concluir diciendo que sólo los niños, en su maravillosa necesidad de soñar, logran creer que una bruja es una explosión de pezuñas y yuyos raros, que los cuentos son cuentos, pero que los cuenteros forman parte de esa olla donde hierven los conjuros ancestrales. Cada vez que me invitan a una fiesta de la palabra vuelvo a juntar las pócimas de los otros cuentos, embrujo niños con una narizota de plástico y viajo nuevamente por latitudes desconocdas: el nuevo mundo de la palabra.

La infancia es el único momento de la vida en que las flores tal vez sean flores y los pájaros un incendio de ternura. Es el momento justo en que las reinas de los cuentos lo son para toda la vida y existen los héroes o heroínas que logran atar a un ogronte y ser felices para siempre, pero sí donde aparece en la hoja principal del libro, un palacio en el que se apilan los asombros y la genuina certeza de no olvidar jamás el estímulo y la apertura en el reino de la lectura.

Como inicié este texto, deseo cerrar la idea que convocó la elección del acápite de Eliana Junes, y preferí hacerlo con unos versos del autor cubano Benjamín González Vuelta, de su poema. "Brasa", de su libro: *Salmos para sentir y saborear las cosas internamente.*

Para ser brasa/ en el centro del hogar hay que haber ardido/ enteramente/ hasta el corazón/ de la madera.

VOLVER

J

Actividades de la corresponsalía Trelew, Chubut

Cecilia Glanzmann

-ENERO :

- Tarde de encuentro de trabajo creativo en grupo de cuatro, con lectura compartida de trabajos de literatura juvenil. Integrantes del Taller del Escritor , dede Cecilia Glanzmann.

- Libro publicado en Alemania, por Justfiction: *Desde la piel interior del corazón*, de Cecilia Glanzmann, en edición impresa. Está en Digital por esta Editorial . Difusión de la misma por redes y en el grupo de la ALIJ.

-ENERO A DICIEMBRE: Como Corresponsal, difusión de actividades de la Academia* a través de las redes y por relación con escritores y docentes.

-FEBRERO:

-Publicación del ensayo de Cecilia Glanzmann: **Actuantes - *En el escritor en la literatura infantil y juvenil.*** En "Pensando desde la ALIJ" Prólogo de Marcelo Bianchi Bustos. Difusión entre escritores, docentes y bibliotecarios, con comentarios muy ricos y con propuestas para clases y actividades.

-Participación activa personal y como Coordinadora de seis escritoras, varias socias de la ALIJ, en el **Curso –Febrero-Marzo de novela contemporánea**, organizado por el Departamento de LIJ del ILH cuya Dirección ejerce el Dr. Marcelo Bianchi Bustos y por la Academia de la LIJ, Se trabajó con la novela de Alejandro Roemmers, *Vivir se escribe en presente* -Coordinación general, Lic. Bertha Bilbao Richter, quien comenzó el Curso y le siguieron como profesores Dr. M Bianchi Bustos, María .de la Paz Pérez Calvo y Esp Graciela Pellizzari. . Se entregaron trabajos que fueron aprobados.

-Antología de microrrelatos en general, para pre-adolescentes , adolescentes y adultos: publicación del Primer Premio-2020 de Betina Grosman(socia de la AlIJ y alumna de C.G.)

-MARZO:

- **Primera quincena.** Organización del año del Taller del Escritor, del G. Encuentro, (Coordinados por C.G.)en su sede, en Trelew, con interacción sobre temas de Literatura en general y de Literatura Infantil y Juvenil a trabajar, a partir de abril. Luego empezó nuevamente Cuarentena por Pandemia y se continuó "virtual"

MARZO-DICIEMBRE:

-Participación (Audio y Video) . ya personal, ya con cuentos y poemas para niños y adolescentes propios o de otros escritores de la zona y de otros lados (como Sarah Mulligan, Mari Betty Pereira…miembros de la ALIJ), Alberto Murillo, escritor, percusionista, actor teatral de Madryn… en Emisoras radiales A.M. y F.M. de Chubut, de Buenos Aires , de Mar del Plata, ,de Venado Tuerto…. Ejemplos: En L:U. 20 Radio Chubut, en F.M Rawson con Marcia Lloyd Jones (socia de la ALIJ). En emisoras radiales y en T.V. de la zona, *del* ***Plan de Lecturas Chubut, del Plan Contame que te cuento Chubut.***

.En el programa conducido por **María Julia Druille ,** ***Por los caminos de la Cultura*** , *Los que encienden las estrellas*, de FACRA, duodécima XXIII con Entrevista sobre Eistedffod del Chubut, sobre Grupo Literario Encuentro Chubut y actividad en general . Y lectura de mis textos de mi *libro Un tobogán con bufanda (* con comentarios de Ma. J. Druille).

-ABRIL-NOVIEMBRE: Abril: Inicio Clases *on line* con integrantes de Seminario-*Taller coordinado por Cecilia Glanzmann, y **de Taller de Base y Capacitación** coordinado por Graciela Fernández Coronel y Cecilia Glanzmann en el Taller del Escritor, de G.L.E. Lecturas, estudio, trabajos de taller y de creación personal sobre Literatura en general y en particular sobre Literatura Infantil y Juvenil.

*A partir de **ABRIL**: encuentros presenciales hasta diez personas y los demás, "virtuales".

*A partir de **MAYO a NOVIEMBRE :** cuarto miércoles mensual: Curso-Taller en el "Taller del Escritor"-que fundó en 1988 C. Glanzmann) :" **Literatura Infantil y Juvenil y Escritura**," con Conducción Cecilia Glanzmann. Empleo de Bibliografía de miembros de la Academia y de Miradas y voces (Presenciales y virtuales)

***** Se invitó a una excelente narradora oral, conductora de" Rincones de lectura" muy dinámicos, Marcia Lloyd Jones, de Gaiman, quien se hizo Socia de la ALIJ.

* Publicación en noviembre de modo virtual de la antología ***Polifonía…desde la mesa cuadrada II (2020-2021)*** de textos creados en el trabajo con el Taller del Escritor en PROSA, POESÍA y LITERATURA INFANTIL.

ABRIL- MAYO:** Intervención activa en Presentación virtual ***Arte y Literatura en la era de la transformación digital/ el mundo del Big Data,* antología por el XV Aniversario del Grupo A.L.E.G.R.Í.A en el que participaron doce escritores y una ilustradora de Chubut. En la primera. Cecilia Glanzmann habló en general del Conversatorio realizado con diez integrantes, bajo su coordinación y del G.L. Encuentro, en sus 30 años, lo cual figura en la obra. En la segunda, que fue coordinada

por Cristina Pizarro y Ma. Julia Druille, respondió a preguntas de C. Pizarro y leyó el comienzo de su cuento para niños "Barrilete", que está en este libro.

-- MAYO y siguientes meses del año:

*Entrega de libros para niños y jóvenes en el interior de la provincia del Chubut por la Bibliotecaria Mónica Maldonado. Esto fue donado por C.G. en nombre de varios escritores de la zona, y de su autoría, a escuelas y bibliotecas de interior –en la meseta: Lagunita Salada, Gastre, Gan Gan, Telsen,..Y a Comodoro Rivadavia.

*Y libros para Rincones de Lectura de poblaciones del interior de Chubut, como Colan Conhue.(foto/s). Trabajo que vehiculiza la Bibliotecaria Mónica Maldonado, de Trelew. (foto/s)

- Narraciones orales para niños en audio por algunos socios, de modo *on line* en programas radiales-Coordinación C.G. Por ejemplo, por Betina Grosman, Edith Albaini,, Cecilia Glanzmann, Jorge Baudés, Esther Gutiérrez, Marcelo Enrique López, Mario Aliendro, Ester Canessa, , Marcia Lloyd Jones…

-JUNIO:

- Publicación en Tucumán, en Prensa Activa Digital, área Cultura, que conduce la Dra. Honoria Zelaya de Nader, de dos trabajos de Cecilia Glanzmann: una Reseña sobre *Huapi, el viaje*, de Mabel Fontau, y un Comentario de autor sobre *Actuantes en el escritor en la Literatura Infantil y Juvenil* .

-Participación en la Feria del Libro de Trelew, organizada por la Biblioteca de la Universidad Nacional de la Patagonia y por la Biblioteca Pedagógica No 12 de Trelew, con:

-Presentación del libro último de Cecilia Glanzmann editado en Alemania*: Desde la piel interior del corazón*, con referencia a El Piche Cartonero, a alumnos de primaria de Trelew que trabajaron sobre él , participaron en su elaboración, como también los Recuperadores urbanos, a adolescentes que lo presentaron, a diferentes actos

-Presentación del libro Arte y Literatura en la era de la transformación digital, del G. A.L.E.G.RÍ.A. por su XV Aniversario, con alusión a las dieciséis participaciones del escritores del Grupo Literario Encuentro, en su XXX Aniversario. En él un Conversatorio de diez, coordinado por C. Glanzmann y su cuento Barrilete, para niños, ilustrado por Ma. Valeria Glanzmann. Y participación por Zoom en otras presentaciones por Cristina Pizarro y autores.

--ABRIL-NOVIEMBRE : Participación en muchos encuentros por Zoom u otros, del Grupo Literario Marta de París,* de la Asociación Americana de Poesía, del Instituto Literario y Cultural Hispánico*-**participación activa como Corresponsal y miembro en ambos y a la vez en forma activa. En el ILCH, como integrante de la Secretaría de Arte y Cultura.*

JULIO:

Participación de C.G. como invitada en Literatura Infantil y Juvenil en el Encuentro mensual del miércoles 25, del Grupo Literario Marta de París. Por Zoom. Compartió su cuento "Barrilete".

AGOSTO:

-Presentación presencial (y con transmisión en directo por redes) del libro Arte y Literatura …(1) en la XXXVII FERIA PROVINCIAL y XVII PATAGÓNICA en GAIMAN–Chubut- (foto/s)

SEPTIEMBRE:

- Primer Premio con "Soles de hermandad "(C. Glanzmann) en el Certamen "Juegos de Primavera" de la Asociación Americana de Poesía.

OCTUBRE :

-Jurado en Certamen de Relatos, organizado por la Biblioteca Popular "Agustín Álvarez" de Trelew

- Clase de C.G. en Diplomatura del ILCH-LIJ el viernes 22 de octubre, por Zoom.

Nota:

Ya se han indicado ACTIVIDADES varias anuales que llegan hasta NOVIEMBRE, varias sobre Literatura Infantil y Juvenil, Cursos, Publicaciones, Promoción de la Lectura, Bibliotecas, Rincones de lectura, Talleres, Literatura en general, y de Difusión del trabajo de la Academia y de sus miembros.

Profesora y Escritora Cecilia Glanzmann (Trelew, Chubut)

VOLVER

J

ACTIVIDADES 2021

María Isabel Greco

Habitualmente suele separarse la Literatura de la Filosofía, que en sus orígenes estaban unidas. Poetas como Jenófanes y trágicos como Esquilo realizaban finos análisis filosóficos en sus obras, en tanto que Platón presenta diálogos con exquisito vuelo poético. Contemporáneamente hay muchos intentos de volver a recuperar de alguna manera esos entrecruzamientos, que no son ajenos al campo de la literatura en general ni de la literatura infantil y juvenil en particular.

Desde mis estudios en el campo filosófico, en el presente año he cursado los siguientes seminarios: "Los inicios del pensamiento occidental" y "El poder y la vida: tres filósofos contemporáneos"(CIF,Centro de Investigaciones Filosóficas) y el Seminario de Historia de la Filosofía Medieval (Facultad de Filosofía y Letras, UBA). En este último he tomado conocimiento de la obra literaria de mujeres, para la mayoría inexistentes o invisibles, que dejaron un legado valioso, que fueron luchando y logrando cierta independencia sobre todo a finales de la Edad Media, conquistas que nuevamente sufrirían un retroceso durante el Renacimiento.

Sin entrar en polémicas actuales, a veces descontextualizadas y simplificadas, el género femenino debió enfrentarse al prejuicio que desde Filón de Alejandría (sigloI), en su análisis del Génesis, le asignaba el sitio de la sensación y consiguiente acceso solo a la opinión, contrapuesta al intelecto masculino al que correspondía el conocimiento. El varón era un ser superior al que debía subordinarse la mujer y permanecer callada.

No obstante, algunas mujeres no aceptaron el silencio e hicieron valer sus méritos. Así hizo entre las escritoras medievales, Duoda (IX) la que escribió el *Liber manualis*, un conjunto de consejos para su hijo Guillermo que se hallaba en situación de rehén en la corte de Carlos el Calvo.

En el siglo siguiente, Rosvita de Gandersheim fue la primera dramaturga de Occidente, aunque su arte recién se difundió a comienzos del siglo XVI. Sus escritos versaban especialmente acerca de las vírgenes mártires.

Hildegarda de Bingen(1098-1179) escribió textos de medicina, música, poesías sobre "visiones" con ilustraciones , por ejemplo *El árbol cósmico*, publicado después de su muerte. Es posible encontrar links donde se reproduce su poética en cantos gregorianos.

Y como colofón y adelanto de épocas nefastas, Margarita Porete, del movimiento de las Beguinas, un grupo dedicado a la caridad pero que se negaba a entrar en órdenes instituidas, escribió *El espejo de las almas simples*, libro que la condenó a ser quemada en la hoguera en París (1310).

Algunos de los temas de esas obras siguen teniendo vigencia en tanto que se refieren a problemáticas universales y podrían ser fuente de inspiración y enriquecimiento para futuras producciones.

Respecto de las investigaciones personales, en este dos mil veintiuno he escrito, respondiendo a propuestas de ALIJ y del ILCHl, acerca del humor en la obra de Manuel García Ferré, sobre el valor de la escuela y de la enseñanza recuperando la obra del maestro Luis Iglesias, un artículo sobre *El libro de los niños enamorados de* Elsa Borneman, un paneo sobre Cenicienta y otro acerca del rol del padre de la heroína, una semblanza de Juana Arancibia a través de *Tina, la gata niña.*

Tuve el gusto de ser invitada a algunas audiciones de *Palabras para compartir*, el programa de Mónica Etchenique, que se emite por Radio de la Azotea de la ciudad de Mar del Plata, para rememorar las realizaciones de García Ferré. En este espacio presenté algunos de los principales personajes del autor, los conectamos con el amor, en ocasión del festejo de San Valentín; con la solidaridad, etc.

Dicté en el mes de junio el primero de dos seminarios de la Diplomatura de Literatura Infantil y Juvenil organizada por la SADE / Universidad de Villa María (el segundo está programado para mediados de noviembre). Comencé hablando de los antecedentes de la historieta, de su conformación actual, de las grandes tradiciones hasta llegar a las historietas de García Ferré y sus personajes. Pasamos luego a la producción cinematográfica y nos focalizamos sobre la película *Petete y Trapito* que los diplomandos habían abordado en otro de los módulos de la carrera, con interesantes intervenciones del grupo en esta novedosa comunicación por cuadritos de la pantalla.

Los TP para la aprobación debían responder a las siguientes consignas,

1- Elegir un personaje creado por GF y dotarlo de carácter y personalidad, contrastando esas características con alguna situación extraída de la obra o inventada por el diplomando.
2- Tomar alguna de las historias del film y analizarlas según el texto, color, música, mensajes, valores y disvalores.

Los TP han sido de muy buen nivel, algunos con excelentes análisis de ciertas escenas, de la música, del espectro cromático, con situaciones de personajes "en espejo", con creación de contra-personajes, con proyecciones temporales. Varios de esos trabajos dan cuenta de creatividad y de fundamentación intelectual.

Como culminación de mi actividad en el plano de la LIJ, llevé a cabo la revisión y corrección de mi estudio académico *En busca de la infancia junto a Manuel García Ferré*, escrito durante el primer año de la pandemia y pronto a publicarse, en las últimas pruebas "de galera".

Se trata de una investigación en la cual recorro parte de la vastísima tarea llevada a cabo durante casi seis décadas, desde sus primeros personajes en la revista Billiken, pasando por algunas historietas, revistas, books y películas. Y sobre todo ello, la

insoslayable pregunta acerca del mensaje que se transmite a los niños y su permanencia entre las actuales generaciones.

Asimismo, participé en la antología *Arte y Literatura en la era de la transformación digital. El mundo del Big data*, del Grupo A.L.E.G.R.I.A con una reflexión de carácter ético, atendiendo a ventajas y desventajas que nos plantea este vertiginoso mundo artificial devenido caparazón superpuesto a la Naturaleza, estableciendo las relaciones entre la Tecnociencia y el desarrollo capitalista, poniendo el acento en los riesgos de esta asociación y buscando caminos convocantes para superarla de manera justa y plena, pues como decía García Márquez:

La idea de que la ciencia concierne sólo a los científicos es tan anticientífica como es antipoético asumir que la poesía concierne solo a los poetas.

A convocatoria del ILCH, colaboré con un estudio sobre la obra de Ester de Izaguirre, *Yo soy el tiempo*, intentando descifrar el mensaje de la autora en cuentos como *Puntos de vista*, *El cuadro*, *La certeza*, *El verdugo*, *La colmada soledad*, *Los que no comprenden* y *Holocausto*, todos ellos de profunda humanidad y penetración filosófica.

Como los escritores están entre nosotros y es importante la difusión de sus creaciones, escribí una crítica de la obra teatral *La cena de Pilatos* de Ivo Klavik para el Boletín de Letras de la FEPAI, después de haber escuchado a Ivo en el Café Literario Fundarte 2000, un café "bien conversado" al decir de su coordinadora, Bertha Bilbao Ritcher, repitiendo a García Márquez.

Se trata de un drama narrado austeramente, casi de modo lacónico, en un cronotopo transpuesto a una enigmática época, tal vez, la nuestra, con los interrogantes de siempre. Abreva tanto en el hecho histórico como en cuestiones planteadas y respuestas esbozadas por algunos filósofos (Neitzsche, Cioran), reelaborando el hecho, transitando sus cuestionamientos, dejando ganas de más.

VOLVER

J

Mi labor en torno a la LIJ

Rodrigo Hermida Liuzzi[13]

Mi nombre es Rodrigo Hermida Liuzzi, soy docente y trabajador de la educación; nacido entre libros de una madre que adoraba leer, terminé dedicándome con pasión a las palabras. En mi labor docente, dicto la materia Prácticas del Lenguaje en el I.S.P.E.I. "Sara Ch. de Eccleston" y en la Escuela Normal Superior Nro. 6 "Vicente López y Planes. A su vez, tanto en este último profesorado como en el Escuela Normal Superior Nro. 11 "Dr. Ricardo Levene", asesoro a las estudiantes que están en los tramos de prácticas de formación docente en las áreas en las que tengo competencias. Actualmente, colaboro con la revista del I.S.P.E.I. "Sara Ch. De Eccleston" y con la "Revista Educación Inicial. 0 a 6 años" de Praxis Editorial. Es innegable que es necesaria una constante capacitación a la hora de dar clases y que los docentes somos estudiantes para toda la vida. Comparto con ustedes la tapa de la revista E-Eccleston Nro. 31 en donde se encuentra un artículo que analiza las relaciones paródicas, la intertextualidad y la metaficción de dos libros álbum en relación al cuento tradicional "Los tres cerditos" y una actividad de exploración de libros para bebés que se realizó en la Escuela Normal Superior Nro. 6 con estudiantes de la cátedra de Prácticas del Lenguaje I en el Nivel Inicial.

VOLVER

[13] Prof. en Letras. Docente de nivel terciario y socio de la ACADEMIA DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL.

Actividades llevadas a cabo durante el período 2020- 2021

Cecilia María Labanca[14]

Este año he publicado en la página de la Academia de Literatura Infantil y Juvenil (A.C.), Argentina. https://academiaargentinadelij.org/publicaciones-alij/

UNA APROXIMACIÓN POÉTICA AL MUNDO DE MARÍA ELENA WALSH: "La trasposición de la realidad en el mundo poético de María Elena Walsh"

Autora: Cecilia María Labanca – Dossier N 11

También he participado

en la Antología Bienvenidos, mucho gusto (ALIJ, publicación virtual). Poema incluido: "Niño solo", pág. 129.

en el Número Homenaje a Elsa Bornemann de la Revista Miradas y Voces de la LIJ, nro. 31, "El esencial valor poético de la poesía de Elsa Bornemann", pág. 9

en TALLER: "LAS MUÑECAS EN LA LIJ" – Dossier N 14 (Cuento incluido : "La muñeca de Nina", pág. 28), en https://academiaargentinadelij.org/publicaciones-alij/

en Taller virtual "Romance del cazador" y otras poesías de Alfonsina Storni – Dossier N 13 (Poema incluido: "Romance del niño y la rosa", pág. 21), en https://academiaargentinadelij.org/publicaciones-alij/

en Miradas y voces de la Lij, # 27(Número coeditado con Lecturarte festejando su décimo aniversario, agosto 2020), "Supresión de fronteras en la poesía para niños", pág. 32 y "La intuición poética subyacente en algunos autores de poemas para niños y jóvenes", Cecilia María Labanca pág. 41

Clase a cargo

en Diplomatura sobre Literatura Infantil y Juvenil, SADE y Universidad de Villa María, Córdoba: "Con Javier Villafañe, por los caminos del alma" (tesina), 01.10.2021.

Exposiciones

[14] Docente y escritora. Miembro de Número de la ACADEMIA DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL.

sobre el libro "Cambios en la Educación – Coincidencias con Montessori en el siglo XXI", Cecilia María Labanca, Lugar Editorial, Buenos Aires, 2010, en el marco del XII ENCUENTRO INTERNACIONAL DE ESCRITORES Y JORNADAS LINGüÍSTICO-LITERARIAS, Abra Pampa y La Quiaca, provincia de Jujuy. (15.10.2021)

en el XI CONGRESO NACIONAL DE DIDÁCTICA DE LA LENGUA Y LA LITERATURA, La Quiaca - Abra Pampa, 18, 19 y 20 de noviembre 2021. Experiencia didáctica- Título: "LIBERTAD, IMAGINACIÓN Y JUEGO, ¡PASEN Y VEAN!"

en panel semi plenario virtual, en representación de la ALIJ, en XI CONGRESO NACIONAL DE DIDÁCTICA DE LA LENGUA Y LA LITERATURA, La Quiaca - Abra Pampa. Tema: "Leer en libertad".

Premios

En Encuentro Literario Solidario Internacional 2020/21, Rotary Club:

Primera Mención por el poema "La discriminación".

Inclusión en antología digital del cuento para niños "¡Amigos al fin!"

VOLVER

J

María Elena Wash y todo el universo de la LIJ. Resumen de Actividades

Alicia Origgi[15]

SITIO WEB: https://texturadeldisparate.com/

CANAL DE YOU TUBE:
https://www.youtube.com/channel/UCOdNtNjVq32o0Hdg4Q1qlPQ

Yo me nazco, yo misma me levanto,
organizo mi forma y determino
mi cantidad, mi número divino,
mi régimen de paz, mi azar de llanto.
Establezco mi origen y termino
porque sí, para nunca, por lo tanto.
Soy lo que se me ocurre cuando canto.
No tengo ganas de tener destino.
María Elena Walsh

(María Elena Walsh - foto de Sara Facio)

[15] Lic. Y Prof. en Letras, Especialista en Procesos de Lectura y Escritura, Miembro de Número de A.L.I.J.

Este 2021 fue un año muy positivo para mí, a pesar de la pandemia. Comencé el año muy ligada a la literatura infantil. En la Academia de Literatura infantil ocupo el sillón, por ahora inmaterial, que representa a una gran poeta argentina: María Elena Walsh. Estuve abocada a la corrección de mi nuevo ensayo: *María Elena Walsh, una voz inolvidable*, para la Ed. Luvina. Queríamos que saliera este año, porque el 10 de enero se cumplieron diez años de su fallecimiento en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Poeta, cantautora, guionista de TV, cantante, actriz y periodista nacida en Ramos Mejía el primero de febrero de 1930, Walsh fue la primera en tomar la literatura para niños, el teleteatro, la película apta para todo público y la canción popular que en los '60 fueron considerados subgéneros de consumo masivo, para convertirlos en un espacio para la reflexión que provocan el humor y la trasgresión del orden existente, difundiendo poesía en un registro coloquial. En la década en que Walsh publica su obra para niños en el país imperaban la represión política y social y perduraban la censura y la autocensura. No se percibió en el momento la revolución copernicana que implicaban sus textos. El absurdo, el disparate y el sinsentido no son una mera pátina formal ni un juego carente de sustancia, implicaron un distanciamiento de las reglas del mundo "real" donde impera la lógica, la misma que da origen a las jerarquías, la burocracia, al consumismo y a la guerra. Invitan al lector y al mismo tiempo lo modelan apuntando a construir otros mundos posibles a partir de la polisemia del lenguaje, para descubrir y recrear, fuera del armado de la lógica que todo se puede procesar de diferentes modos. Su vida fue un testimonio de esa actitud libertaria.

María Elena ha tocado una cuerda muy profunda a la que pocos elegidos tienen acceso y casi nunca en forma masiva. Su obra ha sido traducida entre otros idiomas al inglés, francés, al hebreo, al italiano, al sueco, al finés, al guaraní y al danés. Sus canciones fueron grabadas en discos, casetes, CD, reeditadas e incluidas en repertorios de grandes intérpretes internacionales. Sus comedias musicales para chicos se siguen representando con éxito. Su amada compañera, la fotógrafa Sara Facio, es la heredera de su propiedad intelectual y ha creado la Fundación María Elena Walsh para continuar con su legado:

https://fundacionmariaelenawalsh.net.ar/

María Elena nos ha dejado, pero el tesoro de su poesía pertenece al imaginario colectivo de los argentinos y al conjuro de su palabra volverá nuevamente a estar entre nosotros, como la cigarra, mientras haya un niño y un padre que le cante al oído, "porque el idioma de infancia es un secreto entre los dos".

El 5 de abril dicté una conferencia que titulé: "La lectura como construcción de sentido" a alumnas de las carreras de segundo año de los Profesorados de Nivel Inicial y Primario para la Unidad Curricular: Lengua, Literatura y su enseñanza. Esto fue por invitación de una ex alumna de mi Taller de la U.B.A, la Lic. Melisa Ortiz, en el marco del Departamento de Educación de la **Pontificia Universidad Católica Argentina.** En mi disertación expresaba que: *El conocimiento que proporciona el arte (y la literatura es el arte de la palabra), correlaciona un saber sobre el mundo representado por el texto con una autoconciencia más profunda del hombre como sujeto individual, como miembro de una sociedad y de una época.*

Entre los meses de mayo y agosto estuve sumamente activa, pues pude concretar por zoom el ***Taller de lectura y escritura para la escuela primaria*** para los inscriptos en el Posgrado de Procesos de Lectura y Escritura que dirige Elvira Arnoux, en la **Facultad de Filosofía y Letras de la U.BA.** Fueron 12 encuentros virtuales que me obligaron a practicar el "meet" y de los cuales, lamentablemente, no supe guardar los videos. Para la modalidad de taller no me convence la virtualidad, porque la interacción presencial tiene un valor incalculable y es una experiencia única, pero, de esta forma, los alumnos pudieron avanzar en su carrera, cursando mi taller que se plantea como optativo, aunque pienso que debiera ser obligatorio. Todavía no se comprende el valor de formar lectores desde la infancia.

En la Revista Miradas y Voces de la LIJ, de nuestra Academia se publicó en mayo "Los secretos de Graciela Cabal", mi artículo sobre la escritora Graciela Cabal, (11 de noviembre de 1939, 23 de febrero de 2004)

Acá está el link:

https://academiaargentinadelij.org/Revistas/30/Miradas-y-Voces-de-la-LIJ-30.pdf

El Grupo literario Marta de Paris a través de Graciela Bucci me invitó a disertar sobre la Juglaresa el 10 de julio, les dejo el link:

https://www.youtube.com/watch?v=LgY1PO_Uf3Y&list=TLPQMzExMDIwMjGecdgK3rKd_g&index=1

Por fin, el 20 de agosto presenté en sociedad mi libro de Ed. Luvina: *María Elena Walsh, una voz inolvidable*, una reedición del libro: *María Elena Walsh o la coherencia del disparate*, de 2017, de Ed. A.L.I.J. que ha recibido el primer premio en la categoría ensayo, en 2018, de la Sociedad Argentina de Escritores y fue finalista también en la misma categoría, de la Sociedad de Escritores de la Provincia de Buenos Aires.

Fue una presentación por zoom, dadas las condiciones de pandemia.

Presentación del Libro "María Elena Walsh, una voz inolvidable" , de Alicia Origgi. 20/08/2021 - YouTube

Participé en la **Diplomatura** organizada por la Sociedad Argentina de Escritores, junto a la Universidad de Villa María, que dirigen Bertha Bilbao y María de la Paz Pérez Calvo con clases sobre nuestros autores de L.I.J.: **María Elena Walsh, Gustavo Roldán y Graciela Cabal.**

Aquí van los enlaces a las clases dictadas en la Diplomatura SADE- Universidad de Villa María, con sus fechas, del año 2021.

Comparto el enlace a YouTube de la clase de Alicia Origgi del 21 de mayo. Tema: "El humor en la obra de María Elena Walsh".

https://www.youtube.com/watch?v=NrZKpwQWkCM

Comparto el enlace a YouTube de la clase de Alicia Origgi del viernes 3 de septiembre. Tema: "Gustavo Roldán, toda escritura es reescritura."

https://www.youtube.com/watch?v=BW2tcxKRlJE

Comparto el enlace a YouTube de la clase de Alicia Origgi del viernes 24 de septiembre. Tema: "Graciela Cabal, una gran maestra de nuestra literatura infantil."

https://www.youtube.com/watch?v=1Xyywql4hX4

En setiembre participé del homenaje que la Academia realizó a la gran **Elsa Bornemann**, y que está en nuestra revista virtual: **Miradas y Voces, N° 31:**

https://academiaargentinadelij.org/Revistas/Miradas-y-Voces-de-la-LIJ-31.pdf

Hay pendiente un número especial de A.L.I.J en colaboración con la Universidad de Costa Rica sobre el inmortal cuento de **Cenicienta**, que tiene un artículo mío respecto de la vigencia del arquetipo.

Para finalizar, bajo la coordinación del Prof. Carlos Rubio de la Universidad de Costa Rica, junto al Dr. Marcelo Bianchi Bustos, Vicepresidente primero de la Academia, realizaremos un homenaje a la trayectoria latinoamericana de María Elena Walsh, que tendrá lugar el 15 de noviembre del corriente por la plataforma zoom.

Un año muy rico en experiencias y emociones compartidas junto a los colegas de la Academia.

VOLVER

POR LA LIJ, AÚN EN AISLAMIENTO

Graciela Pellizzari

"No te distraigas con la meta,

concéntrate en el camino" **Bertold Brecht**

En el transcurso del año 2021, sin desmedro de la presencia aún acotada por cuidado sanitario, hemos logrado continuar y aumentar nuestras actividades en pro de la LIJ, de distintas maneras:

-En mi carácter de Presidente de la Academia de Literatura Infantil y Juvenil de nuestro país, llevé a cabo todas las tramitaciones que correspondieron para sostener esta Asociación Civil –sin fines de lucro- de acuerdo con las normativas legales, administrativas y contables, logrando estar al día en tiempo y forma.

-Junto con otros colegas especialistas, formé parte del staff de profesores catedráticos al frente de Módulos cuatrimestrales de dos 'Diplomaturas de Literatura Infantil y Juvenil' que se cursaron en forma virtual en las Universidades –Nacionales de Villa María –Córdoba y la UNSTA- Universidad del Norte Santo Tomás de Aquino, con grupos de alumnos conectados de todo el país y del extranjero. Clases grabadas para las webs de estas instituciones y que pueden consultarse en Yuotube.

- Publiqué un nuevo libro para la Primera Infancia: "La cosa del queso' editado por PRAXIS Grupo Editor - Bahía Blanca- provincia de Bs As, febrero 2021. Y a la espera de otra publicación para 2022 - 'Escarpines'- de próxima edición.

- Fui invitada a presentar como autora este ejemplar en redes: Instagram y Facebook, en intercambio virtual con los asistentes docentes y padres que lo habían adquirido.

-Participé en las publicaciones de la Revista trimestral: /miradas-y-voces-de-la-lij-word express/ de nuestra Academia confeccionando artículos sobre autores y sobre críticas literarias de destacados especialistas (Elsa I. Bornemann, Liliana Bodoc y A. Chéjov)

- Como especialista de Primera Infancia escribí 'El bebé lee' de próxima aparición editorial –digital, en Nazhira, 2022. Por este tema fui invitada como especialista a participar en el Instagram de esta editorial- septiembre-.

- Tuve el honor de confeccionar el prólogo de un libro de Marta Cardoso – escritora de Gral. Pico-La Pampa: 'Cuentos para niños que piensan' de edición en U.S.A.

- Participé del VII SIMPOSIO DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL DEL MERCOSUR, como ponente expositora nacional en la –mesa número 8 – junto a otros destacados especialistas de nuestro país, en donde presenté la producción de los ocho Tomos impresos y uno digital de nuestra Academia (septiembre 2021).

- Colaboré en el libro digital homenaje a Juana Arancibia- nuestra Miembro de Honor fallecida – junto con los colegas que destacaron su trayectoria. Y en el de homenaje digital ale cuento vigente 'CENICIENTA, por siempre'. (noviembre)

- Organizamos presentaciones virtuales de libros de colegas especialistas- Socios de esta Academia-: Lic. Claudia Sánchez –Eduarda Mansilla- Lic. Alicia Origgi- Ma. Elena Walsh- y Dr. Marcelo Bianchi Bustos – A. Nobel y Constancio C. Vigil-.

Agradecemos a la vida, la oportunidad de continuar a pesar de dolorosas pérdidas por el Covid-19 y el aislamiento impuesto, el haber podido cumplir con nuestra tarea en representación de los colegas de esta Academia, con salud y energías sin solución de continuidad. También agradezco la confianza y el soporte de los colaboradores inmediatos que hicieron posible esta performance. Mi compromiso y afecto a todos ellos.

MUCHAS GRACIAS.

VOLVER

Actividades literarias realizadas durante 2021

Mari Betti Pereyra16

Para niños:

En ocasiones me resulta ambigua la noción de tiempo. Esta altura del año es una de ella.

En enero, con la mano de la pandemia de Covid amenazando nuestra espalda, parecía que el 2021 propondría un encierro un tanto menos pasivo que el año anterior, pero sin demasiadas propuestas. Sin embargo, las festividades navideñas, los Reyes Magos, el ocio retador de las vacaciones fueron abriendo las tapas de los libros, la necesidad del encuentro, las ganas de soñar, divertirse, aprender, crear, compartir… Y ahí las palabras bautizadas de Literatura se frotaron las manos diciendo con alegría ¡*Vamos!* Y comenzaron a rondar sienes, latidos y calendarios.

Así, en el mío aparecieron los primeros audios con poemas que grabé para niños familiares, amigos y anónimos a los que llegaban por wasap y otros medios.

Cuando marzo llamó a las escuelas repetí el ejercicio, que llegó a las aulas a través de la Secretaría de Educación de mi ciudad y de grupos literarios que integro-SADE, Academia de Literatura Infantil y Juvenil, América Madre, La Literatura nos acerca, Luyaba canta y cuenta , Mis amigas del alma, Escritores E y otros- donde poetas y escritores amigos receptan y difunden nuestros textos, que llegan a los oídos de niños impensados, cuyas madres, abuelas y maestras también reenvían a otros, como el poema sobre niños especiales que escribí y leí en video para el proyecto "El prójimo sin frontera" del Grupo Alegría ,a cargo de los Profesores Marcelo Bianchi Bustos y Cristina Pizarro.

El Día de la narración oral, el de la Poesía, el del animal y algunos concursos me convocaron a escribir nuevos cuentos y poemas para niños y jóvenes.

Por esa época me propusieron integrar la Comisión de la LIJ, como vocal. La experiencia de participar en una institución dedicada especialmente a la investigación

[16] Profesora en Letras. Miembro de la ACADEMIA DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL - Corresponsal La Carlota-Córdoba

y difusión de la Literatura infantil y a la promoción de la lectura me entusiasmó tanto como los talleres que dictaron especialistas en la materia , en la mayoría de los cuales participé, con trabajos de posproducción: "El Prócer resguardado en el Teatro Infantil", a cargo de Mg. Hugo del Barrio, organizado por ALIJ- "El mundo de Arnol Lobel por el Prof. Marcelo Bianchi Bustos, organizada por el Departamento de Literatura infantil "Juana Arancibia"- "Eduarda Mansilla, una precursora de la literatura infantil argentina", a cargo de la Lic. Claudia Sánchez y "María Elena Walsh, una voz inolvidable, con motivo de la reedición de su libro sobre María Elena Walsh.

Seguí acercándome a la lectoescritura dedicada a los niños durante todos los meses que corrían día y noche por las calles, las escuelas, la casa, la gente, ¡Bah!, el mundo, deteniéndose a leer con nosotros páginas relacionadas con las fiestas patrias, el día del escritor, el día del niño, la semana de las bibliotecas, la llegada de la primavera y otras ocasiones.

Con la intensión de recuperar la narración oral en los pueblos, hace años que narro para infantes en plazas, escuelas y bibliotecas; dada la circunstancia de aislamiento social, comencé a reenviar con más frecuencia textos que otros escritores o narradores me mandaban, que habían sido propuestos en talleres realizados o descubría en bibliotecas, cuando se reabrieron al público. Esto me sirvió de motivación para escribir a los pequeños algunos poemas o cuentos que luego les leía, generalmente por audios. Muchas veces los leía también en reuniones virtuales, los escribía en el celular o los grababa y difundía en videos. Por ejemplo, éste:

EL SAUCE Y EL VIENTO

-¡Qué callado, Señor Árbol .

Le dijo a un sauce el viento.

¿Acaso se ha dormido?

-¿No quisiera estar contento?

Y empezó a hacerle cosquillas

con sus deditos traviesos .

-No, Señor, estoy despierto.

Mil gracias por visitarme,
por conversar con mis hojas
y también por hamacarme.
Si no fuera por sus soplos
no tendría quien me hable.

Sé que a veces mis raíces
oyen al río quejarse
y en mis ramas pajaritos
cantan para que usted baile,
mientras ríen las hormigas
que se trepan por mi talle.

Pero yo estoy aburrido
mirando siempre la calle.
-Espere-silbó Don viento-
cuando se duerma la tarde,
en el avión de la luna
iremos los dos de viaje.

Y cumplió con su palabra
como a buen amigo cabe.
Anduvieron sobre el pueblo
en una invisible nave,
soñando que eran libres
de volar sin que los paren.

-¡Ay ay ay, Señor Don Viento,

esto sí fue una aventura!

Por eso ofrezco mis gajos

para que a descansar suba.

Desde hoy saldremos juntos,

siempre y cuando haya luna.

(Anoche los vi en el aire

pero me hice el que no sabe).

Mari Betti Pereyra

Algunos lectores o escuchas me hacían devoluciones en mensajes escritos o dibujos. Fue entonces cuando pensé que sería lindo recopilar lo escrito durante este tiempo y publicarlo.

Seleccioné unos cuantos cuentos en verso y algunos poemas y los encerré en un libro para que los niños lo suelten al leerlos o cantarlos. Me imaginé un libro que rodara hacia las casas de los chicos y las escuelas, por eso le puse "Mi libro redondo".

Cuando llegó octubre, lo llevé a pasear a la Feria del Libro de Córdoba "Trascender fronteras, acercar culturas", lo expuse en dos de sus stands y lo presenté en la Biblioteca Córdoba. Allí lo comentó Marcelo Bianchi Bustos, vicepresidente de la Academia de Literatura Infantil. Con él y amigas escritoras, leímos al público algunos de sus textos. Dos

jóvenes representaron uno de sus cuentos como un juego. Nos acompañó Ethel Aparicio, presidente de SADE Córdoba. Doné ejemplares para tres Bibliotecas y recibí de manos de Marcelo Bianchi libros de investigación sobre temas de la especialidad, publicados por ALIJ.

En la ocasión, presenté, además, el libro "Proa hacia la luz",de la poeta carlotense Amanda Giorgi, con comentario y recitado de algunos textos.

Una gratificante invitación nos llegó a través del poeta de Jujuy, Mario Tolaba: participar en el XI Congreso Nacional de la Lengua y la Literatura La Quiaca-Abra Pampa-Jujuy, organizado por el Instituto Superior IES Nº y Universidad de San Martín. La aceptación se tradujo en una propuesta de la Academia de Literatura Infantil y Juvenil: formar una mesa conjunta sobre el eje temático " La literatura y la formación de los lectores ", titulada "*Promover la lectura de la literatura infantil y juvenil en las aulas, hoy"*, destinada a distintos niveles de enseñanza. En dicha mesa semiplenaria participo junto a los profesores Graciela Pellizzari, Cecilia Labanca, Ana Emilia Silva y Mario Tolaba, su coordinador .

Para jóvenes y adultos:

A medida en que el año se desenredaba fui participando con lecturas de trabajos, opiniones y ponencias en múltiples proyectos literarios, invitada por distintas instituciones : Cafés Literarios Día de la Mujer, Día de la Memoria ,Día de la Poesía y Día del Escritor, organizado por SADE La Carlota, presidida por la Prof. Lilia M.Vera- " - Café Literario "Cerillas" de Río Ceballos, coordinado por las profesoras y escritoras Susana Lobo y Lucía Gris-Taller literario "Belisario Roldán"de Brinkmann y Café Literario "Una escapadita al alma" coordinados por la prof. Elbis Gilardi- Recital poético "Poesíamente" de Santiago del Estero, conducido por la escritora Sandra López paz- Grupo y Encuentro de Narración oral "Luyaba canta y cuenta" de Traslasierra, coordinado por Graciela Brugger - Grupo "La Literatura nos acerca" creado por la escritora Martha Fajardo- - "Suelta de poemas" organizada por SADE Nacional y celebrada por SADE La Carlota con motivo del Día del Lector - Exposición de libros y Mesas de lecturas Feria del Libro de Córdoba - Feria del Libro de Río Cuarto.

En cuanto a los encuentros de escritores, algunos siguieron siendo virtuales. Yo participé con testimonios y lecturas de mis obras en dos de ellos, de amplio reconocimiento y trayectoria: " 60 Encuentro Internacional de Poetas Oscar Guiñazú Álvarez", organizado por Tardes de la Biblioteca Sarmiento , de Villa Dolores, Cba. y" Encuentro Internacional de Escritores americanos, organizado por América Madre" Sede Central Santa María de Punilla, dirigida por la docente y escritora Irma Droz.

En el segundo semestre, algunos se animaron a lo presencial ¡y allí fui! :Encuentro Internacional de Poetas de Brinkmann, organizado por "Taller Literario Belisario Roldán " y SADE Brinkmann y su subsede Morteros, Pcia. De Córdoba- Encuentro de Poetas y escritores "Aromas y versos del alba, organizado por la escritora Maru Crespo en Santa Mónica, en Calamuchita- Encuentro Internacional de Narradores del cuento breve, Villa Dolores, San Pedro y San Javier, organizado por el Círculo de Narradores "Paso del León" Villa Dolores –Cba. presidido por Víctor Saturni.

Las redes se poblaron de conversatorios , disertaciones y ponencias. En muchas participé, como las mencionadas de la ALIJ , "Borges, un encuentro con la poesía", a cargo de Alejandro Vaaccaro, por el Instituto Román Rosell y SADE Nacional- "El Escritor y sus fantasmas"(Encuentros cada 15 días , organizados por SADE Nacional) y "Alejandro Roemmers, ¿poeta o novelista? organizados por SADE Nacional y Coordinados por Alejandro Vaccaro Ernesto Fernández Núñez y Guillermo Pilía-

En lo personal dicté una charla virtual sobre el "Soneto a Santa Rosa de Lima " de Luis de Tejeda, considerado primer poeta de obras escritas en territorio argentino, en el Día de la Santa Patrona de América.

Algo muy lindo y justo: hubo merecidos homenajes a algunos escritores de nuestra Literatura nacional, en los cuales participé con anécdotas y lectura de poemas: Homenaje a Oscar Guiñazú Álvarez", creador de los Encuentros de Poetas, organizado por el Grupo "Chispazos Literarios", convocada por la Prof. Susana Lobo de Río Ceballos-Cba. - Homenaje a Lola Mora y Honoria Zelaya,"Mujeres que escriben la Historia ", organizado por la Respetable Logia Jardín de Granadas N°17- Homenaje a Jorge Luis Borges, organizado por Filial local de SADE, Homenaje al escritor Belisario Roldán, en el marco del XXX Encuentro de Poetas de Brinkmann y un homenaje conjunto a poetas y narradores fallecidos, presencial, en la Plaza de los Poetas , de Villa Dolores.

También me llenó de alegría que mis textos acompañen a los de otros escritores en libros compartidos como "Puentes de Esperanza" (Sade La Carlota) , "Antología Premio SADE Tres de Febrero "y "Huellas de sobrevivientes" (Círculo de narradores Paso del León).

Al fin, el año que aparentaba no ser tan activo en lo cultural, terminó resultándonos corto para tantas ideas y proyectos que fueron naciendo en él.

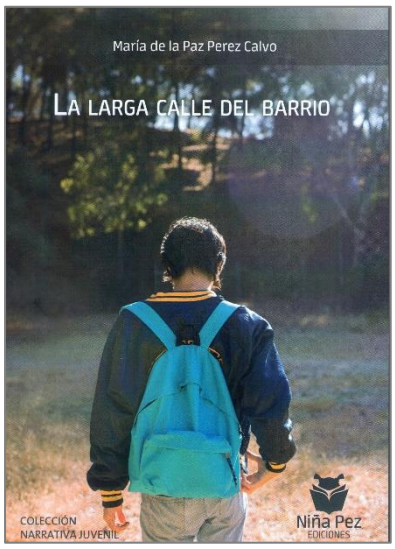
Mientras voy seleccionando narraciones y poesías navideñas para exponer en las vidrieras de los negocios de mi ciudad e invitar a mis amigos que lo hagan, comienzo a proyectar algunas actividades para el próximo 2022 !

VOLVER

CRÓNICA DEL AÑO LIJ 2021

María de la Paz Perez Calvo[17]

Cuando en abril dio inicio la Diplomatura en Literatura Infantil y Juvenil dictada conjuntamente por la SADE y la Universidad Nacional de Villa María, comenzó un año de arduo trabajo y grandes satisfacciones porque me tocó coordinar los encuentros de cada viernes y servir de nexo entre participantes deseosos de aprender y docentes que desbordaban pasión por el conocimiento que deseaban transmitir. Bertha Bilbao Richter, directora del proyecto, tuvo la gentileza de convocarme como Profesora Adjunta hace un par de años y nuestra aventura literaria de alto vuelo viene repitiéndose desde entonces. Mi propia experiencia como docente fue gratificante al dictar los módulos de literatura fantástica infantil y de sagas épicas fantásticas para las que tomé como eje disparador mi novela *¡Socorro, mamámomia!* y la saga *Martín el Guardián*, también de mi autoría. Cuando impartí la clase sobre la autora Long-Ohni (*El árbol de las flores amarillas*, *Cuentos de malaquita*, entre otras) me di el placer de dar a conocer una escritora de gran calidad a un público ávido de rescatar figuras literarias contemporáneas.



En el mes de julio, entre las actividades organizadas por el Departamento de Literatura Infantil y Juvenil del ILCH del que soy Vicedirectora, dicté el curso de Narrativa Juvenil Contemporánea, que se desarrolló en formato virtual. El curso terminó con la entrega de un trabajo final con el que gocé y me emocioné ante la riqueza de las producciones de los numerosos participantes que analizaron la novela *La larga calle del barrio*, un texto de corte realista de índole social que publiqué en 2019.

Por ese entonces la Editorial Copo de Nieve, un nuevo emprendimiento argentino, me confirmó la publicación de una obra juvenil que había enviado para su evaluación, por lo que pronto verá la luz la novela *Como pez en el agua*. Paralelamente salía la cuarta edición de *La aventura comienza en Sumer*. Y, por si fuera poca alegría, la Editorial Niña Pez anunció la segunda edición de *¡Socorro, mamámomia!*

[17] Lic. Y Doctoranda en Psicología. Miembro de la ACADEMIA DE LITERAUTRA INFANTIL Y JUVENIL. Vicedirectora del Dpto. de LIJ del ILCH. Escritora.

El 31 de julio tuve el honor de ser convocada a exponer sobre la literatura fantástica en el Café Literario organizado por FEPAI, Fundación para el Estudio del Pensamiento Argentino e Iberoamericano.

Sobre este mismo tema expuse dos meses más tarde una investigación. El día 17 de septiembre en el II Congreso Internacional de Psicología organizado por la Universidad de la Cuenca del Plata (Corrientes) en un conversatorio sincrónico de una hora, presenté la tesis bajo el título *Implicaciones psicológicas de la lectura de literatura fantástica en la infancia y la adolescencia.* Como investigadora de la UFLO-Universidad de Flores (Buenos Aires) no solo presenté el trabajo mencionado, sino que estoy abocada al estudio empírico del bienestar en los procesos creativos artísticos y su relación con la salud física, mental y espiritual desde una perspectiva neurocientífica y cognitiva.

El 1 de octubre tuve el gusto de viajar virtualmente a Formosa, donde participé de la Feria del Libro de esta provincia. La presentación de mi saga fantástica para adolescentes *Martín el Guardián* derivó en una cordial entrevista que me realizó Gladys Beatriz Sosa, integrante del Equipo Técnico del Plan de Lectura del Ministerio de Cultura y Educación de Formosa y que fue transmitida por streaming, en directo por zoom, por Live y otras plataformas digitales.

Días después me confirmaron que había llegado a Trelew la caja con ejemplares del primer libro de la saga destinados a chicos y chicas del 6° grado de la Escuela N°8, así que mis libros siguen viajando por el país.

Mientras tanto, desde abril se desarrollaba cada lunes la Diplomatura en Teoría y Producción Literaria con el mismo entusiasmo y arduo desempeño con que se dictaba la de infantil y juvenil los viernes. Realicé el mismo trabajo de ayudante y de coordinadora, dando cuenta a la Comisión Directiva de la Sociedad Argentina de Escritores y a la Universidad de Villa María del avance de ambas cursadas.

Como docente dicté en esta Diplomatura las clases sobre sagas argentinas contemporáneas y el módulo sobre tópicos literarios, tema que ya había abordado durante el curso de narrativa organizado por Bertha Bilbao en marzo, en el que se trabajó la obra *Vivir se escribe en presente* de Alejandro Roemmers.

Desde la dirección del Departamento de Literatura Infantil y Juvenil Dra. Juana Alcira Arancibia que comparto con el Dr. Marcelo Bianchi Bustos nos sumamos al dolor por la pérdida de dos grandes mujeres de la literatura ocurridos en enero de este año. A la primera de ellas, la doctora Juana Alcira Arancibia, presidenta-fundadora del ILCH, directora y editora de *Alba de América* y escritora, quisimos honrarla dando su nombre a nuestro departamento y convocando a participar de un libro en su homenaje. Del mismo modo honramos la memoria de la doctora Cristina Guzzo, admirada docente de

las Diplomaturas, donde compilé los textos con los que numerosos participantes la han recordado.

Durante todo el año el director del departamento y yo llevamos adelante la administración del blog *En busca de centauros y sirenas*, un sitio de divulgación de noticias, artículos e investigaciones en literatura infantil y juvenil.

Finalizando el año están próximas a comenzar las II Jornadas Virtuales de Literatura Infantil y Juvenil que, bajo la convocatoria "Los cuentos clásicos tradicionales", organizamos desde el Departamento.

Este año el Instituto Literario y Cultural Hispánico me concedió el Premio Nélida Norris, otorgado a participaciones destacadas en el área de la literatura infantil y juvenil, el cual pretendo honrar con mis trabajos docentes, como investigadora del área y como apasionada escritora.

VOLVER

(Entre paréntesis)

Claudia Sánchez[18]

Este tiempo de pandemia me ha dejado grandes ausencias, abrazos que no pude dar, sonrisas que quedaron suspendidas, viajes sin retorno, despedidas inconclusas. Fueron días que se sucedieron con su andar cansino, languideciendo en la nostalgia del encuentro, donde la literatura me dio cobijo y los libros me recibieron con sus páginas consoladoras.

Un tiempo en que no dejé de trabajar, de seguir compartiendo las palabras.

Los medios me tendieron su mano amiga. Por un lado, *Letras inquietas*, el programa de Literatura Infantil y Juvenil por radio online La Desterrada. Por mi columna "Reencuentros con las letras de ayer y de siempre", desfilaron grandes autores que me hicieron compañía: los Hnos Grimm, Hans Christian Ándersen, Graciela Montes, Elsa Bornemann, Edmundo de Amicis, María Teresa Andruetto, Marina Colasanti, María Granata y muchos otros que están en una imaginaria lista de espera. Por otro, el programa Comercio Exterior Siglo XXI, por AM 1010 Radio Onda Latina, con mi columna "La Breve Historia del día", en la que trato efemérides de hechos históricos nacionales y mundiales, y me refiero a personajes de la ciencia y cultura universal.

Radio La Desterrada

AM1010 Radio Onda Latina

Pero lo más relevante de este año fue poder hablar de Eduarda Mansilla, a la que considero, por su calidad literaria y su discurso renovado, una precursora de la

[18] Lic. en Letras. Miembro de Número de la ACADEMIA DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL.

literatura infantil argentina, de la que me honra ocupar su Sillón en la Academia. Es así como mediante un taller virtual y abierto, con la participación libre de socios, docentes, bibliotecarios e invitados especiales, pude difundir, el 8 de julio, el valor de la obra de esta notable escritora, que desafió a la sociedad de 1880 a través de su literatura.

Y la voz de Eduarda Mansilla se siguió escuchando, ya que me invitaron a dar una clase virtual para alumnos de la Diplomatura de Literatura Infantil y Juvenil, organizada por la SADE y la Universidad Nacional de Villa María, Córdoba. Fue el 17 de septiembre, el Día del Profesor, cuando volví a presentar a esta gran innovadora, y hablé de la virtud y la transgresión en sus cuentos para niños. Así titulé mi trabajo de investigación publicado en el volumen VIII de la Colección Tesis, de Editorial AALIJ.

Tampoco quise estar ausente en el Nº 31 de *Miradas y Voces de la LIJ*, dedicado a la escritora Elsa Bornemann, donde dejé un estudio crítico sobre su cuento *Mil grullas*, cuyo tema nos sigue conmoviendo.

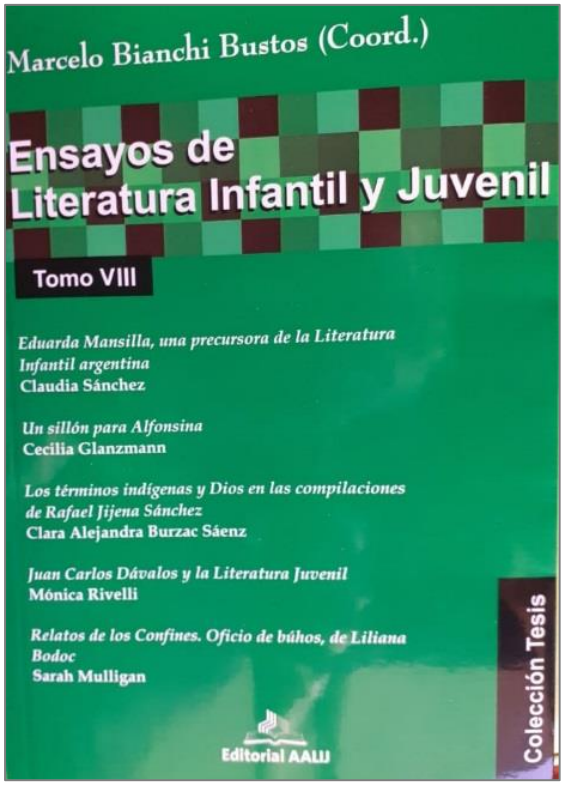
Además, tuve el placer de participar en el libro digital *"Cenicienta, el cuento de los cuentos"*, editado por la Academia; una Antología que reúne a prestigiosos especialistas, en la que figura mi artículo *Punto de quiebre: de la Cenicienta a las líderes del siglo XXI.*

Este tiempo de pandemia lo viví y lo vivo alternado la radio, la escritura, la investigación, y la tarea de secretaria, rol que asumí a partir de abril de este año, al integrar la Comisión Directiva. Acompaño a la presidente, Graciela Pellizzari, y al vicepresidente, Marcelo Bianchi Bustos, en actividades y proyectos vinculados con la institución.

Si de proyectos se trata, continúo trabajando con una colega, María Silvia Pérsico, el tema *Inmigración, cultura y escuela, Pinocho, el héroe inmigrante*, con vistas a una futura publicación, avalada por Marcelo Bianchi Bustos.

Este tiempo no me ha inmovilizado, a pesar de las pérdidas sufridas. Realmente la literatura es sanadora y ayuda a reconstruirnos sobre las cenizas. Sólo hay que insistir

obstinadamente en apostar a la vida, comunicar, tender puentes y hacer rodar las palabras.



En la escuela aprendí que los paréntesis son signos auxiliares de uso múltiple, y ahora revaloré su otro significado, el que dice que la vida misma puede ser un "entreparéntesis", tan rico y profundo como poéticamente lo sugieren los versos de Mario Benedetti.

En lo que esos signos pueden encerrar, en lo que podamos poner dentro de ellos, tal vez esté el verdadero significado de la vida, que tiene como necesidades esenciales el contacto, los afectos, el diálogo en cualquiera de sus formas.

¿Cómo es para mí este tiempo de pandemia? Un "entreparéntesis" cargado de distintas oportunidades. ¿Lo aproveché? Difícil saberlo sin que me quede algún margen de duda. Lo que sí sé, o -por lo menos- de lo que estoy convencida, es de que, como dice el epitafio del legendario boxeador Joe Louis, "con lo que tenía, hice lo mejor que pude".

VOLVER

ACTIVIDADES 2021

Teresa Vaccaro[19]

En el campo de la Literatura Infantil y Juvenil

En Marzo, participa en el Homenaje a la Dra. Juana Arancibia, con textos de su autoría: "Carta dedicada a Manuel García Ferré" y "Carta del Patriarca de los Pájaros a Trapito" y en el Homenaje a la escritora María Cristina Guzzo, con su texto "Integración al vuelo" en base al cuento de "El vuelo del sapo" de Gustavo Roldán. En Abril, recibe el Diploma de Literatura Infantil y Juvenil (dictado en Sade y AALIyJ- 2020). De Abril a la fecha, colabora en la sección Infanto-Juvenil de la Rev. Virtual Bimestral "Palabras al Sol", coordinada por Elisabet Cincotta, con poemas de autores argentinos, textos de adolescentes y textos propios. También en el mismo mes, presenta en el programa de radio on line "En busca del verso perdido" de Beatriz Puertas, un audio de lectura de su cuento "Los títeres de Calixto" que integra su libro "Los cuentos de La Tere".

En el campo literario en general

En Marzo, fueron leídos poemas de su primer libro "Donde la vida va" en el programa virtual "El Planeta de los Monos" de Ramiro Silber. En Junio, leyó poemas de su libro "Bajo la piel de la lluvia" en el programa virtual "Microscopías" de M. Linares y R. Franco. En Junio, para el "Día del Escritor", invitada por M. Fernanda Macimiani, interviene con un video en Sade 3 de Febrero bajo la consigna "¿Por qué escribo?".

En Agosto, asistió a la Suelta Virtual de Poemas por el "Día del Lector" de Sade Central.

De manera habitual contribuye con Comentarios de libros en el "Periódico Desde Boedo". También forma parte del blog "Mis poetas contemporáneos" de G. Tisocco y es difundida en redes sociales por Carlos E. Cartolano de M. del Plata, Piero de Vicari de San Nicolás, Lily Chavez de Córdoba y Liliana Varela de Buenos Aires.

Continúa divulgando sus libros "Donde la vida va" (agotado), "El tiempo, ese astuto farsante" y "Bajo la piel de la lluvia".

Actualmente está trabajando en su poemario "Paraíso Oculto" próximo a editar.

[19] Escritora. Socia de la ACADEMIA DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL.

Teresa Vaccaro
El tiempo, ese astuto farsante
Alción Editora

Teresa Vaccaro
BAJO LA PIEL DE LA LLUVIA
COLECCIÓN
POESÍA ADULTOS
Niña Pez
EDICIONES

AQUÍ VIVE
UNA
Poeta

VOLVER

Revista "MIRADAS Y VOCES DE LA LIJ"
ISSN 2344-9373 - Buenos Aires, N° 31, septiembre 2021 – Cierre de actividades 2021

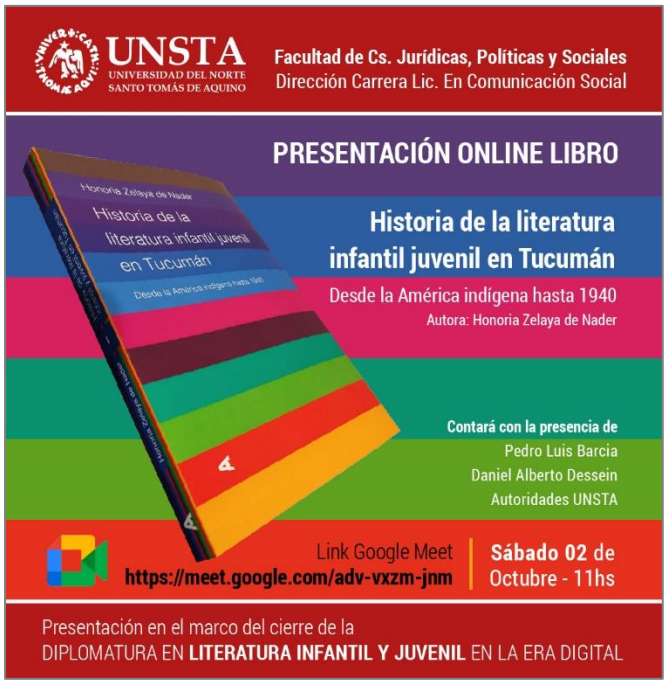
LA LITERATURA INFANTIL JUVENIL COMO PULSIÓN DE VIDA UNA AVENTURA

Honoria Zelaya de Nader

Primero de enero 2021. La mañana se presenta luminosa. La cimas del Aconquija saludan a la histórica ciudad de Tucumán con sus perfumes y colores. Recibo al nuevo año con rotunda fe. Hablo con él. Le doy la bienvenida. Edifico sueños, cuando de pronto me invaden diversos medios de comunicación, aunados en un solo tema: la pandemia. Algunos, centrando sus mensajes en los millones de víctimas registradas, otros enmarcados en el poder destructivo del virus, pero en menor grado proyectan esperanzas centradas en el triunfo de la ciencia, poquísimos, aunque muy pocos, abordaron la relación existente entre la literatura y las pestes, tema que las liga desde hace miles de siglos.

Las grandes pandemias fueron abordadas por autores de todas las épocas. Un ejemplo, en el *Antiguo Testamento*, (libro de Samuel II-24), leemos que Dios le da al Rey David la elección entre tres castigos: siete años de hambruna, tres meses de guerra o tres días de peste. El rey elige la tercera opción. Asimismo, la noción de epidemia espeja particularmente toda su dimensión mitológica y literaria en *Edipo rey* de Sófocles (496-406 a. C) y… podríamos seguir, pero advierto, desde mi compromiso con la literatura

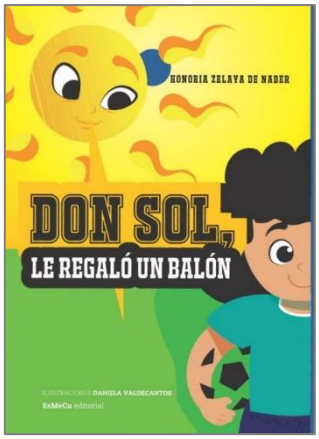
Infantil Juvenil, - no en vano llevo más de medio siglo transitando junto a ella- que la pandemia no debe desde lo nefasto desplazar mis anhelos, mi vocación, mi compromiso. Antes bien, debo no dejarme aprisionar por los medios de comunicación cundo sólo se ocupan de tamaña tragedia, sino, abrazar a mi agenda amiga y cómplice en la que registro lo que considero debo realizar a fin de abrazar las raíces que habrán de fecundar las acciones que me convocan. No en vano, con pandemia o sin ella, para lograr su trascendencia, la literatura Infantil Juvenil exige investigadores, creadores, mediadores calificados, académicos que la abracen, la difundan, la estudien, la transmitan. Identificada con tales postulados, abrazo con mayor fuerza mi agenda, decidida a volcar en ella mi planificación para el 2021.

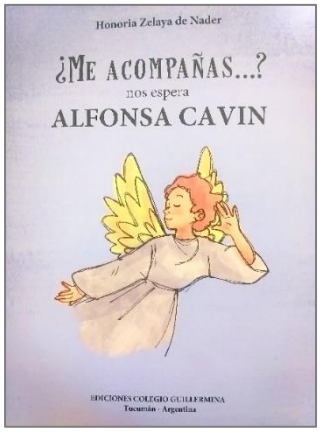


Han pasado diez meses desde aquellas horas. Trataremos, agenda en mano, de compartir lo realizado, englobando los siguientes ítems: investigaciones, ediciones, formación de mediadores, prensa radial, televisiva, escrita, prólogos, conferencias, producciones audiovisuales destinadas a los establecimientos escolares, distinciones recibidas, relaciones internacionales.

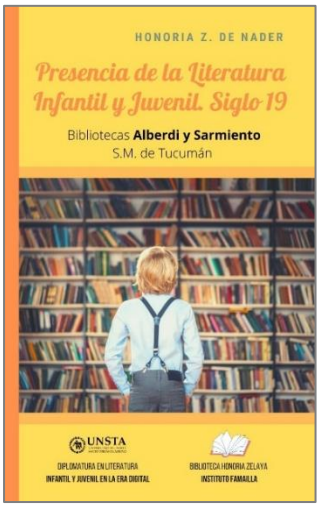
Pues bien, empezamos con el escueto informe sobre lo realizado. Durante el mes de enero hasta la actualidad visitas ininterrumpidas con libros a los comedores infantiles situados en Las Talitas, El Cadillal y Famaillá, a fin de ofrecer durante los días domingos, no sólo comida sino también textos de autores tucumanos.

Durante el mes de febrero nos avocamos a la difusión de la **Diplomatura en Literatura Infantil Juvenil en la Era Digital** proyecto organizado por la UNSTA cuyo plantel de profesores estaba conformado con Miembros de la Academia de Literatura Infantil Argentina. Un proyecto felizmente cumplido. Registró 45 diplomados.

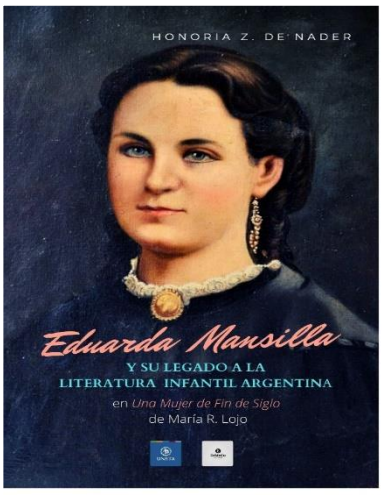




Posteriormente en el mes de Abril Edición y presentación virtual del estudio *Elsa Borneman y el desarrollo de la afectividad a través de la literatura infantil juvenil.* A partir del mes de marzo hasta la fecha, hemos realizados diversas notas periodísticas, radiales, televisivas. Sumámosle diversas presentaciones de libros y conferencias virtuales en torno a nuestra disciplina. A la fecha llevamos publicadas las siguientes investigaciones: **Política y literatura infantil en Martha Salotti; Representaciones pictóricas del niño en la historia del arte; Representaciones pictórica de la Infancia en Fray Guillermo Butler; Representaciones pictórica de la Infancia en Antonio Berni; Elsa Isabel Bornemann y el desarrollo de la afectividad a través de la literatura infantil juvenil; Política y Literatura Infantil en Martha Mercader; Libros para niños y jóvenes en la biblioteca Sarmiento de S. M. de Tucumám hacia, 1898; Relevamiento de la literatura Infantil Juvenil de la Biblioteca Alberdi,** . (sobre los 40,000 volúmenes con los que contaba la Institución, 1500 eran para niños y jóvenes).



Obras Editadas: de ***Don Sol le regalo un balón.*** ***¿Me acompañas…? Vamos a conocer a Alfonsa Cavin***. (reedición) ***Historia de la Literatura Infantil Juvenil de Tucumán, desde el periodo indígena hasta 1940***. *Además, las presentaciones* de Siete libros del género, entre ellos uno de Cristina Pizarro. Sumamos asimismo, dieciséis participaciones en programas televisivos, catorce notas periodísticas, seis prólogos, un encuentro semanal virtual con padres, docentes y alumnos del *Instituto Famaillá*, en la sala de la biblioteca Honoria Zelaya, para abordar efemérides literarias….



Octubre del 2021. El mundo sigue luchando contra la pandemia y la literatura Infantil Juvenil iluminando caminos…

VOLVER

Corresponsalía Literaria 2021

Alma Zolar

"Todas las ciudades tienen una especie de marca en el orillo, una marca que impide que se deshilache la memoria. La memoria que no tiene monumentos.
Estamos hechos de historias y necesitamos que el espacio que habitamos nos cuente historias.
La ciudad es una trama, un texto que se puede leer y nosotros, desde el origen, somos tuertos.
Tuertos, desenfocados, a medias, medio ciegos, tuertos, queriblemente tuertos.
Las cuenteras, al calor de los fueguitos, las hornallas, al amparo de las cocinas,
eran la reserva de la historia del pueblo que se escapaba de los libros"
Miriam Carabajal [2]

Existen fronteras invisibles que podemos percibir en el espacio y en el tiempo que habitamos como seres humanos a partir de las experiencias personales y comunitarias que vamos vivenciando. El 2020, marcó mucho más que un cambio de década. Fue el inicio de una nueva forma de habitar nuestro planeta, de relacionarnos y vincularnos con las personas de nuestro entorno y los seres afines en los afectos y sentires.
En este 2021, la corresponsalía literaria, estuvo signada por la CELEBRACIÓN. Celebrar el trabajo iniciado en las aulas de las escuelas primarias de mi querida ciudad en aquel cálido otoño de 1.991, como auxiliar docente en un primer grado – que nombramos con los niños y la maestra a cargo "Papá Noel" – de la Escuela Particular Inc. N° 1.325 "Taller de Nazareth". Hoy, iniciando una nueva vuelta al sol, en esta primavera tan especial en mi vida, continúo trabajando con la misma pasión y la vocación inquebrantable por la niñez, en el Nivel Inicial de la Escuela Provincial N° 1.364 "Natalio Del Carmen Perillo" para las familias de los niños de 5 años, que nombraron a nuestra sala "Burbujas multicolores". He tenido la enorme alegría de compartir e intercambiar conocimientos y experiencias con colegas docentes a través del *"Seminario de Autogestión y Pedagogía Waldorf"*[3] que contó con el auspicio de la Dirección de Educación Municipal, dictado en los espacios de los Jardines Maternales Municipales. El desarrollo de esta formación docente generó un nuevo impulso pedagógico que reúne a maestros innovadores en una Asociación Civil de servicios educativos auto gestionados.

1Gabriela E. Perrera es Narradora, docente y escritora. Miembro de la AACADEMIA DE LITERATRA INFANTIL Y JUVENIL.

2Miriam Carabajal. Espectáculo de narración oral "De Tuertos y Cuenteros".

3"Seminario de Autogestión y Pedagogía Waldorf", programa desarrollado. Certificación de estudios cursados

Seminario de Autogestión y Pedagogía Waldorf en el Jardín Maternal Municipal "Semillitas"

El mundo post pandemia nos presenta el desafío de tejer una red de historias y encuentros en *las nubes* a través de internet y, al mismo tiempo nos ofrece la posibilidad de dar a conocer la comarca literaria que habitamos, ese otro lado de la realidad cotidiana de nuestra región. Por eso, en el primer septenio del boletín "La comarca del Venado"[4], festejamos la publicación del Nº 25 con el programa "La casa mágica"[5] en la radio pública de la ciudad.

En este espacio radial semanal, junto a la docente y fonoaudióloga Mariana Corchs, nos proponemos llegar con la literatura a todos los niños de la comunidad, especialmente a los que asisten al nivel inicial y nivel primario de Venado Tuerto y la zona. Consideramos muy importante abrir y sostener un canal de comunicación alternativo como la radio, permitiendo la transmisión oral entre distintos actores, siendo necesario contar con la colaboración de miembros de la comunidad para acercarnos de otras maneras a los hogares de todos los niños. La radio local, como medio de comunicación, hace posible recurrir a la transmisión oral, como recurso para acercarnos a las familias en pos de la educación en general y fomento de la lectura literaria en particular.

4La comarca del Venado. Boletín trimestral de Literatura Infantil y Juvenil

5La casa mágica FM 88.1 Radio Ciudad de Venado Tuerto.

"Deberás soltar la vida que tenías planeada
para poder recibir la vida que te está esperando"
Joseph Campbell

FM 88.1 Radio Ciudad de Venado Tuerto. Programa "La casa mágica"

El programa cuenta con el auspicio de la *Secretaría de Territorialidad y Cultura de la Municipalidad*. A través del canal de YouTube de *"Cultura de Paz"*[6] llegamos con nuestras voces a los oyentes de habla hispana de otras latitudes del mundo.

¡Sean todos bienvenidos a nuestra comarca literaria!

6Cultura de Paz. Canal de Formación Docente.

VOLVER

ACTIVIDADES DE LIJ 2021

María Fernanda Macimiani

Corresponsal de ALIJ por Tres de Febrero – Buenos Aires -
https://www.facebook.com/mariafernanda.macimiani
https://mariafernandamacimiani.com.ar/

Participé en las actividades virtuales propuestas por ALIJ para luego trabajarlas en mis talleres.
Desde el mes de marzo, tuve una columna semanal de LIJ, los viernes a las 21 hs en la radio virtual local Infoamba, en el programa Microscopías Radio. Allí desarrollé lecturas y comentario de libros, entrevistas. Se transmitió por APP, YouTube, Podcast y vivo en web y Facebook hasta noviembre. A partir de diciembre pasé a formar parte del staff de HIPERVINCULO RADIO LITERARIA, con el mismo equipo y en la columna de LIJ: https://www.hipervinculo.com.ar/
Desde el 2019 soñamos con una biblioteca para el Comedor y Merendero Pequeños Gigantes de Pablo Podestá, yo me ocupo de ayudar con la gestión de donaciones de libros y otros elementos necesarios. Comencé a dictar un Taller de cuentos con niños de 6 a 10 años, grupo de 10 niños, presencial, de una hora semanal a partir del 2 de agosto a diciembre. Fue una experiencia muy rica, con avances notorios en los chicos, lentamente van incorporando hábitos básicos de lectura, escucha y expresión, en un clima alegre y creativo. https://www.facebook.com/centrocomedorpequenosgigantes

En marzo y abril retomé taller Léeme un cuento, para nenes de 6 a 9 por ZOOM, lo di sin costo. Luego seguí con algunos niños taller arancelado con lectura expresiva, juegos y consignas de escritura. El agobio de los niños por la virtualidad me hizo decidir bajar el taller hasta el año que viene para darlo en forma presencial.
El 6 de abril fui entrevistada por Zulma Prina y Carlos Pensa en el programa "UNA MIRADA EN EL TIEMPO": https://www.youtube.com/watch?v=CyF5WlSaaV8
En abril recibí el reconocimiento de La Academia Argentina "Alas" Latinoamericana, como escritora, en virtud a mi aporte creativo de integración socio – cultural y educativo de paz para con el proyecto literario de publicación en Facebook: "HAY SALIDA", organizado por la Academia Española Alas. Por Mary Acosta, Pta. Nac. de la Academia Argentina Alas.
En este mes también abrí un taller de Literatura Infantil para adultos que escriben o desean escribir LIJ. El taller es virtual, un encuentro semanal, hasta diciembre inclusive. El taller tiene respaldo del espacio de Promoción de lectura que dirijo Léeme un cuento junto a ALIJ y SADE Tres de febrero.
Durante el año participé con un cuento "Fresilinda en el Jardín Mágico" y otras colaboraciones en el programa de radio La casa mágica de la corresponsal de Venado Tuerto Alma Solar.
En mayo retomé taller En voz alta, de adolescentes, formato virtual, con ellos además de lecturas y consignas de escritura, preparamos videos para participar de eventos literarios de SADE Tres de febrero, con producciones propias. El ciclo se cerró en septiembre.
Edité y compartí la última publicación que quedaba por terminar de los talleres del año pasado en el marco de la Serie "Pensando desde la LIJ" *TALLER: "LAS MUÑECAS EN LA LIJ" – Dossier N 14* con aporte de los asistentes al Taller dictado por ZOOM, del que fui coordinadora: https://academiaargentinadelij.org/Publicaciones/2020-PENSANDO-DESDE-LA-LIJ-MACIMIANI-Muniecas-LIJ-14.pdf
En Mayo, edité un video: HOMENAJE A LAS MAESTRAS JARDINERAS Y A LOS JARDINES DE INFANTES EN SU DÍA – ALIJ – Coordinado por Marcelo Bianchi Bustos y con participación de varios miembros de ALIJ: https://youtu.be/eeO18mjAVnY
En mayo también hice un video con un cuento "Por las puertas de la patria - Cuento del 25 de mayo" de Honoria Zelaya en mi voz, las dos corresponsales de ALIJ: https://youtu.be/XtnOwDdngbU
El 5 de junio fui entrevistada por Monilí en su programa Palabras para compartir. Anteriormente participé con lectura de poemas de Elsa Bornemann.
El 30 de junio, participación como escritora invitada, junto a Cristina Pizarro y Alicia Origgi en el Cuarto Encuentro del Grupo Marta de Paris dedicado a la LIJ.

HOMENAJE A MARÍA ELENA WALSH a diez años de su partida. Lectura de cuentos de mi autoría, entre ellos "EL REGALO" publicado en el DOSSIER de ALIJ Nº 14 "LAS MUÑECAS EN LA LIJ".

En Julio fui invitada por Cultura 3F a compartir mis cuentos con los chicos en la Plaza de la Unidad Nacional, Caseros. Hacía tiempo que no tenía un encuentro presencial y pudimos hacerlo con todos los cuidados, en pequeños grupos. Pude narrar el cuento EL MISTERIO DEL CASCABEL publicado en la Antología Latinoamericana DÉJAME CONTAR CUENTOS. Con láminas realizadas por la ilustradora Ale Romero y material para dibujar, los chicos pudieron expresarse y tener su espacio en los primeros tiempos de apertura en pandemia.

En agosto realizamos un Homenaje a la Radio en su día, con un Radioteatro con una obra de la genial Adela Basch - Emisión 46 de Microscopías Radio – La obra fue "Azucena y su cena" y la dramaticé junto a Martín Linares y Ricardo Franco. Audio y video del vivo de Facebook: https://www.facebook.com/microscopias/videos/167087628899789

En septiembre recibí Mención de honor por mi obra: Resiliencia humana (poesía), otorgado por la Revista Literaria "Las Musas Despiertas" de San Martín, dirigida por la escritora y periodista Silvia M Vazquez.

También fui entrevistada en el programa Hacete escuchar, de APUNTES FM 98.9 de Santos Lugares, Tres de febrero. https://mariafernandamacimiani.com.ar/prensa/

El 23 de octubre, participé de LA BIBLIO EN LA VEREDA, un evento para celebrar la reapertura de la Biblioteca Alberdi de Caseros. En este evento tipo feria, se expusieron distintas actividades artísticas. Yo me ocupé de la Literatura Infantil, con una hermosa mesa con Títeres, Teatrito, material para dibujar y libros, la propuesta fue TALLER DE MONSTRUOS. El evento coordinado por Marcela Galván y Michelle Barros,

fue un éxito en concurrencia durante toda la jornada. Como miembro de SADE Tres de febrero también participé de la exposición de la institución y promoción de nuestros talleres.

En octubre, participé del Concurso anual de poesía JUEGOS FLORALES 2021, SADE Tres de febrero. Fui coordinadora con otras dos escritoras y seleccionamos como temática de escritura obras de María Elena Walsh y Elsa Bornemann. Tomamos a estas dos poetas emblemáticas de la Literatura Infantil Argentina, y esto motivó entrañables poemas, respondiendo a las consignas de escritura. Los participantes se expresaron conmovidos y agradecidos. Para mí fue importante que me permitieran homenajearlas. Participé con un artículo en "PALABRAS AL SOL - REVISTA LITERARIA" N 22, espacio POESÍA INFANTO JUVENIL invitada por Teresa Vaccaro y su Editora Elisabet Cincotta, en diciembre 2021. Mi artículo "POESÍA DESDE LA CUNA" fue publicado con el poema "LOLITA" de Zulma Prina. Link: https://www.facebook.com/download/640687533591807/REVISTA%20N%C2%BA22%20PALABRAS%20AL%20SOL.pdf?av=100000138060386&eav=AfbanYvUOviMwGSx56KaLNHLBVXeqcs9pt-F4etXS7d6-V9VC5IDDMx10SlyeU8q2Dk&hash=Acpz9EFoAXUZIyAxc7A

El 4 de diciembre participé del Primer Encuentro de Escritores en Vedia - Organizado por la escritora Lucrecia Suárez. El encuentro nació en el Taller de LIJ que dicto para docentes y escritoras de Literatura Infantil, al que asiste la escritora que coordinó el evento. Del mismo participaron grupos de escritores de distintos puntos del país. Nos acompañaron Deolinda Sersosimo y Claudia Claverié, del Taller de LIJ y Liliana

Bianco escritora, compañera de SADE 3F y amiga de la anfitriona. Si bien fue el primer encuentro y mi taller colaboró en la organización, ya se planifica para el 2022 otro encuentro con charlas y presentaciones en escuelas primarias y secundarias, con visita a centro de formación docente dando mayor lugar a la LIJ. Los miembros de ALIJ serán invitados a participar presencialmente del evento. Del encuentro se generó una Antología en la que participamos con cuentos y poemas infantiles junto a veinte escritores que escribieron poemas y relatos para adultos. Lucrecia forma parte importante de la cultura local, ella es voluntaria en Talleres Infantiles y para jóvenes con algunas discapacidades, fue docente y promueve la Literatura Infantil y Juvenil en su hermoso pueblo, Vedia, muy cercano a Junín, provincia de Buenos Aires.

Este año me ocupé del diseño y diagramación de excelentes libros relacionados a la LIJ, como:
CENICIENTA, EL CUENTO DE LOS CUENTOS - TOMO 10 - Colección Ensayos Digitales - ALIJ - UNCR
https://academiaargentinadelij.org/Publicaciones/2021-Cenicienta-ALIJ-UNCR.pdf
Homenaje a la Dra. Juana Arancibia - Compilación de Bertha Bilbao Richter y Marcelo Bianchi Bustos.
https://academiaargentinadelij.org/Publicaciones/2021-HOMENAJE-A-DRA-ARANCIBIA.pdf
También realicé diseño y edición de las tres revistas de este año "MIRADAS Y VOCES DE LA LIJ" ISSN 2344-9373 - Buenos Aires:
Revista, N° 30, mayo 2021 – Coeditada con el Depto. LIJ Dra. Juana Arancibia del ILCH:
https://academiaargentinadelij.org/Revistas/30/Miradas-y-Voces-de-la-LIJ-30.pdf
Revista, N° 31, septiembre 2021 – Homenaje a la escritora "ELSA BORNEMANN":
https://academiaargentinadelij.org/Revistas/Miradas-y-Voces-de-la-LIJ-31.pdf
En esta revista publiqué el artículo "Del amor al terror, Elsa Bornemann (1952 – 2013)", María Fernanda Macimiani Pag.72
Revista, N° 32, noviembre - diciembre 2021 – Unidos por la LIJ.

VOLVER

RESEÑAS DE LIBROS

El legado de María Elena Walsh

Bettina Caron[20]

A pedido de Alicia Origgi, tuve el honor de escribir un prólogo al que titulé: El Legado, para la publicación de María Elena Walsh o la coherencia del disparate -editado por ALIJ en 2017. Al referirme a la obra de María Elena Walsh como el legado intenté definir lo que, a mi parecer, es el sentido más profundo, original y a la vez ejemplar de su obra. Porque, además de su estética revolucionaria del lenguaje para la literatura infantil, ella supo transformar ese Primer legado familiar personal -recibido en su infancia de la cultura y la lengua inglesa -en un legado literario en español como nueva forma y coherencia del disparate a través del humor. Segundo legado que a partir de

[20] Profesora en Letras y Licenciada como Especialista en Promoción de la Lectura y Literatura Infantil-Juvenil. Se desempeñó como Vicerrectora titular del Institutio Libre de Segunda Enseñanza. Actualmente su pertenencia institucional al ILSE es como Directora del Proyecto Institucional de Lectura literaria y el dictado de los Seminarios sobre teoría y Promoción de la lectura, de 2008 a la fecha. Conferencista de la OEI (Organización de Estados Iberoamericanos). Autora de numerosas publicaciones.

entonces retransmitió un fuerte impulso creativo humorístico dentro de nuestra literatura infantil hasta hoy.

Pero se suma un Tercer legado que intenté explicar en el primer párrafo del Prólogo aludido a través de una frase emblemática del Surrealismo francés de la siguiente manera:

"Los elefantes son contagiosos", reza una de las máximas del ideario de los poetas del Surrealismo francés. Podemos suponer que contagian por su tamaño grandioso, por su gran poder y el lugar que ocupan como lo ya instituido… de lo que no se opina, pero que es usado por los poetas surrealistas como metáfora de lo que sí, precisamente debe ser dicho, cuestionado y por qué no, modificado" y, en nuestro caso y muy especialmente en referencia a los años de dictadura militar.

Razón por la cual Dailan Kifki no estará solo en este camino de la memoria que traza la literatura infantil, cuando nueve años después en 1975, Elsa Bornemann publica Un elefante ocupa mucho espacio, prohibido por la dictadura militar y en 1979 La torre de cubos de Laura Devetach, sólo como dos ejemplos de los muchos libros y autores que corrieron la misma suerte.

Pero el Cuarto legado y quizás el más importante para nuestro país es el que MEW deja en la Educación Argentina- con mayúsculas- a través de la impronta que fluye de la lectura de su obra en las escuelas, por generaciones de maestros, de alumnos y padres que la leen y cantan hasta el presente. Ellos son los que transmiten de boca en boca sus poemas y canciones y con ellas su filosofía del disparate y el humor, que no es ingenua, sino profundamente crítica y que ella supo conjugar con el candor del mundo infantil.

Por esa razón su literatura, como la de Javier Villafañe son literatura para chicos y grandes, desenfadadas, poéticas y sin gestos didácticos ni moralizantes. Dos autores que también tienen en común otro rasgo valioso y es que respaldaron su obra con su forma de vida o viceversa.

Finalmente deseo calificar como Quinto legado de este largo camino emprendido por la amada Juglaresa, la celebración de su presencia en este aniversario -gracias a Alicia Origgi y su cuidado amoroso por la obra de MEW, al que se suma para enriquecerlo este valioso legado crítico con su libro: María Elena Walsh, una voz inolvidable…

VOLVER

Una mirada profunda para una voz inolvidable

Claudia Sánchez

En el espacio Piglia de la Biblioteca del Congreso de la Nación, el jueves 16 de diciembre, se realizó la presentación de la Edición Aniversario del libro *María Elena Walsh, una voz inolvidable* (Ed. Luvina), de la Lic. Alicia Origgi.

La publicación recuerda la trayectoria de la polifacética artista María Elena Walsh: poeta, traductora, actriz, guionista, cantante y compositora de Buenos Aires.

En la presentación habló, en primer lugar, la Magister Zulma Prina, quien comentó generalidades de la personalidad de María Elena Walsh; siguió luego la exposición de la Prof. Bertha Bilbao Richter, que se refirió al tema de la traducción; a continuación la Lic. Claudia Sánchez habló del rol del crítico literario en la literatura infantil, y Claudia Cortalezzi, editora de Luvina, aportó detalles de la edición.

Como cierre del encuentro, la Lic. Alicia Origgi contó de modo muy ameno anécdotas de la vida de María Elena Walsh, además de relatar todo el proceso de escritura de la Edición Aniversario, en homenaje a la obra de la autora, por cumplirse diez años de su fallecimiento.

El momento musical estuvo a cargo de la cantante Laura Leonelli, acompañada del cantante y guitarrista Ramiro Carballeda, quienes recordaron, a través de su interpretación, varios temas de esta gran autora, que siguen vigentes a lo largo de las generaciones.

El público asistente siguió con interés cada una de las exposiciones y al final del acto el dúo musical invitó a todos los presentes a corear el estribillo de sus canciones, lo que logró un clima cordial y entusiasta.

VOLVER

"GUERREROS VALIENTES Y COSAS DE LA OSCURIDAD"- 2021 -

Autor: Roberto Faggiani-

Ilustradora: Jessica Huichman

Editorial Grupo Editor Praxis, Bahía Blanca

Graciela Pellizzari

Es muy sencillo recomendar un libro bien escrito, muy bien ilustrado y presentado en formato adecuado y bello, para los niños de hasta 6 años.

El autor- escritor para adultos, adolescentes y niños y poeta- tiene acostumbrados a sus lectores a propuestas creativas y originales.

La contra tapa de este formato recién editado en octubre del año en curso, lo dice todo e invita al pequeño lector a adentrarse en el juego imaginativo de imágenes de la nocturnidad que pueden ser muy perturbadoras en la primera infancia:

"Cuando llega la noche … a veces vienen también algunos miedos. Por suerte, en esta historia hay unos guerreros valientes que saben muy bien qué hacer para enfrentarlos. ¿Vamos a leerla?

Muy acertada la pregunta que deja la ´puerta abierta' para enfrentar esta situación con sencillas estrategias de protección, trabajando la Educación Emocional con 'valentía' y coraje a nivel de los pequeños.

Las oraciones breves, concisas y elaboradas para llevar el tema al clímax … con suspenso adecuado sin asustarlos, están muy bien construidas. Las estrategias de apoyarse y protegerse con mascotas, acompañantes 'contra fóbicos' y con hermanos aunados les ofrecen a los niños propuestas de acciones sanadoras y accesibles para enfrentar sus posibles 'miedos' nocturnos; abarcando a la familia que puede contener difíciles situaciones que suelen producirse en una etapa de la niñez.

Todo el cuento está sostenido con hermosas ilustraciones que permiten una relación texto-imágenes que van desarrollando los acontecimientos con belleza y creatividad.

Un final feliz y aliviador de tenciones completa esta propuesta bibliográfica que recomendamos.

VOLVER

RECOMENDACIÓN CRÍTICO-LITERARIA DE DOS TEXTOS DEL PREMIO NOBEL DE LITERATURA 2010

Graciela Pellizzari

Nos proponemos hacer referencia a dos libros del escritor latinoamericano Mario Vargas Llosa destinados a los niños.

- Vargas Llosa, M. "Fonchito y la luna" (2010) Alfaguara Infantil, Madrid
- Vargas Llosa, M. "El barco de los niños" (2014) Alfaguara Infantil, Madrid

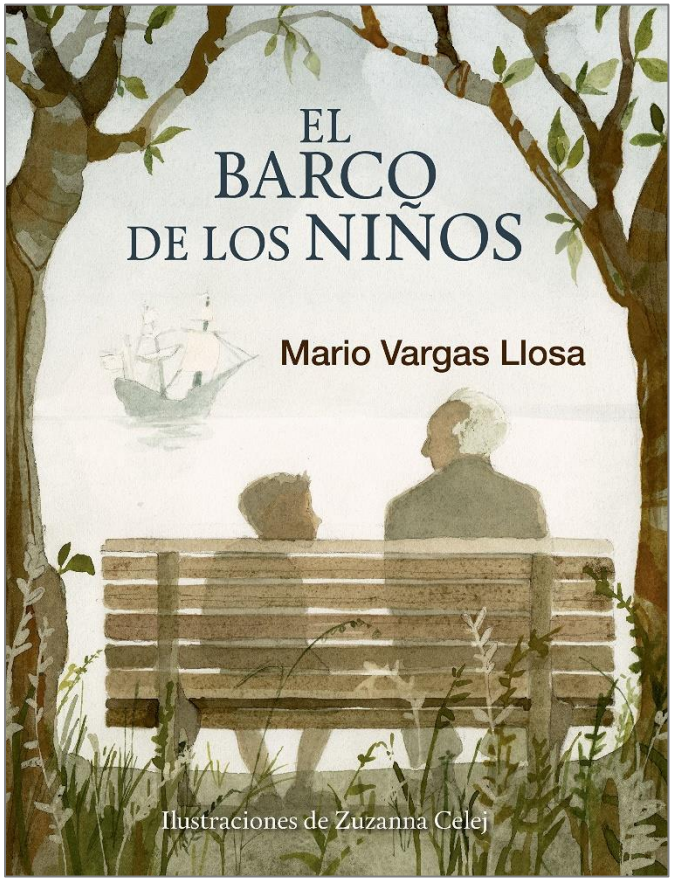
Los dos títulos detallados del gran escritor peruano, muy premiado por sus obras para los 'grandes' nos sorprendió con estos dos textos especialmente dedicados a la infancia. El propio autor lo expresa así, en un reportaje periodístico: "Creo que es importantísimo que la afición a la lectura se desarrolle pronto y que los niños descubran, gracias a ella, que la ficción enriquece la vida y aumenta nuestras experiencias"- diario El país, Madrid-

"Fonchito y la luna" es un cuento en el que el autor recupera un personaje que ya había aparecido en sus novelas para adultos: "El elogio de la madrastra" y en "Los cuadernos de Rigoberto". Este niño que se enamora de Nereida – una niña compañera de su mismo grado de escuela- y por lograr su mayor deseo 'darle un beso en la mejilla' cumple con la prueba pedida 'tráeme la luna más cerca'. Fonchito con ingenio lo logra y cumple su

propósito. Un cuento de amor relatado por la gran pluma del escritor que resuelve la trama con creatividad lúdica propia del imaginario infantil.

La editorial Alfaguara Infantil de Madrid publicó estos libros y también convocó a otros

escritores destacados para presentar una nueva Colección.



"El barco de los niños" en este caso es una breve novela de tema histórico en la que un grupo de niños con fervor religioso realiza una Cruzada para salvar a Jerusalén de la ocupación musulmana. El asunto está basado en la obra del escritor francés Marcel Schwob y Alessandro Baricco quien dirije esta una nueva Colección – Save de Story-

trata de rescatar relatos clásicos de la literatura universal para las nuevas generaciones.

Seguramente, conoceremos nuevos títulos de escritores de 'grandes' convocados a

escribir para los niños y los iremos recomendando.

VOLVER

Los cuentos de Sarah Mulligan, una poética al servicio de la infancia

Cecilia María Labanca

Entrar en el mundo de "Los cuentos de Sarah Mulligan" es sumergirse gozosamente en un universo azul, poderoso en creatividad y esencialmente bello en imágenes y contenidos.

Sus cuentos y poemas son burbujas de sueños donde todo es posible: el alma de quien lee y/o escucha ríe y llora al trasladarse imaginativamente al universo de historias, paisajes, emociones y conflictos adonde nos lleva Sarah.

¿Y después?

Después, los ojos se asombran y una música sugerente y tenue traslada a cada niño y/o a cada joven al centro de sí mismo, donde habita "su mejor tú", al decir de Pedro Salinas. Creo que ese es el propósito fundamental de Sarah Mulligan, para quien la literatura es un camino de acceso al conocimiento de sí mismo.(Ver reportajes y charlas en su canal de youtu.be: "Los cuentos de Sarah Mulligan")

Ella misma define sus cuentos como "un abrazo de palabras que pronunciamos con el corazón".

Y en ese camino "de corazón a corazón" autora y lectores se encuentran en la magia de la creación, visualizando y despertando mundos nuevos, plenos de color y belleza.

En su intento por llegar a todos los niños y jóvenes del mundo, Sarah incorpora en sus videos la traducción de estrofas al guaraní, quechua y lengua maya ("Nandi"), como también al lenguaje de señas y la versión en italiano de otros relatos, narrados en su propia voz.

Pero es en una de sus primeras creaciones destinada a los más pequeños ("Bernardita la estrellita") donde, tras una recorrida rimada frente a los distintos animales que pueblan el mar, la autora nos revela el secreto de su literatura: la estrella de mar, _ tras reconocer su lugar de pertenencia y descubrir el valor de la amistad_ "… comprendió/ **que la luz de una estrella/ no está en su imagen bella/sino en su don de amar".**

Y es en las palabras finales del poema donde la intuición poética de Sarah nos deja resonando su convicción profunda sobre el sentido de la vida y la posibilidad de alcanzar la felicidad:

"… (Bernardita) **volvió de prisa a su hogar/ para el amor irradiar**/ desde el corazón del mar."

VOLVER

El hilito de Florencia Balestra

Natalia Cánepa[21]

A Beatriz Ortiz, inspiradora

Yo te daré de oro un hilo, que a las puertas has de atar, por donde puedas tornar siguiendo aquel mismo estilo. Que no te podrás perder si con él vienes siguiendo la puerta, ya que al horrendo monstruo acabes de vencer". Lope de Vega. El laberinto de Creta

En el imaginario popular (y por qué no, digamos: en el no tan imaginario Mercado), el Libro Álbum está pensado más como un objeto de exhibición que, como el objeto cultural que es un libro. Las grandes editoriales presentan el libro álbum con tapas duras, ilustraciones/imágenes/dibujos de calidad extraordinaria, incluso el uso de técnicas que pertenecen a otras áreas como la fotografía y el collage ; sus costos , a veces elevadísimos y sus diseños de gran tamaño , pueden generar una confusión con respecto a este tipo de libros en particular.

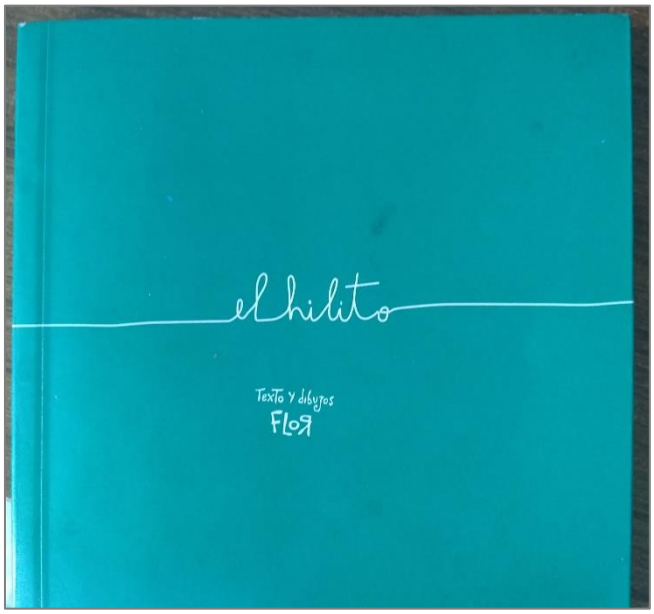
En esta breve reseña, presentaré un libro álbum, que no solo no sigue esas leyes mercantilistas sino que cumple con la maravillosa función, propia de estos libros: combinar la necesidad de interpretar la imagen con la belleza poética de texto literario. Ambas, pensadas individualmente, son suficientes para generar el placer estético propio de un objeto artístico, pero juntas logran el ensamble perfecto del libro álbum.

El libro se llama "El hilito", de la artista plástica rosarina Florencia Balestra. La primera característica es su diseño: es un pequeño cuadrado de 11 X 11 centímetros, con tapas blandas de color verde (Verde que te quiero verde/verde viento/ verdes ramas). Las ilustraciones ocupan las dos carillas y el texto, breve y hermoso, está abajo a la derecha (como las firmas en una carta). En la solapa interior del frente hay una pequeña biografía de la autora y en la solapa de la contratapa, la serie de otros títulos de la colección de esta editorial "La marca terrible" (tentada a desarrollar la metáfora deberé dejarlo para otra ocasión)

¿Quién no se ha sentido en algún momento perdido en el laberinto de la existencia? Quizá hemos fantaseado con el hilo de oro de Ariadna que nos guía para poder volver. La línea (el hilo) resulta una potente metáfora, después de todo, la línea que señala la vida, se identifica porque se mueve, dibuja los latidos del corazón en un ECG. Una línea que sabemos frágil y de cuyo trazo dependerá la profundidad de nuestra existencia. El hilito es la línea que representa la realidad que habitamos, la sencillez del dibujo

[21] Especialista en Literatura Infantil y Juvenil. Profesora del ISPEI Sara C. de Eccleston.

parte de este inicio, todo dibujo se comienza con una línea, a la que irá modificando y agregando otras líneas que completaran el sentido de los gráficos.



El texto, de carácter filosófico, está desplegado con la misma sencillez y profundidad que las ilustraciones: "La horizontalidad de la realidad es un hilito que tiene la fragilidad de la nada", a partir de este espléndido comienzo, la autora desarrolla en cada página doble la metáfora que nos concierne a los humanos sobre la realidad y sus múltiples versiones. Cada cuadro (página) representa las diferentes maneras que podemos tener de relacionarnos con la realidad y de ahí su intensidad filosófica logra manifestar en el lenguaje poético, lo inefable del tránsito de nuestra presencia en este mundo.

VOLVER

Sarah y el encanto

Celeste Galiano[22]

Una jirafa cruza el océano sin mojarse las pestañas, una maestra descubre la inteligencia de las flores y, desde el cielo, la luna alumbra al elegido su secreto luminoso … ¿Cómo no amar a cada personaje en Los Cuentos de Sarah Mulligan?

Los relatos de Sarah proponen una experiencia sensorial:

- Auditiva y motriz: las narraciones fluyen en una estructura rítmica y poética que cultiva, deliberadamente, un tono de encantamiento. El embeleso por la Naturaleza y la musicalidad sostenida remiten a lo genuino del folclore y la infancia.
- Visual: las bellísimas ilustraciones de la autora en tintes saturados – en consonancia con los colores de los juguetes didácticos – refuerzan en el niño la identificación de su entorno.
- Olfativa: el poder de los aromas, descuidado por la narración occidental, recupera su espacio en la prosa poética de Sarah. "He sido creado para dar sin medida, dijo el prado arrojando una exquisita fragancia", se lee en el libro "El niño de los ojos de río y otros cuentos".
- Táctil: a partir de sus escritos y videos, Sarah invita a más actividades creativas que potencian destrezas múltiples.
- Gustativa: "… el gran amor de mi abuelo / es dulce como un buñuelo /tan lindo como un ciruelo / y más tierno que un bizcochuelo ". Fragmento de "En los brazos de mi abuelo".
- Interactiva: el canal de Youtube **Los Cuentos de Sarah Mulligan** ofrece videos animados y gratuitos de los cuentos narrados por su autora.

Algunos de los cuentos de Mulligan redescubren las plantas y animales nativos. Otros, las efemérides con valor agregado. "La Estrella del Oriente", por ejemplo, es un cuento de Navidad que propone como subtrama una temática actual: tal vez muchas personas alejadas de su familia por migración o motivos laborales, estén construyendo nuevos lazos en donde la vida los encuentra; quizá una señora que no sea la abuelita del lector o televidente del cuento, ejerza esa función desde el afecto, y ese vínculo mutuo merece reconocimiento.

[22] Licenciada en Comunicación Social y cuentista.

Contar cuentos no es tarea menor ni solo de chicos. Tras extensas jornadas de batalla, Alejandro Magno se rodeaba de buenos narradores; las connotaciones de los relatos escuchados desarrollaron su inteligencia estratégica. A su vez, antes de conquistar un territorio, él envíaba a su equipo de "cuenteros" versados en idiomas. Estos difundían entre los pobladores hazañas que exaltaban la figura de Alejandro. Pero no fueron los únicos, también los guerreros poetas vikingos, llamados escaldos, componían de sagas medievales con fines épicos. Sarah aborda un combate autóctono en "Jual, el Valiente", historia del caballo blanco de José de San Martín, prócer de Latinoamérica.

Mares, jardines, océanos y continentes; el vasto escenario gráfico en el que Sarah despliega sus cuentos habilita a los chicos a preguntarse por lo que conocen y lo que aún no. O a soñar, porque "para los sueños no hay límites" ("El Bichito de la Independencia").

VOLVER

Miembros de la Academia de Literatura Infantil y Juvenil

COMISIÓN DIRECTIVA DE LA A.L.I.J. ASOCIACIÓN CIVIL

Con vigencia hasta: 18/04/2023 ratificada por la ASAMBLEA 17/04/2021

- Graciela Inés Pellizzari - Presidente
- Marcelo E. Bianchi Bustos - Vice-Presidente 1°
- Alejandra Burzac - Vice -Presidente 2°
- Claudia H.Sánchez - Secretaria
- Ana Emilia Silva - Pro-Secretaria
- Bertha Bilbao -Tesorera
- Ma.Paz Pérez Calvo - Pro-Tesorera
- María Julia Druille - Vocal Titular
- MariBetti Pereyra - Vocal Titular
- Cecilia María Labanca - Vocal Titular
- Roberto Argüello Patiño - Vocal Titular
- Ma.Fernanda Mancimiani - Vocal Suplente

Órgano de Fiscalización: con vigencia hasta el 18/04/2023

- Fernando Abel Penelas -Germán Cáceres - Revisor de Cuentas Titular
- Graciela del C. Bucci - Revisora de Cuentas Suplente 1°
- María Inés Weibel - Revisora de Cuentas 2°

COMISIÓN de LECTURA:

Con vigencia desde:18/04/20201, hasta 18/04/ 2023

- Ana Emilia Silva - Socia
- María Belén Alemán - Socia y Miembro de Número
- Graciela Bucci - Socia y Miembro de Número

MIEMBROS DE NÚMERO QUE REPRESENTAN A DESTACADOS AUTORES FALLECIDOS EN SILLONES SIMBÓLICOS

MIEMBROS DE NÚMERO – AUTORES

1.- María Belén Alemán - Graciela Cabal
2.- Marcelo Bianchi Bustos - Martha A. Salotti
3.- Bertha Bilbao Richte - Conrado Nalé Roxlo
4.- Graciela Bucci - Marco Denevi
5.- Fernando Penelas (Germán Cáceres) - Álvaro Yunque
6.- Ma. Czarnowski de Guzmán - Ricardo Güiraldes
7.- Ma. Luisa Dellatorre - Gustavo Roldán
8.- Ma. Julia Druille - José Sebastián Tallón
9.- Ma. Isabel Greco - Manuel García Ferré
10.-Cecilia Kalejman - Julio Cortázar
11.-Cecila Ma. Labanca - Elsa I. Bornemann
12.-Adelaida Mangani - Javier Villafañe

13.-Viviana Manrique - José Murillo
14.-Silvina Marsimian - Horacio Quiroga
15.- Alicia E. Origgi - Ma. Elena Walsh
16.- Honoria Zelaya de Nader - Enrique Banchs
17.-Cristina Pizarro - Fryda S. de Mantovani
18.- Zulma Prina - Ma. Hortensia Lacau
19.- María del Carmen Tacconi - Enrique Anderson Imbert
20.-Paulina Uviña - Aarón Cupit
21.- Mabel Zimmermann - Silvina Ocampo
22.- Graciela I. Pellizzari - Dora Pastoriza de Etchebarne
23.- Mónica Rivelli - Juan Carlos Dávalos
24.- Ma. Carolina Eguren (Sarah Mulligan) - Liliana Bodoc
25.- Cecilia Glanzmann - Alfonsina Storni
26.- Alejandra Burzac - Rafael Gijena Sánchez
27.- Claudia h. Sánchez - Eduarda Mansilla

MIEMBROS INTERDISCIPLINARES

Natacha Mara Mell - Víctor Iturralde Rúa

LISTA DE MIEMBROS DE HONOR AL 2021-2023

1. † Ovide Menin
2. † Juana Arancibia
3. María Granata
4. Perla Suez
5. † Saúl Oscar Rojas
6. Sandra Siemens
7. Fernando Sorrentino
8. † Nélida Norris
9. Elbia Di Fabio
10. Olga Fernández Latour de Botas
11. Lidia Blanco
12. Pedro Luis Barcia
13. Silvia Puentes de Oyenard

Por Resolución Nº 002365 del 25 de febrero de 2015, La Inspección General de Justicia, otorga a la Academia de Literatura infantil y juvenil, Asociación Civil, la Personería Jurídica

AFIP otorga el Nº de CUIT 30 71497805-1

……

***MIEMBROS CORRESPONSALES EN LAS DISTINTAS PROVINCIAS**

1. MACIMIANI, Fernanda de Buenos Aires 3 de Febrero
2. ARGÜELLO, Roberto de Buenos Aires La Matanza
3. LABANCA, Cecilia María de Buenos Aires M. Coronado
4. ECHENIQUE, Mónica Lidia de Buenos Aires Mar del Plata
5. CARRIZO, Claudia del Valle de Catamarca Belén
6. TOLABA, Mario Fidel de Jujuy La Quiaca
7. GUTIERREZ, Verónica de Jujuy Tilcara
8. ALEMÁN, María Belén de Salta Salta
9. RIVELLI, Mónica Patricia de Salta Salta
10. ZELAYA de NADER, Honoria de Tucumán Tucumán
11. TACCONI, Mª del Carmen de Tucumán Tucumán
12. JORRAT, Luciano de Tucumán Tucumán
13. LÓPEZ PAZ, Sandra de Santiago del Estero Santiago del Estero
14. BURZAC, Alejandra de Tucumán NOA

15. HERNÁNDEZ, Mafalda de San Juan San Juan (Albardón)
16. GLANZMANN, Cecilia de Chubut Trelew
17. UVIÑA, Paulina de Chubut Comodoro Rivadavia
18. PERRERA, Gabriela Elsa de Santa Fé Venado Tuerto
19. EGUREN, María Carolina de Santa Fé Rosario
20. ZIMMERMANN, Mabel de Santa Fé Rafaela
21. PEREYRA, Mati Betti de Córdoba La Carlota
22. MERLO, Silvana Erica de San Luis Villa Mercedes
23. CARDOSO, Marta de Gral. Pico - La Pampa-

……..

VOLVER

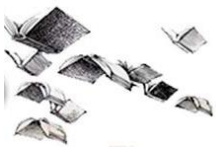
ACADEMIA DE LITERATURA Infantil y Juvenil Asociación Civil

WEB OFICIAL

www.academiaargentinadelij.org

SECCIÓN "MIRADAS Y VOCES DE LA LIJ"

www.academiaargentinadelij.org/miradas-y-voces-de-la-lij/

MIRADAS Y VOCES DE LA LIJ Nº32

Publicada en diciembre de 2021